大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零一百四十七號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

有獎填字遊戲
國產新款皮衣皮手套有獎填字遊戲明天在本報「工商園地」舉辦，獎額五百名。

為全面解決華僑問題並維護兩國友好
我國向印尼提三項建議
盼兩國派代表進行商談
陳毅致函印尼外長並嚴重抗議反華排華

【新華社北京十一日電】中華人民共和國外交部長陳毅在十二月九日就兩國通過外交談判全盤解決在印度尼西亞的華僑問題，尤其是關於最近的排華事件的處理寫信給印度尼西亞共和國外交部長蘇班德里約博士。信件的全文如下：

印度尼西亞共和國外交部長蘇班德里約博士閣下
雅加達

閣下：

今年十月，在閣下訪問中國的時候，我曾經榮幸地同閣下進行過友好的會談。閣下諒必記得，在我們的會談中，除了兩國共同關心的國際問題和加強兩國友好合作的問題以外，我們還特別就定居在印度尼西亞的華僑問題，交換了意見。接着我們在一九五九年十月十一日發表的聯合公報中，又根據兩國友好的精神，提出了正確處理華僑問題的原則。不幸的是，在這以後，在印度尼西亞發生了嚴重損害華僑的正當權利和利益、極其不利於兩國友誼的情況。這種情況不能不使中國政府感到關切和憂慮。因此，我認為有必要寫信給你，提出中國政府關於改變這種情況和維護兩國友好關係的意見。

由被禁經營小商業到被迫遷
大批華僑流離失所
我希望印尼法令對所有外僑一視同仁 而不使友好國家的僑民反而受到歧視

不斷地鞏固和發展中國和印度尼西亞之間的友誼，是中國政府處理我們兩國關係中一切問題的基本出發點。我們兩國從來就是友好的，從萬隆會議以來，我們的友好關係又有了新的顯著的發展。我們兩國沒有根本的利害衝突，卻同樣遭受着帝國主義的侵略和干涉，同樣面臨着發展經濟、提高人民生活水平的巨大任務。因此，我們兩國繼續互相支持，加強友好合作，正是兩國人民根本利益的所在，也是維護亞洲和世界和平的重要因素。

雙方早已協議各項原則 華僑問題本可逐步解決
印尼一部分有影響的勢力猖狂地進行破壞兩國友誼的活動，決不是偶然的。

華僑問題是由於長期歷史的發展而遺留下來的問題。中國政府一貫努力爭取同印度尼西亞政府合理解決這個問題。一九五五年四月二十二日，我們兩國政府簽訂了「中華人民共和國和印度尼西亞共和國關於雙重國籍問題的條約」。接着，兩國總理在一九五五年六月三日就這個條約的實施辦法進行了換文。兩個月以前，兩國外長又發表聯合公報，對於如何使華僑的經濟力量繼續發揮有益於印度尼西亞經濟發展的作用，提出了明確的原則。在此以前，蘇加諾總統閣下在一九五九年八月十七日的政治宣言中也宣佈：「已經在印度尼西亞安頓下來，同意而且還準備幫助貫徹工作內閣的綱領的非本國的力量和資金，在我們增加工農業生產的活動中都將得到適當的地位和機會。」他還說：「為實現這個打算，需要有一個有利於合作的氣氛。因此，每個有關的人都應當避免採取任何可能損害這種合作氣氛的行動。」如果雙方早已協議的各項原則和辦法以及蘇加諾總統閣下明確宣佈的政策得到切實的執行和遵守，華僑問題本來可以逐步求得合理的解決，兩國的友好關係也可以進一步發展。但是，實際的情況卻並不是這樣。最近一個時期以來，在印度尼西亞掀起了大規模反華和排華的浪潮。印度尼西亞破壞我們兩國友誼的勢力，利用印度尼西亞禁止外國小零售商在一級和二級自治區和州首府以外的地區經營的法令，集中打擊華僑，甚至比這個法令更進一步，強迫華僑遷出上述的地區，使華僑的正當權利和利益遭到損害，使華僑的人身安全受到侵犯，結果大批華僑喪失生計，流離失所。在迫遷的過程中，還竟然使用了武力，造成流血事件。中國一貫對印度尼西亞友好，在印度尼西亞遇到困難的時候，總是盡力給予支援。但是，現在華僑在印度尼西亞卻被當作是敵對國家的僑民，受到極其粗暴的待遇。為了配合對華僑的種種迫害，印度尼西亞的某些報刊更發表了大量敵視中國的言論，甚至污辱中國人民敬愛的領袖。印度尼西亞的一部分有影響的勢力在蘇加諾總統閣下和印度尼西亞政府一再宣佈對中國友好的政策以後，竟敢於這樣猖狂地進行破壞我們兩國友誼的活動，這決不是偶然的。對於這種令人不能容忍的情況，中國政府提出嚴重的抗議。在中國政府一再提請印度尼西亞政府注意以後，反華和排華的趨勢不僅沒有制止，反而繼續擴大，中國政府不能不感到極大的遺憾。

雙重國籍問題條約應該早日付諸實施
我建議立即交換批准書

為了維護我們兩國的友好關係，使那些敵視我們兩國友誼的勢力無隙可乘，中國政府認為，我們兩國政府應當立即採取措施，全面解決存在於我們兩國之間的華僑問題。中國政府根據在華僑問題上的一貫立場，提出下列建議：

第一、中國政府一向認為，華僑具有雙重國籍是不合理的。許多華僑世世代代居留在印度尼西亞，他們在社會經濟生活中，已經同印度尼西亞人民融合在一起。中國政府願意看到這些華僑能夠根據自願的原則選擇印度尼西亞國籍。他們一旦取得印度尼西亞的國籍，當然效忠於印度尼西亞，同時也當然享受這個國家的公民權利，而不受任何歧視。華僑加入僑居國的國籍，對於他們自己和對於僑居國來說，都是有利的。因此，中國政府一直希望，我們兩國簽訂的關於雙重國籍問題的條約能夠早日生效和付諸實施。早在一九五七年十二月三十日，中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會就已經決定批准這個條約。現在，中國政府建議，兩國政府立即交換「中華人民共和國和印度尼西亞共和國關於雙重國籍問題的條約」的批准書，同時根據兩國總理一九五五年六月三日的換文，派出代表組成聯合委員會，討論和規定有關實施這個條約的辦法。

對自願返回祖國的華僑 將安排其回國後的生活
望印尼尊重他們的自願，不採取強制辦法，允許他們變賣自己的產業，並帶回所得的資金，保證他們在歸國途中的安全。

第二、在印度尼西亞居留的華僑中，會有一部分人自願保留中國國籍，也會有一部分人選擇印度尼西亞國籍而未獲批准。中國政府希望，印度尼西亞政府按照兩國簽訂的關於雙重國籍問題的條約和兩國外交部長的聯合公報，切實保護這些華僑的正當權利和利益，制止對他們的一切歧視和迫害。中國政府將繼續勉勵這些華僑尊重印度尼西亞政府的法令，不參加當地的政治活動，努力為印度尼西亞的經濟和文化發展作出貢獻，同印度尼西亞人民友好相處。當然，中國政府希望印度尼西亞政府的法令將對所有外僑一視同仁，而不使友好國家的僑民反而受到歧視，或者甚至被用來作為迫害華僑的工具。

第三、對於那些流離失所、無法謀生或者不願意繼續居留在印度尼西亞的華僑，中國政府準備根據他們的回國的志願，安排他們在國內生活，使他們有機會參加祖國的社會主義建設。中國政府希望，印度尼西亞政府在遣送這些華僑回國的時候，也尊重他們的自願，不採取強制的辦法，允許他們變賣自己的產業並且帶回所得的資金，保證他們在歸國途中的安全。為了便於中國政府有秩序地安置這些歸國華僑，中國政府還希望印度尼西亞政府採取分期分批遣送他們回國的辦法。

上述建議清楚地表明，中國政府願意徹底解決存在於我們兩國之間的華僑問題，願意盡一切努力使我們兩國的友好關係不被破壞。中國政府建議，兩國政府立即指派代表對中國政府的建議和印度尼西亞政府為了同樣的目的可能提出的任何建議，進行商談。我迫切地等待着閣下的答覆。

順致最崇高的敬意。

中華人民共和國外交部長 陳毅
一九五九年十二月九日於北京

我國紅會捐款救濟印尼難民

【新華社北京十一日電】中國紅十字會今天打電報給印度尼西亞紅十字會，對從蘇拉威西內地山區撤出的印度尼西亞難民表示關懷，並且捐贈人民幣三萬元，請該會就地購買急需的物資救濟這些撤出的難民。

今年九月份，盤據在蘇拉威西內地山區的叛軍向印度尼西亞政府軍投降後，以前在他們控制下的人民紛紛撤往沿海城市，共約有六十餘萬人。這些難民在城市衣食無着，印度尼西亞紅十字會曾經通過紅十字會協會向各國呼籲救濟這批難民。

社論
中印（尼）關係不容破壞

就全面解決印尼華僑問題，特別是最近印尼排華事件問題，我國外長陳毅致印尼外長蘇班德里約的信件發表了。

這封信最基本的內容是：一，中印（尼）兩國一貫存在友好關係，我國十分珍視這種友誼，過去如此，現在仍然如此；二，不幸最近印尼國內一部分力圖破壞兩國友誼的勢力，掀起了猖狂的反華排華浪潮，使得印尼華僑非但正當權益喪失保障，反而備受打擊和損傷，對此我國不能不提出嚴重抗議；三，為全面徹底解決華僑問題，我國表示了鮮明的立場，並提出了具體建議，切盼兩國速作談判，合理解決。

這封信無疑是依情據理、原則分明的。同時也充分表現了，我國既十分關切保護華僑的正當權益，又從維護中印（尼）兩國友誼出發，採取了充滿誠意解決問題的態度。

作為中國人，我們關心華僑的處境，也關心中印（尼）間的友好。所以我們完全擁護和支持我國政府的嚴正立場和明智態度；相信各地華僑也是如此；就是印尼人民及其公正的政治家，相信也會表示贊同的，因為它符合兩國人民的利益。

中印（尼）兩國同受帝國主義侵略，同為和平與民族獨立而努力，過去相互支持、友好合作的事例屢見不鮮。比如對印尼收復西伊里安的鬥爭，我國始終不渝地表示支持；當美國唆使印尼叛亂分子進行顛覆活動時，我國給予了有力的聲援；對印尼經濟上遭遇到困難時，我國也作了盡力的援助。同時，印尼對我國收復台灣和在聯合國恢復合法地位的正義鬥爭，也一直採取了公正立場。這一切，已使兩國友誼不斷增強。

但是今年秋後，印尼一部分力圖破壞兩國友誼的勢力，竟不顧兩國外長的聯合公報，不顧蘇加諾總統的政治宣言，對和印尼一直保持友好的華僑，進行了大規模的排擠與侵害。印尼華僑被勒令停業、被迫遷，乃至被迫得喪失生計、流離失所，甚至被毆打、被逮捕等等事件，均有大量出現。印尼部分別有用心的人和報紙，更藉此推波助瀾，力圖破壞中印（尼）關係。可見，在印尼的這部分勢力，正是欲藉加害華僑以達其見不得人的目的。他們的行徑和企圖，正是帝國主義者所歡迎並且求之不得！但也正是兩國人民和一切正義人士所痛心疾首！

為了保護華僑的正當權益，迅速改變華僑目前這種水深火熱的悽慘處境，我國政府提出嚴重抗議是完全必要與正當的。我們切盼印尼當局迅即派出代表，本友好精神，與我國協商全面解決華僑問題。

我們也不願看到取得獨立不久、與我國友好相處，並且過去一直堅持正義鬥爭的印尼，為一部分迎合帝國主義利益的勢力控制局面，從而破壞兩國關係，破壞印尼歷來良好的聲譽和國際威信，以致把印尼導向與獨立、和平、民主相反的道路。

我們認為，印尼反華排華勢力，只是一部分人，廣大印尼人民過去、現在和將來都是與中國友好的。我們也認為，最近印尼的反華排華行動，終究只是一種暫時的現象，因為它違反印尼的立國原則、違反印尼人民的利益；印尼人民和中國人民一樣，反對這種破壞勢力；這種破壞勢力，不可能長期控制印尼、永遠興風作浪！

為了維護華僑正當權利
我國曾數度同印尼交涉
印尼政府和軍方竟採取歧視性措施
阻撓我國領事行使職務的正常活動

【新華社北京十一日電】自從今年五月在印度尼西亞被一些有影響的勢力掀起反華和排華活動以來，中國政府和中國駐印度尼西亞大使館，為了維護中國和印度尼西亞友好關係和保護華僑正當權利和利益，曾經多次向印度尼西亞政府進行了嚴正的交涉。陳毅外交部長和黃鎮大使曾經多次向印度尼西亞政府和印度尼西亞駐華大使表示了中國政府的嚴重關切，強調兩國政府應以友好為重，根據和平共處的五項原則和萬隆會議十項原則，通過協商合理解決定居在印度尼西亞的華僑問題，並且指出，兩國政府和人民應該警惕帝國主義勢力挑撥和破壞兩國的友好關係的意圖。但是這些意見並未引起印度尼西亞有關當局的重視，反華和排華活動卻日益嚴重。因此，中國政府於九月八日不得不向印度尼西亞政府提出了嚴重抗議的照會，要求印度尼西亞政府從維護兩國友好關係和尊重華僑正當權利和利益出發，立即採取有效措施，制止這種破壞兩國友好的反華和排華活動。

十月間，陳毅外交部長同前來中國訪問的印度尼西亞外交部長蘇班德里約就華僑問題交換了意見，並且發表了兩國外長聯合公報，提出了處理華僑問題的正確原則。但是，在兩國外長聯合公報發表後，在印度尼西亞的排華活動不但未見緩和，反而變本加厲，更加擴大。特別是西爪哇普遍發生了武力迫遷華僑出縣以下地區的行動，並且不斷發生軍警毆打華僑的流血事件。同時，印度尼西亞的一部分報紙也大量發表了反華和排華的言論。中國駐印度尼西亞大使館不得不再次向印度尼西亞政府提出抗議，要求立即停止對華僑的迫遷行動。

隨着反華和排華活動的發展，中國駐印度尼西亞的大使館和領事館的正常活動，也受到了阻撓和限制。十一月十二日，中國大使館在徵得印度尼西亞外交部同意以後，派遣了王日升副領事到西爪哇芝巴德調查打傷華僑的事件。但是，王日升副領事的正常領事活動卻遭到印度尼西亞第三軍區屬下軍警人員的百般阻撓。十一月十三日，王副領事到達蘇甲巫眉後，當地軍事當局即派遣武裝軍警包圍了他所住的旅館，斷絕了他與總領事館的聯系，限令他在五分鐘內離開該地，返回雅加達。十一月十八日，印度尼西亞外交部照會中國大使館，禁止大使館大使和參贊以下外交官員離開雅加達。接着，十一月二十日，第三軍區軍事當局向所屬地方戰時掌權者發布訓令，不准許中國大使館所有外交人員進入西爪哇地區，並且限令正在芝巴拉斯和芝巴榮的中國大使館別墅度假的中國外交官員於二十四小時內返回雅加達。

與此同時，印度尼西亞一部分報紙發動了對中國大使館的污蔑和攻擊，有的報紙甚至叫囂要求宣佈黃鎮大使為「不受歡迎的人」和驅逐中國外交官員。

十一月十七日上午，黃鎮大使訪問了外交部長蘇班德里約，要求印度尼西亞政府立即採取措施，制止排華行動，停止對華僑的迫遷行為，制止某些報紙敵視和誣衊中國的煽動。事後，蘇班德里約外長舉行了記者招待會，據新聞報道，蘇班德里約外長發表了與事實完全相反的聲明，「說黃鎮大使已經明確表示願意幫助執行取締鄉村外僑小商販的條例和為了安全起見讓西爪哇地區縣以下地方的外僑遷移的命令」。一些印尼軍警人員隨即將此項不符合事實的聲明在各地大肆宣傳，企圖進一步煽動排華活動和挑撥華僑對中國大使館的不滿。中國大使館為了澄清事實真相，於十一月十七日晚發表了黃鎮大使同蘇班德里約外長會談經過情形的公報。

對於印度尼西亞政府和第三軍區軍事當局違反國際慣例，限制和剝奪中國領事行使職務的正常權利的行為，中國大使館已經向印度尼西亞政府提出了嚴重抗議，要求撤銷此項無理規定。

副食品供應情況好轉
卅九城市蔬菜自給
一般城市每人每天有一斤至一斤半菜
重慶長沙已實現肉食基本自給

【中國新聞社重慶十日電】中共中央於十一月十五日至二十一日在重慶市召開了第二次全國大、中城市副食品生產會議。會議肯定了今年以來大、中城市副食品的生產和供應特別是蔬菜實現基本自給的偉大成績，要求各大、中城市在鞏固、提高和適當發展蔬菜生產的同時，大力發展以養豬為中心的畜牧業生產。

會議由中共中央政治局委員、國務院副總理李先念主持，並作了總結發言。會議認為，一年來全國各大、中城市的副食品生產取得了偉大的勝利，蔬菜生產已經基本自給。據有代表參加會議的三十九個大、中城市統計，蔬菜面積達到一千一百四十萬畝，在許多地區遭受嚴重自然災害的情況下，蔬菜產量從一九五八年的二百三十九億斤增加到四百七十億斤，增長百分之一百〇四。某些地區曾經一度出現的蔬菜供應緊張情況已經大為改變，一般城市每人每天可以吃到一斤到一斤半菜。有的城市每人每天可以吃到兩斤菜。東北地區由於氣候比較寒冷，工業又很集中，許多城市蔬菜的供應，歷來有相當大的部分要從南方調運，今年這些城市也做到了蔬菜自給，根本改變了歷史上南菜北運的局面。一年來各個城市家畜家禽的數量有了顯著增長，三十九個城市生豬存欄頭數從一九五八年末的一千二百一十一萬頭增加到一九五九年十月底的一千七百〇八萬頭，增長了百分之四十一；家禽從一九五八年末的四千一百四十九萬隻增加到一九五九年十月末的九千五百七十四萬隻，增長了百分之一百三十。多數城市的肉食供應情況有所改變，重慶、長沙等城市家畜家禽發展很快，按照現有的較低的供應水平已經實現了肉食的基本自給。水產、油料、果品和其他副食品生產也有不同程度的發展，大、中城市郊區的副食品生產基地已經初步形成。

印度尼西亞排華紀實
若干珍視中國印尼友好關係的印尼人士，對排華活動表示憂慮，他們呼籲警惕帝國主義的挑撥陰謀，要求按照萬隆會議原則和通過雙方友好協商，來解決華僑問題。

【新華社北京十一日電】雅加達消息：印度尼西亞最近發生了嚴重危害中國和印度尼西亞友好關係的排華活動。在印度尼西亞外交部長蘇班德里約對中國進行友好訪問後，這一活動不僅沒有收斂，反而變本加厲。這不能不引起中國人民的深切關懷和注意。

中國印尼聯合公報精神

今年十月，印度尼西亞外交部長蘇班德里約訪問了中國，並且同中國外交部長陳毅在十月十一日發表了一項聯合公報。聯合公報談到在印度尼西亞的華僑的問題時說：「兩國外交部長認為，在印度尼西亞經濟發展和穩定的過程中，定居在那裏的華僑的經濟地位可能將受到某種影響。兩國外交部長認為，應該尋找適當的方法使這個問題的解決有利於印度尼西亞的經濟發展和使華僑的正當權利和利益受到尊重。兩國外交部長同意，華僑的經濟力量仍然對於印度尼西亞的經濟發展起有益的作用。」兩國外交部長的這項聯合公報受到中國人民和印度尼西亞廣大人民的歡迎和支持。他們希望兩國外交部長在這項聯合公報中宣布的上述精神能夠有助於妥善處理有關在印度尼西亞的華僑的問題。

（下轉第二版）

印尼棉蘭印尼文「愛國者日報」的反華宣傳
這張漫畫中的房子是中國總領事館，五條龍從五個門窗出現，外面站着的印尼人喊道：「把搗亂的蛇趕出去！」畫中黑底白字的橫幅是：「不要使龍變成蛇！」這幅畫原載十一月二十二日該報。

假日最佳讀物
大公報 星期版
明天出版
特稿要目預告

中國內地三萬里行腳
楊森在台北出面
「賣六萬『豬仔』赴巴西內幕」
西爪哇迫害華僑的流血事件（本報雅加達航訊）
倫敦出現反加租潮（本報倫敦航訊）
法國新聞檢查奇觀（本報巴黎航訊）
二世祖呷醋爭舞娘（新聞故事）
靠和尚吃飯的人
地頭蛇
遠征五大洲展望（環境內幕）
轟動一時的百萬巨騙（黑社會）
怎樣選購皮衣皮手套
偵探小說 照片上的死亡
一天完小說 糊塗姻緣記
長城明星亮星洲
消閒談咖啡
關山從影前後
黃楚山談撚雀
成本最高的一部影片
世界浪費大王外傳
民初名伶金玉蘭死亂謠傳記（人物）
香港之「香」何所據（香港掌故）

十年逃犯投案自首

新華社記者 虞錫珪

十月七日下午，河北省人民檢察院來了一個五十多歲光景的老頭子，他滿臉帶着疲乏的神情，用低沉的聲音對檢察員張金生說：「我是反革命分子，現在來投案自首……」

原來他就是被公安機關通緝了近十年的在逃犯、前河間縣日寇憲兵隊一個特務工作隊的代理隊長郭仲炎。這個對人民負有血債的反革命分子在隱蔽期間，處處走投無路，終於在建國十周年前夕頒布的「中華人民共和國主席特赦令」的感召下，選擇了這條自新的光明大道。

郭仲炎在一九四一年就背叛了祖國。他在擔任河間縣「日本憲兵隊工作隊」的代理隊長期間，幫助日寇鎮壓抗日人民，犯過許多罪行。

膽戰心驚的日子

爲了逃脫人民的法網，解放後這個反革命分子用了許多狡猾的手法，來隱蔽自己的身份。

一九五〇年，當他的老家——原大城縣白洋橋村的村長叫他去向政府登記他的反動身份時，他卻連夜逃跑到天津，混入一家私營小服裝作坊做工。不久，鎮壓反革命運動轟轟烈烈地展開了。他怕被人覺察，便頂替他堂哥郭鍚熙的位置，化名「郭鍚熙」，混入建築業當小工，並且混進工會，騙報了戶口。

鎮壓反革命運動雖然被他混過去了，但是他的心卻處在強烈的恐懼中。出門時鬼鬼祟祟地專走偏僻小道，一年裏有三個季度要戴大口罩。碰見熟人，就用事先準備的手巾裝着擦眼睛，蒙住面孔。

一九五五年，全國開展了肅清反革命運動。一天，工程隊的基層工會召開大會，郭仲炎照例坐在燈光暗淡的角落裏。當他聽說這天上午逮捕了一個當過漢奸而拒不坦白的反革命分子時，他嚇得渾身出冷汗，他預感到自己也將混不過去了，就裝病在一個客店裏躲了起來。但是工會小組長又來找他，要他去參加一個有公安人員參加的會。郭仲炎一聽「公安」，心驚膽戰，在工會小組長走後，他便慌慌張張地離開客店，乘長途汽車從天津逃到北京。

郭仲炎在北京也不安靜。人民羣衆是這樣警惕，使他感到自己隨時都有落入法網的危險，他想去自首，又不相信政府的寬大政策。於是，他又化名李瑞華，假裝成一個磨刀匠，離開北京，到密雲、順義和通州一帶混了三、四年。這幾年中，他隨時都在恐懼中過日子。覺悟已經大大提高的農民對他行動上的破綻經常盤問。住客店，店裏不但時常盤查他的可疑行動，還找他要證明信；於是，他又繼續進行犯罪活動——躲在野地裏僞造證明文件。雖然他混過了幾次，可是，他感到這條路是越走越窄了。

走投無路

今年五月，郭仲炎在通州附近的公路上，看到一長列嶄新的載重汽車。看到這些汽車上的一排字——「長春第一汽車製造廠」，使他大吃一驚。他不禁自言自語說：「嘀！中國眞能大批製造汽車了。日本投降那年頭，國民黨還只能造自行車帶呢！」這時他又聯想起農村的變化：許多地方已經用拖拉機、收割機逐漸代替了耕牛，村村蓋新房，很多農民騎上了國產自行車。他親眼看到農業社會最貧苦的農民現在生活蒸蒸日上，特別是人民公社成立以後和大躍進以來，處處幹勁衝天。在十三陵水庫和密雲水庫工地上，他看到人民羣衆那麼忘我地進行建設，工程規模又是那麼浩大。這一切，使他愈來愈感到新中國政權的鞏固和強大。他想：「國民黨是回不來了」。

「但是，我到底該怎麼辦呢？」這個問題在他的腦子裏越來越尖銳。他開始明白：日子愈久，人民的覺悟愈提高，隱藏下去的可能性就越來越小，總有一天會落入法網。自首吧，「鎮反」、「肅反」時都未坦白，現在是不是晚了？政府還能不能寬大？是不是會判死刑？他猶豫不決。

回頭是岸

正當反革命分子郭仲炎心裏極端矛盾的時候，特赦令頒佈了。當他在客店裏看到報紙上那一行醒目的大字標題——「中華人民共和國主席特赦令」時，幾乎有點不相信自己的眼睛，他讀了又讀，看了又看，這時，他再也坐不住了，扛起了磨刀的凳子就走，迷迷糊糊地走到固安。那時正是國慶節前夕，他坐在河堤上，看到回家過節的人羣，心裏不覺隱隱作痛，他想起老家，想起七十多歲的母親，和離別近十年的妻子、兒女。他想：「我這麼混下去，多咱算一站啊！」又轉而一想：「特赦令公佈，說明現在自首還能寬大，我還可能有那麼一天和家人團聚。」

過了幾天，當他在一個飯館裏聽到人們談論某某人被特赦的消息時，他爲之一振：「眞有人被放了！」但是是否自首，他拿不定主意。這一天，他到一個小店買餅乾時，猛然看到一張登有特赦令的報紙，他想保存一張這樣的報紙，就故意多買一些東西，讓店員用這張報紙包起來。出了小店，他立即抽出這張報紙，跑到窪地裏再一次仔細咀嚼特赦令中的每一個字。他覺得：「機會不能再錯過了，自首還可以有生路。」他終於清醒過來，扔掉了背他僞裝多年的磨刀凳子，走上了投案自首的光明大道。

投案以後，他向公安機關坦白他的罪行，這時記者看到了他，他穿着妻子剛送來的新棉襖，鬍子刮得光光的。他興奮地告訴記者：他那分別十年的兒子郭乃星，不久前曾來看他。他又拿出他的兒子最近的來信給記者看。信上向他介紹了公社成立後的幸福生活，要他好好向政府坦白。在信的末尾，有一句話還蓋紅色的着重點：「痛改前非作新人」。郭仲炎說，這句話太打動他的心了，他一定要向人民低頭認罪。他深有所感地說：「自首這條路，我算選對了！」【新華社天津十一日電】

印尼若干右翼報紙 誣衊華僑 煽動反華
叫嚷改變中立政策

【據新華社北京十一日電】雅加達消息：印度尼西亞的一些右翼報紙最近一直叫囂排華，竭力破壞中國和印度尼西亞之間的友好關係。值得注意的是，其中一些報紙竟公然叫囂印度尼西亞應該改變它的中立政策。

由荷蘭文報紙「新聞報」改頭換面出版的「印度尼西亞邦島報」、印度尼西亞社會黨的報刊「指南針報」和「明星」週刊、馬斯友美黨的「永恒日報」以及右翼英文報紙「印度尼西亞時報」，對中國外交部長陳毅同印度尼西亞外交部長蘇班德里約發表的聯合公報，一直採取着反對的態度。

敵視兩國聯合公報

「永恒日報」早在十月二日就發表社論，反對蘇班德里約對中國進行友好訪問。在兩國外長聯合公報發表後，這家報紙竟別有用心地把在印度尼西亞的華僑同曾經在荷蘭統治印度尼西亞的荷蘭殖民主義者相提並論。它以華僑曾經在荷蘭統治印度尼西亞的期間經營商業而現在仍然繼續經營商業作爲「理由」來煽動排斥華僑。

「指南針報」也毫不掩飾它的敵視華僑和反對兩國外長聯合公報的立場。這家報紙說：「『兩國外長同意，華僑的經濟力量將仍然對於印度尼西亞的經濟發展起有益的作用』（兩國外交部長聯合公報語）。這裏的『仍然』兩個字，我們讀起來很不痛快。」

使用美國雜誌語言

同西方帝國主義有密切關係的「印度尼西亞邦島報」在這一期間充當了反華急先鋒的不光彩的角色。它肆意挑撥離間中國與印度尼西亞的關係，並且惡毒地咒駡中國和它的國家領導人。

這家報紙在從十月十二日到十六日這五天中連續發表社論和文章，誹謗中國「進行侵略」，並且使用美國「時代」和「新聞週刊」等反動刊物的「冷戰」語言，污衊中國在東南亞進行「擴張」和「威脅東南亞的友好鄰國」，甚至說中國「侵略」了自己的領土台灣，「侵略」了自己的領土西藏。

這家報紙還和美國通訊社互相呼應，誣衊在印度尼西亞的華僑是「第五縱隊」。「印度尼西亞邦島報」還在十月十九日轉載了西方報紙登載的侮辱毛澤東主席的漫畫。

說印尼外長受侮辱

這家報紙爲了破壞中國和印度尼西亞兩國外交部長聯合公報可能產生的積極作用，並且在印度尼西亞煽動反華情緒，竟在十一月十四日轉載了英國「觀察家報」於十一月一日散佈的所謂蘇班德里約在中國受到「侮辱」的謠言，儘管蘇班德里約本人已經否認了這種謠言。

十一月十六日，這家報紙還以頭頁全頁的版位，在「毛、周、陳三人比東條英機將軍更危險」這一誹謗性的大標題下，刊登了毛澤東主席、周恩來總理和陳毅副總理兼外交部長的照片，並且在照片下面刊登了無恥已極的謊言，造謠說陳毅外交部長說過這樣的話：「如果印度尼西亞政府仍然頑固，中國將通過新加坡粉碎印度尼西亞的經濟地位，中國將要幫助反叛政府——全面鬥爭約章叛亂集團。」

竟要驅逐中國大使

中國駐印度尼西亞大使館十一月十七日晚上發表了澄清關於黃鎮大使和蘇班德里約外交部長會見情況的新聞公報以後，印度尼西亞右翼報紙又別有用心地發表了目的在於破壞印度尼西亞和中國的關係的言論：在這方面，「印度尼西亞邦島報」和「指南針報」都叫嚷要把黃鎮大使「宣佈爲不受歡迎的人物」。「印度尼西亞時報」也叫嚷要中國召回它的駐印度尼西亞的大使。

從這些印度尼西亞最反動的報紙的日益猖狂的反華宣傳中可以看出，這些報紙除了企圖排斥華僑以外，其眞正的陰謀在於煽動反對中國和破壞印度尼西亞的中立政策。

竟要軍隊採取步驟

「永恒日報」在十一月十七日就曾經煽動說，對中國「必須表現出民族主義情緒」。它還說，「在目前情況下，政府非常有必要採取堅決的態度，國家機器（軍隊和警察）應該保持警惕，並且採取行動。」這家報紙在十一月十八日再次煽動說，「現在的確是印度尼西亞人民呼籲武裝部隊充分保持警惕以及採取必要的步驟的時候了。」

「印度尼西亞邦島報」在十一月十四日更露骨地宣揚，印度尼西亞「不能再保持中立了」。這家報紙在十一月二十六日發表的社論中，進一步鼓吹反對印度尼西亞奉行的獨立外交政策，它認爲，印度尼西亞的獨立的外交政策「在過去三年中已經把印度尼西亞引向非常危險的潮流」。它還叫囂在對待中國的態度上要「不受友誼的概念的影響」，並且宣揚要對「歷史上」的「帝國主義和資本主義採取毫無偏見的態度」。

冒天下不韙 結交佛朗哥
艾克未到先挨罵
西班牙六民主團體函美大使 譴責艾克無條件支撐獨裁者

【法新社馬德里十一日電】西班牙的好幾個反政府秘密集團公開指責艾森豪威爾總統對西班牙的訪問。在這次訪問中，艾克將與西班牙統治者佛朗哥會談。

這些集團在給美使館的一封致艾森豪威爾的公開信中及一些小冊子上表示，他們對於這次訪問的政治影響感到驚異和關心。

有六個民主團體組織聯合寫信給馬德里美國大使館，要求艾克在訪問馬德里期間接見西班牙民主組織及政黨的代表團。

這封信強調說，當世界局勢和緩下來，把軍事競賽轉移爲思想競賽之際，西班牙人無法掩蓋他們內心的詫異，注意到美國總統向他們所表現的第一個姿態竟是對佛朗哥的友好訪問。

信上強調說，艾克將是西方國家元首訪問佛朗哥的第一人。

這封信由左翼天主教民主黨、社會民主行動黨、西班牙社會主義工人黨、工人聯合總會、大學社會主義者集團和大學新左派進步黨聯同簽署。

由民主青年派寫給艾克的公開信說，「一個自稱爲自由的保衛者和領袖的國家，竟給一個由希特勒和墨索里尼扶持起來的極權主義政府以無條件的支援，實足使人慨歎。」

伊王另娶少女 廢后改嫁王子
蘇娜雅將皈依天主教 與意王子奧西尼結婚

【合衆國際社羅馬十一日電】通常可靠方面人士十一日說，伊朗廢后蘇娜雅將皈依天主教並與意大利王子奧西尼結婚。

這項消息說：他們訂婚的消息將於十二月十六日在羅馬的一個有四百人參加的盛會上宣佈。

這項訂婚的宣佈比伊朗王與二十一歲法拉・狄巴在德黑蘭所舉行的婚禮將早五天。伊朗王於去年休妻，因爲蘇娜雅未能爲他帶來子嗣。

對於這個傳說蘇娜雅即將改奉宗教以及與那個貴族王子訂婚的消息，並未馬上有正式宣佈，奧西尼的家族過去曾經在天主教出現過二十一個聖徒、四十個紅衣主教和五個教皇。

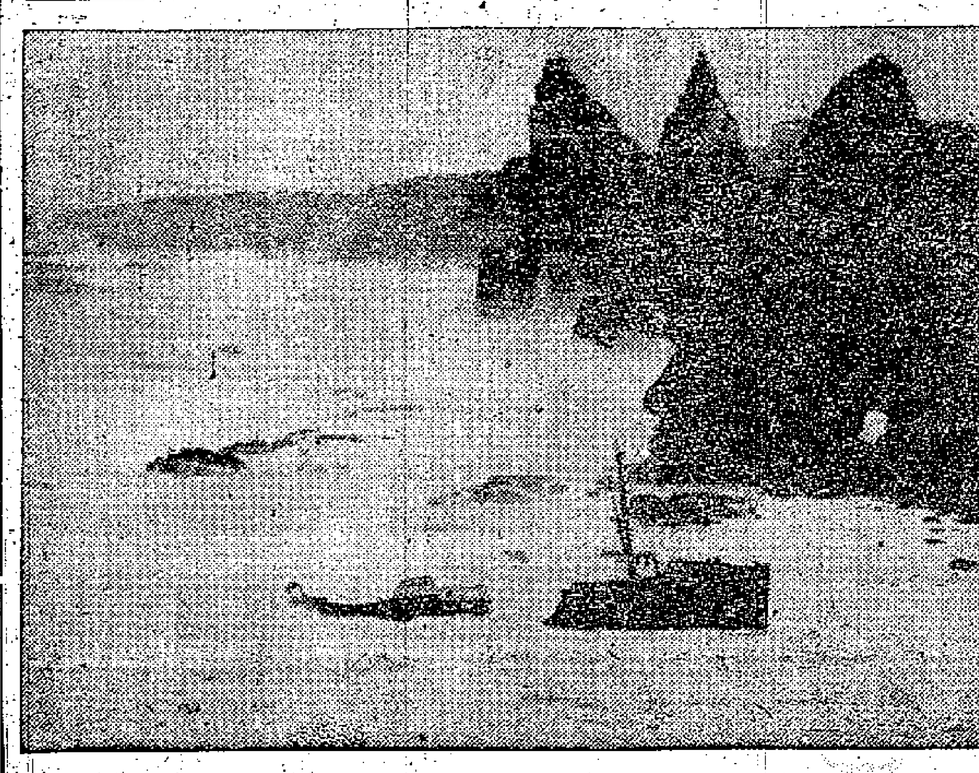
他們的賓友只證實十六日那天在奧西尼家中將舉行一個宴會，到時蘇娜雅和王子都會參加。

印京世界農展會 尼赫魯主持開幕

【本報綜合報道】印度舉辦的世界農業展覽會於十一日在新德里開幕，印度總理尼赫魯主持開幕式，並作了講話。美國總統艾森豪威爾在參加了儀式之後，又特到美國展覽館剪綵。

尼赫魯說，他相信使世界各國感到困擾的許多歧見「並不像某些人所想像的那麼嚴重」。他在講話中對艾森豪威爾表示讚揚。

艾森豪威爾在講演中介紹了他所認爲的美國展覽館的四項特點：「糧食、家庭、友誼和自由」，並且泛泛地提出了「向全世界的饑餓開戰」的口號。



颶風吹毀的輪船

這幾天，大西洋和北海海面颳風肆虐，大浪滔天。六日，蘇格蘭阿巴丁的二百餘噸拖網船「喬治・羅布」號，被風浪吹到蘇格蘭西北部卻肯斯角的岩石上，沒沒海中，船員十六人全部失蹤。這是在海面浮沉的「喬治・羅布」號。（美聯社圖片）

越大米今年豐收 兩萬噸將輸印尼

【新華社雅加達九日電】印度尼西亞貿易部糧食局局長蘇裕和越南民主共和國對外貿易部的代表院奉封今天上午在這裏簽訂了關於越南民主共和國向印度尼西亞出口兩萬噸大米的合同。這個合同將在明年執行。

據院奉封說，越南民主共和國在今年獲得了大米豐收，因此有可能在今後向印度尼西亞出口更多的大米。

根據兩國政府一九五七年和一九五八年簽訂的兩個合同，越南民主共和國已經向印度尼西亞總共提供了三萬噸大米。

露宿街頭 凍失知覺 熱水灌心 黑人得救

【合衆國際社費城十一日電】五週前，在一次緊急手術中，心臟外科醫生以二十加侖熱水使他的心臟保持跳動的比爾・弗拉那甘，已於十日離開哈南曼醫院。

弗拉那甘四十三歲，是一個大隻的黑人，他的生命就是靠那些把熱水灌進他的胸腔，使他的「凍結了」的心臟溫暖過來的。他說，他的「精神很好」。不過，他還要回到醫院作植皮手術，因爲他的腹部和腰部在進行急救時被熱水燙傷。

他因爲露宿街頭，凍失知覺，十一月七日，被警察發現，才被送到醫院去的。

朝鮮禿魯江電站 建成舉行完工禮

【據新華社平壤十日電】位於朝鮮慈江道的禿魯江發電站今天舉行了完工典禮。它的發電能力是九萬瓩，年產三億度電。

這個水電站工程百分之九十八以上採用機械化施工，全部工程比原計劃提前二十天建成。

日本羣衆示威 下旬將再舉行

【據新華社北京十一日電】東京消息：日本阻止修改日美「安全條約」國民會議今天決定，它和它的地方組織都將在第十次統一行動日（十二月二十二日），舉行集會和示威遊行，要求停止關於修改「安全條約」的談判，以及抗議岸信介政府鎮壓反對「安全條約」的運動，集會和示威遊行還將反對制定禁止公衆在國會周圍遊行示威的法律。

橫濱迭出慘案
運炸藥車在公路爆炸
死傷百餘人毀房屋二百餘所 婦孺倉皇出走一片淒厲叫聲

【法新社東京十一日電】十一日晨在橫濱附近有一輛滿載烈性炸藥的貨車在路旁發生猛烈的爆炸，即時有四人死去，九十八人受傷。

若干傷者傷勢嚴重。

爆炸的地點在橫濱至東京公路之間橫濱的人口稠密地區，事件的發生是由於一架爲日本防衛部隊運送四噸炸藥的貨車與另一輛裝載砂石的貨車相撞所致。

這個爆炸有約三四千磅炸彈的威力，離路附近的四十六所房子全部坍塌，另二百所則部分被毀損，並使公路留下一個約七公尺闊的巨坑，無數婦孺在事件突發時穿着睡衣自家中倉皇出走，一片淒厲呼叫聲，而另一些人則被困在塌陷的屋中。

這次爆炸使公路留下……在三十公里外的東京亦聽到爆炸聲，而且使許多居民從清晨五時前的酣睡中驚醒過來。

這是最近三週以來在橫濱所發生的第二次大爆炸慘劇。十一月二十日，在同一城市的一家頭套製造廠爆炸，使三人喪命，受傷者則在一千人以上。

藉口人民向國會請願 東京警視廳又抓人
逮捕共產黨人和工會會員十一人

【新華社北京十一日電】東京消息：東京警視廳藉口日本人民在十一月二十七日向國會請願的統一行動，今天繼續進行大搜捕。

警視廳今天從清晨起就搜查了日本共產黨東京都杉並地區委員會辦公室和一些工會人員的住宅等十幾處地方。警察還逮捕了共產黨人和工會會員等十一人。至此，因向國會請願而被非法逮捕的已達十八人。

同時，他們通知日本工會總評議會常任幹事竹崎清葉等五人明天到警視廳候訊。

警視廳硬說這些反對修改日美「安全條約」的積極分子向國會請願是違反「公安條例」的。所謂「公安條例」已經不止一次地被日本法院判決是違反憲法的。

加盼早開高級會議 並即開始談判裁軍

【合衆國際社渥太華十一日電】加拿大總理迪芬貝克十日晚在加拿大廣播電台「國家大事」節目發表重要演說。他說，最高級會議遲遲不舉行，將有使赫魯曉夫訪美後呈現出的好轉的國際氣氛消失的危險。

他又說，加拿大政府曾經希望最高級會議比現在所考慮的更早的日期召開。

迪芬貝克又說，十國裁軍委員會應「立即在日內瓦開始談判，不應再作拖延」。

畢加索捐畫兩幅 救濟崩壩災黎

【合衆國際社法國・尼斯十一日電】據畢加索家屬於十一日宣佈：他已送出兩張繪物作品到巴黎拍賣，以救濟馬爾巴塞特水庫的災黎。

這兩幅畫的名稱未見宣佈。

印度尼西亞排華紀實

（上接第一版）

就在中國和印度尼西亞兩國外交部長發表了聯合公報以後，印度尼西亞核心內閣在十一月三日舉行的會議上正式通過了總統第十號法令，規定住在第一級和第二級自治區和州的首府以外的外僑小商販和零售商從一九六〇年一月一日起必須停止。十一月十八日，這項第十號總統法令被正式公佈。

「害怕對抗老虎而只去打貓」

這項總統法令是根據前印度尼西亞商業部長穆耳約米森諾在今年五月十四日頒布的關於吊銷縣級以下地區外僑零售商營業執照的決定而制定的。由於這項總統法令的頒布而受到沉重打擊的，主要是華僑小商販。

應該指出：印度尼西亞政府幾年來頒布了一系列有關外僑的法令條例，名義上說是「取締外國資本」，事實上，對壟斷印度尼西亞經濟的帝國主義大企業如美孚油公司、德士古石油公司、巴達維亞石油公司等，却敬若鬼神，不敢觸動，甚至還爲帝國主義的擴大經濟侵略敞開大門，引誘外資入籠，大量招攬美帝國主義和日本軍國主義的資本滲入印度尼西亞。而現在，印度尼西亞政府却集中攻擊華僑小商販，誠如印度尼西亞共產黨主席艾地所說的：「他們由於害怕對抗老虎而只去打貓。」

從打擊華僑小商販到迫遷

隨着印度尼西亞政府通過和公布總統第十號法令後，印度尼西亞許多地區的地方戰時掌權者變本加厲地展開了排華活動。他們不僅禁止住在小市鎮和鄉村的華僑經營小生意或零售貿易，並且根據印度尼西亞中央戰時掌權者在今年五月四日頒布的「監督外僑居住和旅行條例」，加緊用暴力強迫華僑和他們的家屬捨棄他們的房屋和財物，搬到指定的地區。在這方面，西爪哇軍事當局做得特別兇暴。

司徒贊被扣押

目前整個西爪哇省都在縣首府以下地區大規模地瘋狂地進行武力迫遷。西爪哇當局還出動了大批軍隊、警察、憲兵，以鳴槍、毒打、凌辱的殘暴手段對付華僑，強拖病人、孕婦上車，封閉華僑房屋、強搬華僑財產、徵用華僑學校，這使無數華僑流離失所，失學失業，喪失生計。近兩個月來西爪哇當局還採取了恐怖手段大規模逮捕華僑。據悉被捕者已超過二百三十多名，同時還逮捕了十餘名僑團領導人，並將被捕的華僑同印度尼西亞的叛亂分子扣押在一個集中營裏；甚至對被捕的華僑加以「抗拒迫遷」的罪名無理判刑。僅在尖美士縣就已經有一百七十二名華僑被判徒刑。雅加達中華僑團總會主席司徒贊在回國參加國慶觀禮後，於十一月十六日返抵雅加達時，即遭當地戰時掌權者以莫須有的罪名加以扣押，至今仍未釋放。

毆打華僑手段殘暴

最近一個多月來，迫遷毆打華僑事件層出不窮，手段異常殘暴。十一月十二日，在芝靈詩武力迫遷時，華僑廖志善的妻子腹部開刀剛出院，當地軍方也置之不顧，把她强拖上車，致使傷口綻線脫落，血流不止。芝巴德的排華分子還到處煽動，叫嚷要將華僑燒光、殺光。十一月三十日，在板宜格冷縣拉挽地區迫遷華僑過程中，有八名華僑被印度尼西亞軍人打傷，其中一人傷勢嚴重。十二月一日，數十名軍警到加拉橫縣芝拉馬夜强迫華僑遷移。他們到達那裏後，即衝進華僑住家，閉門毆打華僑。華僑賴躍龍和蕭玉森等全家老少被打，蕭玉森被打暈倒在地；他的女兒受到一名印度尼西亞軍官的調戲，他的兒子表示抗議，也遭到毒打。六十多歲的華僑林聰訪被印度尼西亞軍警毒打，他的兒子上前阻攔，也被打得不省人事，隨後，這些軍警還把他高高抬起，拋摔地上，使他身受重傷，生命垂危。

與此同時，南和東南蘇拉威西、東加里曼丹、南蘇門答臘和占碑當局也已經先後下令限期禁止外僑居住在縣政府所在地的城市以外地區。

數十萬華僑無以爲生

在印度尼西亞小市鎮和鄉村定居的華僑小商販，都是個體商業勞動者，絕大多數是夫妻兄弟店，資金微薄，一向安分守法，辛勤經營，在印度尼西亞的經濟生活中，特別是城鄉物資交流中，起着不可否認的一定的積極作用。一旦吊銷了營業執照和迫使他們遷居，不僅使數十萬華僑小商販立即陷於無以爲生的境地，而且對印度尼西亞人民的經濟生活帶來不利的影響。印度尼西亞「覺醒週刊」曾經指出，居住在印度尼西亞的農村和小市鎮的外僑，有百分之九十以上是華僑。「顯然，禁止所有外僑在農村和小市鎮居住的措施，比歷來政府頒佈過的任何有關外僑的條例與法令，更加嚴重地影響到華僑在印度尼西亞的生存」。

侮辱中國人民偉大領袖

值得注意的是，在中國和印度尼西亞兩國外交部長的聯合公報發表以後，印度尼西亞的一些報紙卻也發出別有用心的煽動，進一步排華和目的顯然在於破壞中國和印度尼西亞之間傳統友誼的言論。「印度尼西亞邦島報」連篇累牘地刊登社論、文章，誹謗中國「進行侵略」，煽動馬來民族起來抵抗所謂「漢族的傲慢及其沙文主義」，甚至刊登侮辱中國人民偉大領袖毛澤東主席的漫畫。而「永恒日報」在十一月四日的評論中，竟公然煽動不要尊重中國和印度尼西亞兩國外交部長發表的聯合公報。

強徵華僑學校和高額外僑稅

今年九月至十月，在萬鴉佬、北干巴魯、浪牙擄等地不斷發生印度尼西亞軍方強迫徵用華僑學校的事件。此外，印度尼西亞的某些地方當局還繼續以強徵高額外僑稅的手段來迫害華僑。

印度尼西亞政府的一系列排華措施激起廣大華僑的不安和憤慨。當地華僑紛紛要求印度尼西亞政府就兼顧華僑的正當權利和利益，取消旨在排華的法令，停止排華。在印度尼西亞當局進行迫遷的地區，廣大華僑在面臨流離失所、生計斷絕的局面下，被迫起來自發地採取自衛措施。儘管印度尼西亞軍警、憲兵在迫遷中採取了極其粗暴蠻橫的手段，華僑還是耐心地向印度尼西亞當局說理交涉，要求停止這種危害兩國人民友好關係的迫遷行動。華僑受迫害的悲慘處境和爲保衛生存權利的自衛行爲，得到了印度尼西亞人民廣泛的同情和支持。在有些地方，當軍警迫遷華僑時，革命搬運工人拒絕搬運，有很多印度尼西亞三輪車工人因爲看到軍警迫遷華僑的野蠻行爲而落淚。有些地方，由於華僑小商販的被迫遷，對當地經濟生活產生了不利的影響，物價高漲，因而，不少地方的印度尼西亞人都主動地來邀請被迫遷的華僑小商販回去繼續營業。

成百萬印尼人民反對排華

有遠見的印度尼西亞公衆和輿論也反對排華活動。他們要求印度尼西亞當局根據萬隆會議的原則和印度尼西亞的眞正民族利益來重新考慮這個問題。印度尼西亞民族企業聯合機構在當初就要求前商業部長撤回他的決定。這個機構的秘書長兼發言人蘇普拉普托說：「目前已經證明，不贊成商業部長的決定的，不是數百人而是成百萬的印度尼西亞民衆。」「東星報」指出，「妨礙（印度尼西亞）民族工商業發展的競爭，是來自外國壟斷資本企業或外國大資本企業，並不是來自區、鄉的那些零售商」。

印度尼西亞共產黨中央委員會政治局在十一月二十二日就印度尼西亞的華僑問題發表聲明，呼籲警惕美帝國主義和它的僕從破壞印度尼西亞和中國之間的友好關係的陰謀，並且主張根據印度尼西亞總統蘇加諾的政治宣言和蘇班德里約—陳毅聯合公報，本着印度尼西亞—中國友好的精神和通過爭取印度尼西亞—中國友好的行動來解決華僑問題。

印度尼西亞的「東星報」、「共和國報」、「黎明日報」、「人民日報」和一些珍重中國—印度尼西亞友好關係的人士，對在這個國家中發生的排華活動表示憂慮，呼籲警惕帝國主義的挑撥陰謀，並且要求在中國和印度尼西亞之間按照萬隆會議的原則和通過友好協商的途徑，來解決華僑問題。

美國爲什麼表示高興

印度尼西亞的排華活動是一部分別有用心的反動勢力，在美帝國主義策劃下煽動起來的。它並不符合印度尼西亞的利益，更違反了人民的願望，而只符合企圖在亞洲製造分裂和爭端的美帝國主義的意志和要求。

據安塔拉通訊社五日報道，印度尼西亞駐美國大使慕加托在華盛頓對印度尼西亞記者說，印度尼西亞政府禁止鄉村和小市鎮的華僑小商販的做法，「受到美國官方和非官方人士的歡迎」。

英國「蘇格蘭人報」的駐雅加達特派記者在一篇關於印度尼西亞的以「排外」爲名進行排華活動的文章中說，「美國人對這種『排外』運動甚至表現出某種高興的迹象。因爲這個運動主要是針對華僑的。」

廣州百多服裝商店 冬季生意特別興隆

裁縫師傅表演技術各顯神通

【本報廣州專訊】㊀八日，在廣州縫紉行業服裝加工事業會議上，寶星服裝加工廠工人李海，車縫一套中山裝的時間最快（卅七分卅秒），質量也最好。華強服裝店工人關宗尧，裁剪一套中碼的中山裝，只需七分十三秒。麗新服裝店車縫一條女裝西褲，只需十八分卅五秒。……不少車縫、裁剪工人，在這會上作技術表演，各顯神通，操作快捷利落。

㊁廣州一百四十間服裝加工廠和商店，因今年冬季生意特多，都在趕工，讓市民穿得及時、穿得漂亮，更好地滿足市場需要。

㊂下九路自良服裝店內，整天人頭湧湧，訂造、購買女裝短褸、外套的顧客特別多，各貨櫃和櫥窗擺滿製成品和已加工好的衣服。據該店負責人說，今年十一月份的營業額比去年同期增加一倍半，因地方不夠用，現已開始將門市部擴充至隔鄰地下。

㊃麗斯服裝店近經擴建裝修後面貌一新。櫥窗裏陳列着各種女時裝、絨短褸、外套和西褲，吸引着眾多的顧客。這家商店在一九五六年以前全部職工只有十人，現在已增至七十多人，加工場的縫紉機雖已全部電動，效率較高，但仍有應接不暇之勢。

㊄現在，棉布生意也是旺季。綸章棉布店今年第四季度以來，棉布銷售量按月增加，進入十二月份後，每天零售棉布約八千公尺，星期天約一萬二千公尺。女顧客大都選購花款新穎的呢布和花布上價貨。

㊅永漢北路的絲綢商店也是生意興隆。男裝的柞絲條花呢、副服呢、厰絲大偉呢、博士呢，女裝的印花雙縐、印花新華呢、東方呢、金玉緞和織錦的銷路特多。該店二樓出售各種大人和小童的織錦絲棉褸、絲棉和絲棉被等衣物，顧客也不少。最近每天做八千多元生意。

㊆各百貨商店的貨色也是琳瑯滿目，光是各種粗細毛冷就有簽紅、花紅、蛋黃、墨綠、杏灰等三十多種花色。各種毛線衣、棉胎、棉毛衫褲和衛生衫褲等的上市量，都比去年同期增加四成至一倍以上，生意興隆。

海澄災年獲得豐收 農村大量修建新屋

農民喜氣洋洋添製新衣

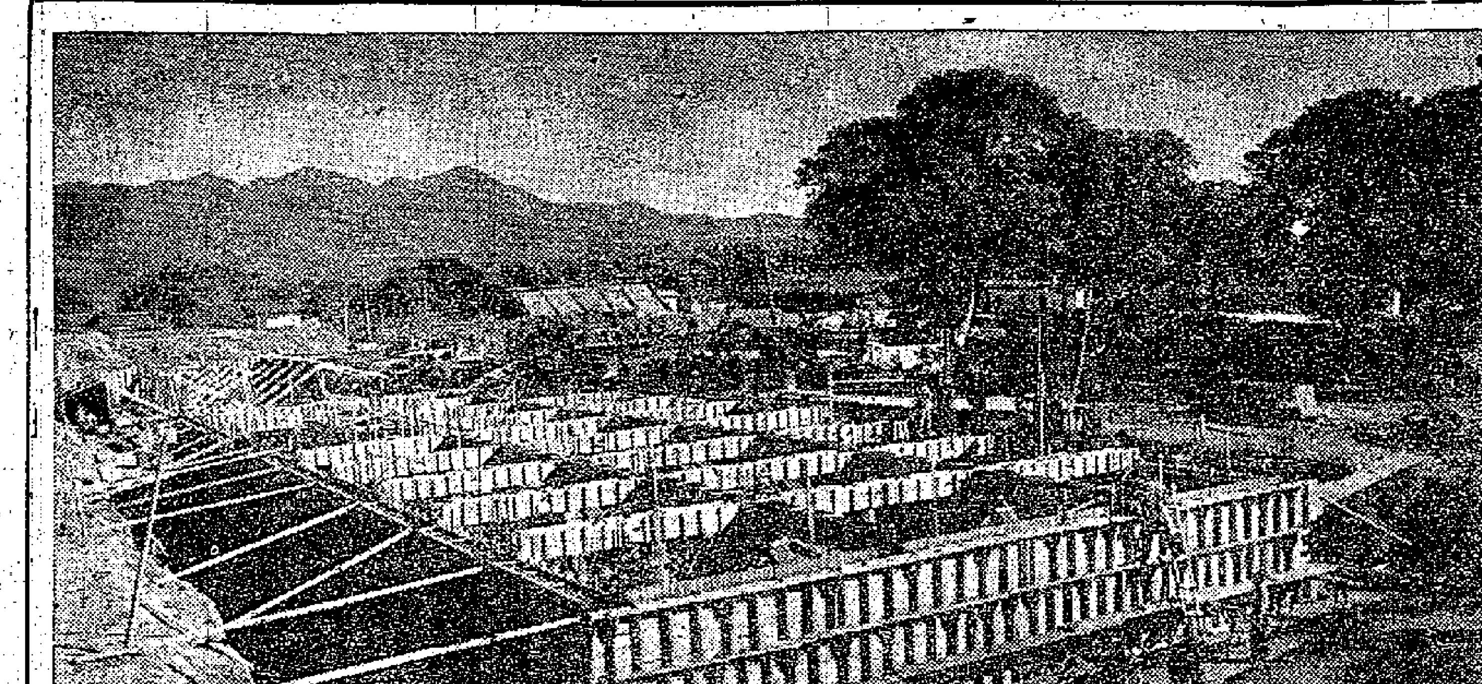
【中國新聞社漳州通訊】今年秋天遭受颱風、潮水嚴重災害的閩南穀倉──海澄縣下樓、玉枕洲等地，在災年大豐收聲中加緊建設我們的家園。

下樓和玉枕是九龍江下游入海處兩個遙相對立的小洲，今年八月二十三日，特大颱風和潮水推毀環繞兩洲的堤岸，兩地水田和村莊盡淹水中，災情相當嚴重。但在公社的全體社員和各地前來支援的民工、部隊的通力協作下，搶救迅速地修好堤岸，搶救了禾苗，戰勝了有史以來未有的災害。晚稻仍然獲得了大豐收。玉枕已收穫的佔土地總數一半以上的晚稻，畝產量都在九百至一千斤，創當地有史以來高產紀錄。下樓二千多畝晚稻，每畝都突破千斤大關，比大躍進的去年增產兩成左右。在大豐收中，百分之九十的社員增加了收入。人們以萬分喜悅的心情，重建家園。玉枕正在動工興建的新屋有一百十四幢，遭受颱風損壞的四百四十七幢房子，已修建一新。兩地農民，僑眷受災損失的家具、農具現已添補起來。家家戶戶喜氣洋洋地忙着添新衣；很多住戶的臥房裏，疊着新棉被，掛上新蚊帳。災後三個月中，洲上新添了十個小公民。

晉江晚稻 特大豐收

【中國新聞社晉江通訊】「山區、平原到海濱，處處歡唱豐收歌，大片高產如潮湧，稻穀堆起比山高」這是僑鄉晉江縣農民爭奏歡慶今年晚稻大豐收的一首民歌。

晉江縣今年從晉北山區到東南海濱，從金雞河沿岸到姑嫂塔下，種植的十二萬畝晚稻，已基本收割結束，收成比任何一年都好。據不完全統計，畝產近千斤的有一萬一千八百九十八畝，超千斤的有四千七百七十九畝；同時還出現不少近千斤大隊和超千斤生產隊。青陽公社二千多畝晚稻，平均畝產八百一十斤，一季超過「全國農業發展綱要」所提出的一九六七年指標。今年曾遭受嚴重颱風、洪水災害的磁灶公社一千八百多畝晚稻，畝產比去年增產六成多。晉北山區河市公社還出現百畝千斤稻。羅溪公社樂溪大隊七百多畝晚稻，平均畝產八百二十二斤，比去年增產一倍半，其中還有八十九畝千斤田。



福州華僑大廈首期工程──六層主樓預定明年「一五一」節前完工。圖為工地一角。（陳一能攝）

汕頭專區豐收佳話

八十老翁扶杖看千斤田讚年景 瞎子摸穗叫好啞巴也點頭稱讚

【本報汕頭專訊】十一月中旬，中共汕頭地委書記黃清波，潮安縣委第一書記田榮申陪同佛山地委書記楊德元、譚桂明等到潮安楓溪公社的寮英大隊和雲光大隊的楊玉泉生產隊田裏，參加驗收和觀摩。四位書記親自割稈、脫粒。驗收結果：寮英大隊二百四十六畝八分地，平均畝產乾穀一千零五斤，成為千斤大隊；雲光大隊玉泉生產隊五十七畝一分二厘地，畝產乾穀一千一百四十三斤，成為千斤生產隊。這時一陣又一陣暴風雨般的掌聲，久久不息。黃清波書記在這激動人心的情景下，興奮地拿起了筆，為寮英、雲光大隊寫下了豐收的讚歌：「寮英英名不虛名，千斤豐產振人心；今年高產爭前列，明年更上一層樓。」佛山地委楊、譚兩書記也各題一首，楊書記寫道：「一季千斤出寮光，虛心學習回家去，千斤種子播佛山。」書記田頭揮筆題詩，成為大豐收中的佳話。

× × ×

「陣陣秀鐮閃銀光，霎時金谷滿田莊；老翁扶杖田頭笑，撫今追昔聞喜章。」

澄海縣上華公社冠山大隊有一片六畝的千斤稻，一位八十多歲的老翁高興得一天去看三次，還帶了掃把，把田間道路掃得乾乾淨淨，迎接外地來的參觀團。他說：「我活了這麼大年紀，這樣好的禾，還是第一回看見，也叫人家好好看看！」

× × ×

潮安縣烏門大隊八十三歲盲人兆昌摸着又長又重的穀穗說：「偏是共產黨的好領導，過去一畝地那能三斤豈餅，四百斤肥也沒有這樣豐收的年景。」

× × ×

在大豐收的日子裏，沒有一個人不受感動，不歡欣鼓舞。潮安縣浮洋公社社員許璧非，是啞巴，他一見到幹部，就伸出二隻大拇指，手舞足蹈，點頭稱讚。

× × ×

東鳳公社二隊去年六個倉庫裝不滿，今年十二個還不夠，社員陳會德站在倉庫門口，高興得大聲喊：「今年的穀子堆得比烏嫉山一樣高！」

閩清 農作 半機械化

【中國新聞社閩清通訊】閩清縣在秋收、多種和主要農產品加工、農村運輸等方面，已基本上實現了半機械化和水力、電力化。

九月份以來，全縣各公社共製造和推廣了快速收割器、打穀機、小麥播種機等七千六百多部，板車四千三百多輛，建立水力站、水電站二十五處，安裝了自動碾米機、切薯機、飼料加工機等共七百多部。目前，全縣晚稻收割、脫粒、多耕翻土、碎土、番薯、多種等田間耕作和糧食、番薯、飼料加工及田間運輸，有百分之六十到百分之八十用上了半機械化工具，工效提高倍到十九倍。使秋收多種兩項生產，全縣就可節省勞動力十多萬個，提高勞動生產率百分之四十左右，大大加速了生產進度。

九龍江下游 建大防洪堤

將保障八萬多畝農田

【中國新聞社漳州通訊】龍溪專區興建一個宏大的水利工程：九龍江下游防洪堤工程。這個工程的規模十分偉大，工程範圍包括九龍江西溪下游南北兩岸：北岸自龍溪縣前山起，經過漳州至龍溪縣小港止，南岸自龍溪縣紅樓起至龍溪縣水頭止，還包括龍溪縣北溪南岸鯊洽、內林兩堤段，全部洪堤長約三十六公里，涵閘二十五座。整個工程預定在明年建成。建成後，將保障八萬多畝良田與堤內工廠和十多萬人民生命財產在特大的洪水情況下不受危害。

合浦九個公社耕牛數量猛增

【據新華社廣州十日電】廣東省合浦縣沙田、山口等九個人民公社耕牛發展迅速。到十一月底，九個公社共飼養耕牛八萬二千一百五十九頭，平均每戶養牛一點二頭。其中飼養較多的沙田公社，平均每戶養牛一點八頭。這九個公社大力發展耕牛後，增加了畜力和肥料，對增產起了很大作用。山口公社解放時平均每頭耕牛負擔耕地近六十六畝，農忙時往往要以人代牛犁田。一九五八年公社化以後，才解決了這個問題。今年耕牛發展到七千七百零三頭，每頭平均只負擔耕地二十七畝多，徹底消滅了以人代牛的落後現象。

台山興建自來水廠

石花水庫溫牛坑水庫已動工

【中國通訊社台山通訊】台山縣的台城正在興建自來水廠。台城自來水廠的建設工程包括石花水庫、溫牛坑水庫、過濾池、水塔和水管等工程，目前動工的是建設兩個大水庫的工程。石花水庫壩址在石花農場上方的龍坑，那裏將建成為一座十二點四公尺高的土壩，除把石花山的山水外，並承接遠自五十處附近的塘田水庫流來的清水。溫牛坑水庫和溫牛坑水庫間的上圍山山頸鑿岸，使與通連。溫牛坑水庫上方建設過濾池，從石花水庫流來的水經過濾後注入溫牛坑水庫，再導入設在溫牛坑口山上的水塔，以供台城居民生活用水。

杏壇公社的光輝

本報記者 杜羽

人民公社的出現

在去年大躍進運動中，不少社員感受到合作社規模不夠大，要進一步發展生產有困難，全區很多農業社自發地合併擴大了社，解決了許多生產上的問題，社員生產熱情高漲，當人民公社的消息傳到杏壇的時候，立即受到廣大農民的熱烈擁護和歡迎，參加公社已成為全區社員的心願。

順德杏壇人民公社，像一個初昇的太陽，光輝地照耀着六萬多社員幸福的前途。杏壇和其他人民公社一樣，一年來，在杏壇的生產、建設、人民生活的改善等方面，有十分輝煌的成績。

集體生產顯優越性

杏壇在互助組的時候，有百分之四十農民參加，他們很快就解決了單幹時不能解決的問題，搞好了生產，收入有增加，後來吸引了更多的農民轉入農業社，生產發展更好，比互助組收入更多，一九五七年每戶平均收入比一九五六年增加了百分之二十一。去年大躍進成立人民公社，各項生產更出色，每戶平均收入又比一九五七年增加五成。社員們親身體會到生產一年比一年好，收入年年有增加，他們都說這是集體生產的優越性。

一大二公威力強

杏壇公社成立後，很快就顯現了他的強大生命力，過去農業社辦不到的事辦到了，今年初夏特大洪水侵襲，公社領導全體社員戰勝洪澇，更顯示了人民公社與自然災害作鬥爭的強大威力，使今年整個公社四大農作物同獲豐收。其中甘蔗收入比去年增加百分之八十，塘魚增加百分之五十八，蠶桑收入增加百分之二十七，稻穀由於擴大了種植面積，比去年增加七倍，其他農副業收入六十多萬元，每戶平均收入又比去年增加百分之五十多。

全杏壇四十四個農業社，組織成為杏壇公社，從此杏壇農村的政治經濟狀況，轉上了新的發展階段，社員愉快地在人民公社道路上，大步前進。

公社化後，杏壇大量興辦工廠，有公社電力廠、農產品加工廠、農具廠、農藥廠、肥料廠等十五間，為各生產大隊的工廠九十六間，這些公社工廠為農業生產大量供應農具、肥料，解決了生產上很多困難，增加了收入，這些社辦工廠一年產值達一百萬元。

公社經濟發展迅速

杏壇公社的社辦經濟，正欣欣向榮發展，現在公社直接經營的有公社農場，魚苗繁殖場，蠶種製造場等，耕地二千多畝，耕牛六十頭，大量發展生豬三萬頭，工業有農械、化肥、石灰、造紙等二十間工廠。公社農場在發展生產中，經營管理，分配制度等，都樹立了榜樣。公社農場今年積累達一百萬元，現正加緊基本建設，工作，並建設社員住的新村。

杏壇公社集體農場正在全面開花，各生產大隊均已建立農場，全社共十五個分場，除經營四大作物外，大力發展畜牧業和多種經營，這些農場的發展，將使公社經濟所佔比例繼續增加。

生活的變化

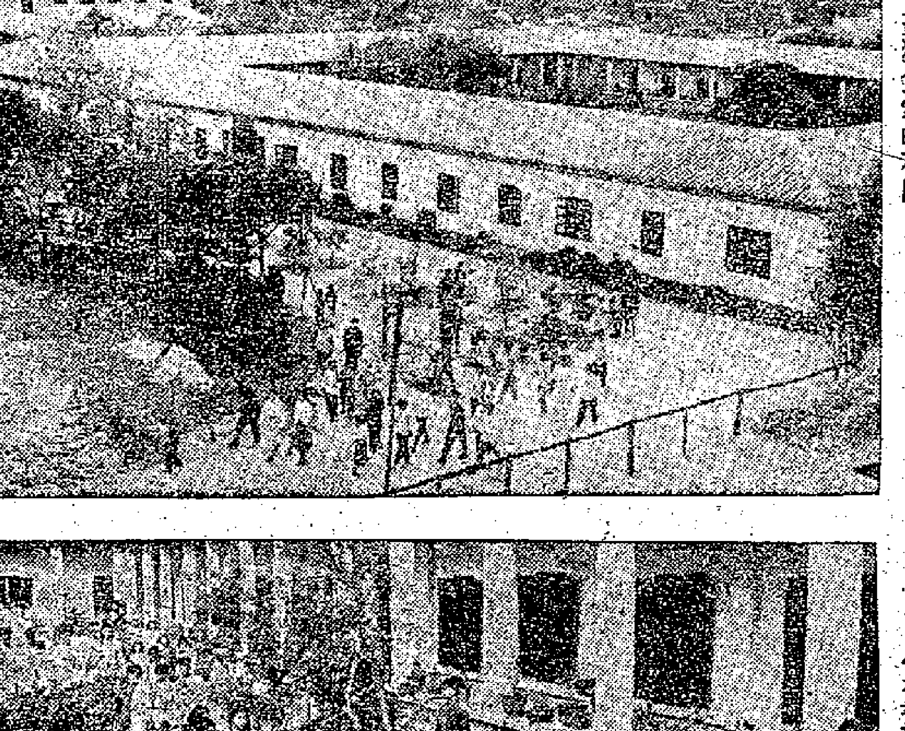
杏壇公社的生產發展和收入的增加，使六萬社員的物質文化生活水平，同時迅速提高，全社已從根本上擺脫了過去窮困貧苦的日子，公社成立到現在，每月預發工資，農民購買力迅速增長，棉布、毛巾、汗衫、香煙等商品銷售量成倍地增加。

公社的福利事業也蓬勃發展，衣、食、住、行和文化娛樂添了新的色彩，吃飯有公共食堂，看戲有大會堂，兒童入了幼兒園，老人進了敬老院安享晚年……

社員在人民公社大家庭裏精神煥發，他們不再操心一家一戶的吃飯問題，不用掛心照顧老和幼，社員全心全意參加生產，愉快勞動和參加文娛生活，所以杏壇農民不論男女老幼，齊聲稱讚人民公社好。

現在全體社員正信心百倍，鼓起更大幹勁，投入冬季生產建設的高潮，爭取明年更大的豐收，過着更加幸福的生活。

漂亮的農村食堂



上圖：中山縣僑鄉翠獅農村新建的大食堂，可容一千九百人。

下圖：翠獅食堂的花園。

（本報記者莫品莉攝）

服務版

到深圳接車 也要領證明

「我不懂」先生：

你來港探親，內地通行證已過期，但領有身份證，你就可憑身份證返內地；新領的身份證也是可以的。

羅湖火車票價三等一元、牛港幣，深圳到廣州軟席三元半、硬席二元五角九分（人民幣算）。你親人想到深圳接車，先在當地派出所領一張證明便可以。

丁紀明先生：

你親人是個學生，想在假期中來港探親，可向學校寫一張證明然後到派出所申領通行證，這樣便可以出境了。

在寒假期中港府會准許內地學生來港探親入境不受平衡限制的，約在二月左右，到時你留意看報，你親人有了學生證便可以來港了。平時要在深圳輪候的。

南洋大學 設有、文、理、商學院

梁彬先生：

南洋大學的地址：Nanyang University, Jurong Road, Singapore. 南洋大學目前分設三學院：一、文學院；二、理學院；三、商學院。在未正式聘得校長之前，由南大行政委員會執行校長職務，南大行政委員會主席是陳六使。其他諸問題可直接向南洋大學詢問。（寄）

假髮的來歷

晃明先生：

你看見法庭上的法官，在出庭時，頭上戴起長長的假髮，你感不解。

這種戴假髮是英國以前的一種習俗，我們在歷史西片上也會常看到的，這是在三百多年前，英國男子戴假髮是風行一時的。這種假髮是一種裝飾，尤其是那些貴族、財主們更為講究。後來因為英國政府要徵收一種假髮稅，戴假髮的人便漸少了，到現在只有律師、法官才戴假髮。

小腿生有硬塊瘢痕

郭慎之先生：

七、八年前左側小腿脛部忽感痕癢，搔破有水滲出，面積逐漸擴大，醫治無效，現已擴大至將近蔓合之勢，於患處附近又生一塊，患處很厚有高低不平的小疙瘩，這些情形甚似牛皮癬。但和此情形類似的皮膚病甚多，應請醫生直接檢查後始能確定。確實知道是什麼病時才知該怎樣治療，恕不便介紹醫生。

頭皮多 脫髮

陳明先生：

頭髮很易脫落，且頭皮屑多，時覺痕癢，這是乾性的皮脂溢的現象。頭髮的脫落便是受了頭皮健康不正常之故，可常洗頭，約每週洗一次，洗頭後搽些頭油、髮乳之類的東西以防頭皮乾燥，多吃肝臟、蛋類、蔬菜、水果等營養豐富的食物，並服用魚肝油，與多種維他命B製劑，至於用那一種頭蠟好，可自己任意選擇。

醫藥信箱

我國民間相傳雞肉最為保養，而實際上雞肉的營養成分不如牛肉與豬肉。

韋大頌先生：

女性，十五歲，高五呎二吋，重一百零三磅，體格不錯。

有痰咳不出 聲音變沙啞

CCK先生：

喉內常覺有痰但咳不出，聲音變沙啞，有時咽喉有微痛，可能是患有慢性咽喉炎症。如果你患有中耳炎，則咽喉部炎症可能和它有關係，中耳是中耳部分發生炎症，中耳與咽部有一條細小的管子相通，名為耳咽管，因之咽部炎症可順此波及中耳，中耳炎症也可順此管波及咽部。

簡覆

洪亮先生：

你的馬票沒有中獎。

韋大頌先生：

你直接去信電車公司提意見好了。

求職

▲港大學生，對於英、數、理、化有深湛研究，富補習經驗，現願為高中同學補習，請至福佬村道六十一號熊君處洽。

▲粵籍青年，初中程度，身健耐勞，願在每日下午六時至十一時做任何工作，酬薪不拘，如有意者，請函香港中環余道生大廈四樓三一二室許建忠洽。

出讓

▲茲有九成半新蔡司 IKOF LEXPAVOR IT IIC 附自動爆光表照相機一只，擬與讀友交換家用電唱機或廉價出讓。請電二七三三九號張唐璟洽。

▲德國 ROLLIECORD 相機一架，八成新，願出讓給讀友，請於辦公時間內撥電話二一六六三六找馮洽。

小知識

洗·瓷·器

瓷器積了泥垢，可以用絲瓜絡或頭髮團蘸食鹽擦洗，或用爐灰水洗。如果瓷器有氣味，用爐灰水洗，更好。搪瓷器也可以用同樣的方法去污。（內）

意守丹田

抑制興奮似睡眠

靜中求動 內臟運動

氣功的各種姿式和呼吸方法，最主要因素，應該強調人的意識和大腦皮層有密切關係。

能夠在養生和治療上起作用，最主要因素，應該強調人的意識和大腦皮層有密切關係。使大腦皮層中原來由於使用過度，或是經常處於與奮狀態得到休息。這種休息不同睡眠，它是完全運用本身的內在力量，使自己達到類似睡眠狀態。這就是氣功在養生和治療上所需要的主要作用。

因此，學習氣功的主要關鍵，必須要「意守丹田」。不能把你的意識集中在丹田和呼吸運動配合起來，只在姿式和呼吸方法上用工夫，是緣木求魚，沒有收穫的。

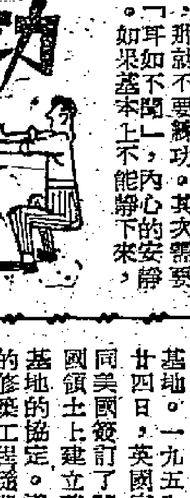
丹田，在臍下面一寸五分的小腹部。將思想意識集中起來，排除一切雜念，一心一意注意丹田部分。使自己腦子裏有這麼一個觀念，我吸進的氣吸入丹田，我呼出的氣是由丹田裏呼出的。這時你的小腹在吸氣呼氣的同時意識上也要隨氣表達出似有收、放的動作，但不可用力，用力就不自然，反會發生別的弊端。所謂「意守丹田」，只是思想意識上的事，有了一股氣到達小腹，並不是真有空氣到了小腹部。氣只能吸到肺裏，不能吸到小腹去。學習氣功要有這種意識，目的只是和呼吸配合，要使腸肌下降，小腹部漲大；呼氣時腸肌上升，小腹部同縮，因此，在作功時內臟器官亦受相應運動。內臟的蠕動，在你的官上好像真有一股氣吸入呼出的感覺。

呼吸運動要在意識控制下活動，這種配合，就使大腦皮層處於安靜狀態才有抑制作用。經過長期「守」的鍛鍊，又使大腦皮層形成條件反射，形成有節奏的呼吸。「靜中求動」，「靜」使神經機能得到調節；「動」使內臟有了運動。經過一定時期的鍛鍊，丹田中就有一股熱力在抵擋，在活動，加強對疾病的抵抗力。

將思想意識集中在一件東西上，是可以辦到的。要相守不拾，在一般人是不能做到的。因為任何人的思想，都會受他所處環境的影響。學習氣功就要在守字法上下功夫。不讓思想開小差，因此，初學的在「念字法」上，一個「讓」、「想開」、「神遊法」，使思想限制在一條線上，一個點上活動。不讓它長上翅膀到處亂飛。

生活不嚴肅，性情浮躁的年青人，認為這類人適學的耐性都沒有，學習氣功守的結果是有條件變成胡思亂想，反而使他受害了。第一條件，如果沒有安靜環境，練功必須在安靜的環境中。其次需要內心安靜，只能靠自己。外間的意志來擾還可以「耳如不聞」，就不能練功，否則就很容易出事。（四）

羅青松



美在英有多少軍事基地

「無名」先生：

你想在廣州找尋親人，請將詳細情況去信廣州市人民委員會，請求代查訪。

被美國佔有軍事基地最多的三個國家之一（另外兩個國家是西德和日本）的英倫三島上，就有十八個美國軍事基地。一九五八年二月廿四日，英國宣佈它又同美國簽訂了關於在英國領土上建立美國導彈基地的協定。導彈基地的修築工程隨即大規模地開始。在英格蘭東海岸方圓三十英里的一個地區內，至少要修築四個導彈基地。一九五八年八月廿五日，英國國防部宣布第一個導彈基地在諾福克建成。其後不久，美國「雷神式」中程導彈就運到英國。（錦）

有毒是否 物質 檢查

雜複極驗化

柯連來先生：

含有毒性的物質有很多種，各種的成分和化學性質都不相同，要檢查出物質是否有毒，是一項極其複雜而精密的工作，沒有簡單的方法。有時，除了用化學方法外，還要進行生物試驗才能確定。即使同一樣物質，由於量的多少不同，它對人體的傷害程度就有顯著的差異。初學者最有效的方法就是多吸收書本的知識和別人的優良經驗，了解每個變化的產生、過程及結果這樣就可以少走彎路。

鹽酸就是鹽水的一種，俗名鹽鏹，對人體有很大的破壞作用。碳酸鈉俗稱蘇打，也是對人體有不良的作用，兩者同加進食物中，無論怎樣，總是有害的，不要大意。（凡）

科學常識

土方治「香港脚」

民間醫藥談

「香港脚」確是討厭的皮膚病，有些人患了數十年，無法治癒。周君曾對我說過他治癒「香港脚」的經過，曾將之介紹給人試用。有好幾人亦蒙治癒，以後且無發作。當日周君說：「一日，他在家中正在浸洗香港脚，適逢屋主婆來收租，她見我患香港脚，便介紹我一種治療的方法，但要我不怕污穢，其實亦不是污穢的。她講起香港脚這種病，她丈夫不知吵鬧多少次，她丈夫從前終年都患香港脚的，如果天冷，他又懶洗脚，常常鬧到可怕的臭味，於是又吵起來了。至打仗時回鄉居住，他的脚一樣不好，本來有些患此病的人，若離開香港，香港脚自然會痊癒的，但他的脚與在香港時一樣爛得可怕。當他第四個孩子出世，擺壓酒之日，家中坐滿了親戚朋友，而他的脚可能癢不可忍，竟然猛搔起香港脚來。其中一位親戚看到了，便介紹他用『狗屎乾』治療，他親戚說，當時我在香港與一班朋友住在大嶼山某寺門食齋等看日出，在寺門過夜，晚上大搔香港脚，其中有一位旅客教我用『狗屎乾搬灰，加入些少梅片』研成最幼的粉末備用，狗屎乾要經過風吹日晒，又乾又舊的才可用，到郊外的草地上是可以找到的。藥粉製成了，在洗米煮飯時，將洗米的水留下來，臨睡前用洗米水來浸脚十數分鐘，洗淨爛處，以藥棉把水氣抹乾，然後將『狗屎乾製成的藥粉』撒上去，幾晚就可以好了，但要如法炮製十多晚，香港脚可不再發作。她丈夫就是依照這種方法治癒的。」周君聽了屋主婆說過之後，便找來試用，他的香港脚便好了。

用屎用尿來治病，實在並不出奇，何況經過風吹日晒的陳舊狗屎乾，沒有甚麼可怕的氣味，且用來煅灰外搽，不是內服，這條經濟的單方，若患香港脚久而不癒者，試之亦無妨也。

汽車奇墮飛鵝嶺 一雙情侶變血人

男是有婦之夫女是酒吧女郎 因何翻車仍是一個謎

【本報訊】有姻緣道之稱的九龍飛鵝嶺，昨晨六時，大霧迷離之際，發生離奇私家車墮崖慘劇。當時車內有男女各一，男的是一個有婦之夫，做白牌司機；女子已懷胎數月，是個酒吧女郎。兩人受重傷後，費數小時之力，爬登二百呎高崖，搭另一白牌車入九龍醫院求治。但他們爲何在天明前出現飛鵝嶺道？翻車是意外？或另有因由？刻下仍然成謎。

·麥麗·　·何基·

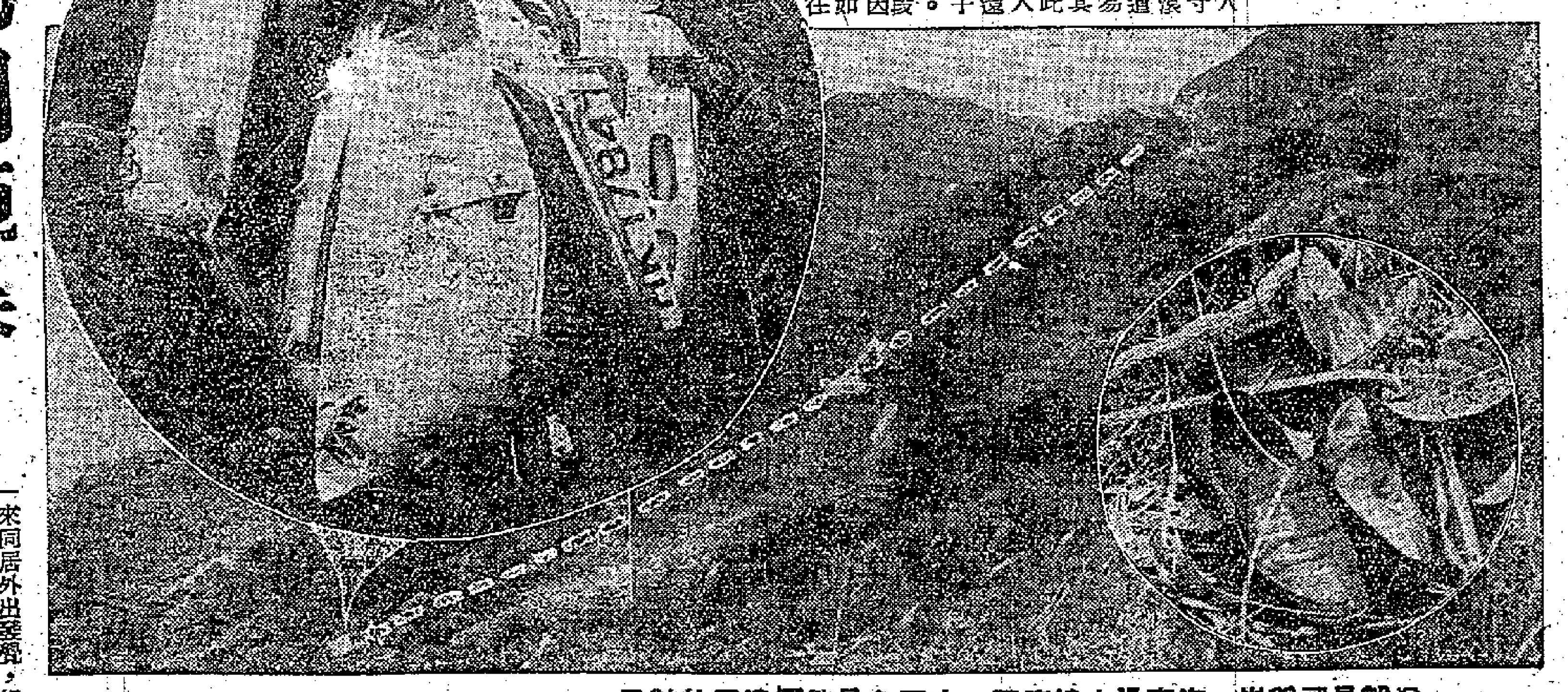
受傷男子名何基，三十四歲，湖南人，住廣東道九七〇號四樓。家有父母、妻子及五子女，長女十一歲，幼子才兩歲，家庭負擔相當重。女子名麥麗，二十六歲，住尖沙咀金門大廈三樓，家有老母。他們所乘的私家車，車牌號HK一七八四，爲福時廠出品的PREFECT車仔，噴奶白色油，墮崖後已破壞不堪。

出事的飛鵝嶺位於牛池灣清水灣道附近，有一條支路由清水灣道盤山而上，僅容單線行車，此即飛鵝嶺道；平日爲有車人士的談情「勝地」，同時也是非禮案、劫死牛案和謀殺案頻頻發生的地方。兩傷者於何時駕車到此，沒有人知道。尤其是在天明之前，大霧迷離之際到此「遊車河」，更耐人尋味。據說汽車於凌晨六時即在飛鵝嶺角處撞上數寸高的石壆，然後從一條乾涸的山澗一路打觔斗滾下，直至二百呎深的山脚才戛然而止。墮車軌道鮮血斑斑，尚有男女皮鞋散置一旁。何基好容易從車廂爬出，一身血淋淋的攀登公路求援。但其處人影罕到，直至下午一時，方才有一農民從此經過，問明原委，答應代截一輛白牌車送他們入院。湊巧那輛白牌車司機也是何基的朋友，還問道：「阿基，乜咁搞法呀？」後來又見一女子爬上來，遂接送兩人入醫院，再撥電警署報案。

據說何基與麥麗兩人由搭車而相識。有一段時期，麥麗的酒吧打烊，何基便駕車去接她，因此漸生情愫。麥母且謂女兒已懷孕數月，不知如何解決。在初，她是不同意女兒跟有婦之夫來往的，但女兒不聽。前晚女兒一直沒有回家過宿，却不料與何一同駕車出遊。

麥母於一九四六年攜女兒由湛江來港，時麥麗才十六歲，生活所迫，在銀星舞廳伴舞。一九四七年與一姓蕭海員同居，未幾懷孕，却生下一個兒子，而蕭死後，沒有爸爸的女兒處境日非，以後做過歌女、舞女郎，走埠返港，前年被三姊、四姊班禁，只得脫衣舞，終日在酒吧打工，與外國客人打交道。

傷者何基來港亦十多年，賣過六年雪糕，當過看更，更得車牌，便改駕白牌車搵食。家境負擔本重，結交麥麗後，更覺精神負擔。近日發愁，頻謂頭痛、頭暈。


這就是飛鵝嶺。汽車沿白線滾下。右下角是他們遺下的鞋子。（本報攝）

色狼數頭梯間施暴 黃花閨女慘遭非禮

【本報訊】昨日下午灣仔區又發生了一宗駭人聽聞的非禮案，一個女學生在下午一時許放學回家時，步上梯間，被數個男子勒着頸，拖去內外褲非禮，嚇得標出屎尿，痛哭不已，後來同居外出發覺，報警把她送到醫院，檢驗出下體已受損害。

受害的女學生姓黃，年僅十五歲，住軒尼詩道某號三樓。她有母親及三個哥哥和兩個姊姊，其中大姊已出嫁，其餘兄姊均有工作，母親在家料理家務。黃女是一間小學校五年級學生，生得頗爲娟秀。每天上午離家，下午一時許放學回家。數年來她獨自上落樓梯，都沒有發生什麼意外。

據調查所悉：昨日下午一時許，她放學後回家，剛步入梯間時，突然遭到數個男子從背部襲來，勒着她的頸部，使得她不能出聲，一直由梯級推到二樓與三樓間昏暗的轉角處，褪了她的黑色西褲和紅藍間條的底褲，盡情凌辱。黃女受辱後，幾個色狼紛紛下樓溜走了。

大約二時，二樓有一個姓張的婦人擬外出買菜，當她剛踏出樓梯，便聞梯間有微弱的少女聲音，頻叫「亞媽！亞媽！—亞哥！死㗎！死㗎！」並開口喊着：「死喇仔！死喇仔！」張婦隨即步上二樓與三樓梯間，發覺黃女褲已被褪去，放在一旁，且已陷入昏迷狀態，雙手抱着膝蓋，地上有屎有尿。張婦立刻大聲呼喊，黃女的媽媽下來，急忙把黃女抱入屋內，施行急救。黃女醒來後，問清了情形，立刻報警把她送院。

柴灣線後天通車

【本報訊】通訊社消息：本港中華汽車有限公司，在柴灣區開闢新線已成事實，約在後天即可開始通車。據一位站長稱，該線如在十五日不能開始行車時，最遲在明年元旦日即能實現。

今日天氣
吹和緩東風，下午轉吹東南風。密雲。早上天色良好。

李明珠被送院洗胃

她曾在多齣影片中擔任過配角

【本報訊】昨晚七時，居住在跑馬地的一個女影星，在閨中飲至微醉，且被發覺少了一些安眠藥，見者怕她發生意外，便用私家車把她送到醫院洗胃。據說，途中她曾昏了過去。

這個女影星名李明珠，二十三歲，湖北人。她原名李影芳，居住在跑馬地雲景街×號四樓，同居有她的媽媽和一個名黃蓮的女傭。

她善於唱歌和舞蹈，後來她轉到影圈，曾在國粵語片「淘氣千金」、「碧女江海燕」、「浪子回頭」、「千面女郎」等影片演出，雖然鏡頭不多，但已露面。

據悉，她最近擬到泰國去演唱，但是被限制入境，辦不到手續；加上過去一些熟悉的朋友，最近來往較疏，雖然晚上還到九龍去歌唱，但心情不歡，在家中不時發脾氣，其母及女傭知她心情不好，都原諒了她。

最近她頻頻失眠，茶飯不思，要服安眠藥才入睡。前幾天，她母親到澳門去了，家中留下她和女傭黃蓮。昨日她整日僅飲過一些參湯和酒。昨日下午三時半，她被人用私家車送養和醫院，後由十字車轉送瑪麗醫院洗胃。

·李明珠·

國產皮衣手套舉辦 有獎填字遊戲

名額增多 注意明日本報

【本報訊】繼國產毛衫有獎填字之後，此間中國皮具公司明起委託本報舉辦國產皮衣、皮手套有獎填字遊戲，有獎名額增至五百名。

今年國產皮衣、皮手套增加了不少新款貨，男庄、女庄皮衣均多，皮手套也有新庄貨，尺碼式樣至「合晒」本地人用。這次中國皮具公司委託本報舉辦的填字遊戲，有爲數較多的名額，除獲得新款的國產皮手套或皮衣。已知第一名獎價值百餘元的男式活動羊毛皮褸皮衣一件；第二名獎男式綿羊皮單皮衣一件；第三名獎珠皮單皮衣一件。由四至五十名，均獎毛襖或茄士咩衣、棉絨衣、靚皮手套一對。其餘數百名額，將獎給如皮褲帶或銀包、證件皮袋等實用品。

咬人判坐監 出釋又咬人

【本報訊】大南街七十三號天台，昨晚八時有小童一名被狗咬傷下部，已送院急救。傷者名廖潤明，住址不詳。據說其姊廖淑玉於三月前已遭此狗咬傷一次，其後狗主坐牢，最近坐滿出獄，不意又生此禍。

糊塗的愛情

【本報訊】這是一對糊塗男女的故事。一個少女熱戀着一個有婦之夫，且已身懷六甲。當其父要把她嫁給一個有錢的「金山少」時，她的秘密被揭開。其父見米已成炊，只好向那男子提出條件，可是這男子當面拒絕，只說經濟並不充裕。這男子見這一關難於闖過，竟在昨晨九時，走上快富公寓開房，服食滴露企圖自殺。幸發覺得早，未致釀成不幸。他在房內寫下遺書曰：「前無去路，後有追兵。」

自殺的男子叫余××，二十六歲，台山人，住新填地街六×三號二樓，在一間骨鈕廠做工，在鄉間已有妻子及一個兒子。三年前，該廠請了一批新女工，其中一個叫熊××，生得頗漂亮，只有十七歲。她有着一般少女對戀愛的天真幻想，她看見余某生得不錯，兩人經常接近，又實在不老，不知不覺從普通友誼發展至戀愛的階段。余某曾將他已有妻室的事情告訴她；但是兩人的感情仍有發展，今年初，余辭去鈕工職，改行做藤工，而她也搬到新填地街六×三號二樓與余同居，不久女的有了身孕。

他倆同居的事，她的父親完全不知。她父親住在石硤尾，洗衣爲生，原準備把女兒嫁給一個剛從美國來港的金山少的，以爲這下半生可以不愁穿吃了。後來那小口子同居之事，傳到了他耳裏，他立即大怒，向女兒查問，要女兒嫁給金山少。誰料女兒不依，且已有身孕；他父親只好找余問罪，向余提出要三百六十元，並答應女家所有條件，便馬上結婚。但余收入有限，當堂拒絕。女父只好再約他昨晨再「談判」。余某就在昨天出了事。

想一想，死不得！

香江漫談

差不多天天都有自殺的新聞出現，昨天也不例外。除神經病婦人吊頸斃命外，尙有一舞女因情人移情別戀而服安眠藥，另一影星也因失意而被懷疑是自殺。

生命眞的是這麼賤嗎？死「有輕於鴻毛，有重如泰山」，像遇上了摩登陳世美這樣的事，難道值得一死了之嗎？至於爲失意而尋短見，則更不值得了。無論是情場，無論是事業，總有很多不如意的事，一遇問題就尋死覓活，難道人有「九命」嗎？

無論什麼原因，由自己來了結自己的生命，總不是好事。盼望一些欲萌短見的人，死前平心靜氣地想一想，就這樣死去是不是值得！

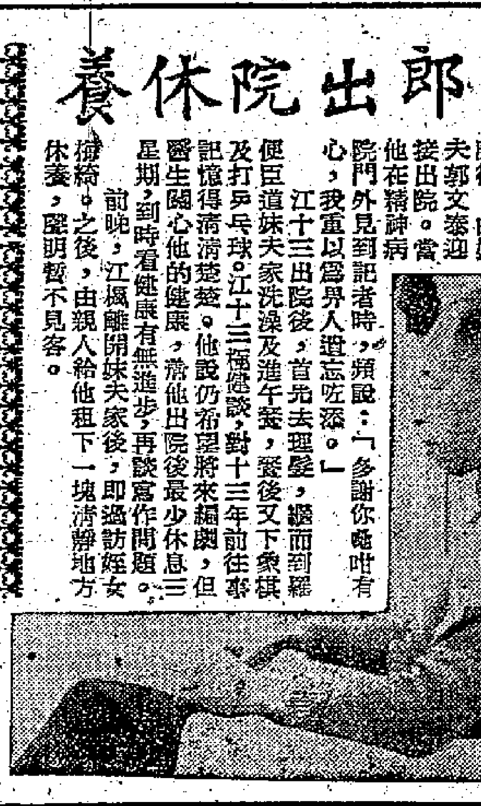
方群

十三郎出院休養

【本報訊】一病十三年的南海十三郎江楓，前天大致康復，由其妹夫郭文泰迎接出院。當他在精神病院門外見到記者時，頻說：「多謝你哋咁有心，我重以爲舉世人遺忘咗添。」

江十三出院後，首先去理髮，繼而到羅便臣道妹夫家洗澡及進午餐，餐後又下象棋及打乒乓球。江十三健談，對十三年前往事記憶得清清楚楚。他說仍希望將來編劇，但醫生關心他的健康，希他出院後最少休息三星期，到時看健康有無進步，再談寫作問題。

前晚，江楓離開妹夫家後，即過訪好友梅綺。之後，由親人給他租下一塊清靜地方休養，聲明暫不見客。



尙無男朋友 結婚未有期

世姐如此答記者

兒島明子今日節目共達八項

【本報訊】「世界小姐」兒島明子，昨天到達香港的第一項公開活動是招待記者。向她提的問題中照例包括：「你有沒有比較好的男朋友？」答：「我太忙，差不多沒有時間結識男朋友。」接着有問：「你什麼時候結婚？」她答：「[illegible]，遙遙有期。」

兒島明子在美國加州長堤被選爲一九六〇年世姐，擊敗了三十四個國家的四十六位美女。這位日本小姐現年廿二歲，高五呎六吋，體重一百二十磅，愛吃水果、菜蔬，喜歡黑、白、藍、黃顏色。

她的父親是日本陸軍少校，早已逝世，她靠在時裝模特兒學校工作的收入，供養老母與弟妹。這次她接受了三千五百美元的合約，替密絲佛陀作「巡迴大使」旅行東南亞，香港是第一站。

昨晨六時五十分她飛抵本港，下榻美麗華酒店。昨午的記者招待會在該酒店舉行，由密絲佛陀代表軒利曼與斯及新華行有限公司郭經理陪同。在照相機包圍下，臉上常常掛着明媚的微笑。

首先，她用英語說不懂英語，表示歉意，接着用日本話作簡短致詞，說很喜歡來香港，希望有機會再來。

記者提的問題，她全部用日語作答。她說當選世姐後接到很多信，發信人有男女老幼。

她在港的活動是：今天上午十時訪問屈臣氏大藥房（告羅士打行），十時卅分訪問新力株式會社（中建大廈），十一時半訪問豐爾琴行，十二時訪問先施公司，十二時卅分訪問中原電器行，下午一時訪問日本航空公司，一時卅分私人午餐，四時訪問九龍連卡佛公司，下午八時卅分參加密絲佛陀之夜（美麗華酒店）。星期一上午八時離港飛新加坡。

港府昨接管鄉議局 並通函新界各鄉會

【本報訊】據新新社消息：新界鄉議局法案在立法局已三讀通過，並由港督批准後在昨日憲報上公佈。有關大埔墟崇德街之新界鄉議局樓宇問題，有關當局昨日上午已派出人員前往接管，待第十四屆職員選出時，該業權始交回該局。昨日接管該局時，警方派有便衣警探多人及巴基斯坦籍警員等分佈於附近，結果接管工作頗爲順利。

據悉：新界民政署長何禮文，昨日特致函新界各區鄉事會主席及新界非官守太平紳士，闡明鄉議局業權暫時由港府接管，並闡述有關議局第十四屆選舉問題。

跑馬地地區交通新措施

【本報訊】警務處長發表通告說：黃泥涌道由大道東紀念碑起至山村道止，將由明日上午八時起，實行開放雙程通車。其餘路段由禮頓道起至山村道止，仍須繼續實施單程交通辦法。因此，凡由樂活道、藍塘道、成和道及山村道駛出的汽車，應向左轉入黃泥涌道。

駕車人士注意：下列各道路亦將實施單程行車交通辦法：奕蔭街由西向東行駛；景光街由東向西行駛；碧秀街由西向東行駛；山村道由西向東行駛；棠文街由東向西行駛。在該地區將豎立交通標誌以便指示駕車人士。

同居情人移情別向 舞女閨中擬求長眠

情緣既如朝露 何必傷心戀棧

【本報訊】一個年輕舞女，因情郎移情別向，十二天未見歸家，昨天下午四時突於香閨服安眠藥自殺，後來被包租人發覺，報警送院救治。

自殺舞女何燕瑜

這舞女名叫何燕瑜，二十一歲，住灣仔菲道三〇×號四樓，曾先後用玫瑰、晚華、丹鳳等藝名伴舞。一九五七年十一月間最初下海英京，其後轉場白宮、迷樓、荷理活、南國、孔雀、白麥等舞廳，服毒之前數日登場華貞舞廳，易名丹鳳，但近兩日未見上班。

據說何燕瑜是小家碧玉，讀過初中，因家境不好，方投身火山找生活。去年底在白麥舞廳伴舞期間，認識一名舞業從業員吳某，兩人打得火熱，日夜出雙入對，人皆戲稱爲「孖公仔」。上月間，何、吳兩人搬到現址。據同居人謂，吳某前十多天仍居此址。後來不見蹤影，何就萬分傷心，好幾天未上班，寡歡，有時躲在室內痛哭。昨天在下午四時仍未出門，原來不知何時已服安眠藥，桌上留下致男友遺書一封，已被警方撿去。

又據說，吳某是在十二天之前與何燕瑜口角後出走的。先是何指吳移情別戀，與別的舞小姐要好，她不能抵受這種「多角戀情」；男子不甘示弱，憤憤而去。何頗爲出氣太重，四出找尋男友，到吳家找尋，對方未遇，閉門。有一天竟日站在男友的樓口守候，也不見他歸來，這才知道男友有意迴避，乃購安眠藥一瓶，自謂如等他三天不回來，便服下此藥，昨天果然「食言」。

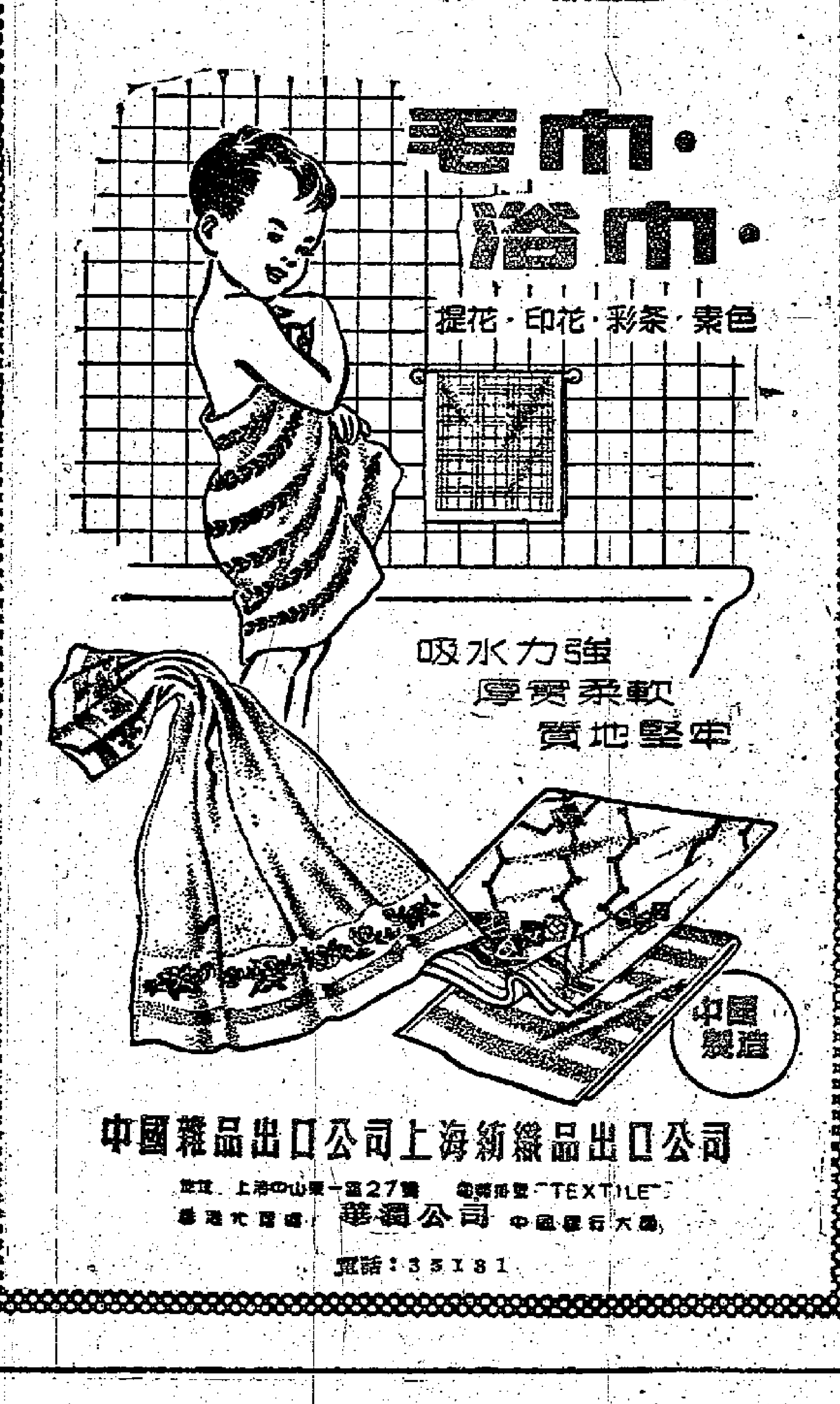
神經病人吊頸斃命

【本報訊】昨午二時二十分，大坑東徙置區H座樓下二×八號，有一婦人在屋內橫樑吊頸，事後被五歲兒子發覺，立即奔跑去告訴街坊，由街坊代爲報警，但由於傷勢重，在送院途中，氣斷斃命。

死者叫馬瑞姑，卅歲，有一子一女。馬的丈夫姓黃，是理髮師，除妻子外，尚有母同居，生活過得很勉强。

據悉，死者生了最細的兒子後，便患有神經病，時常吵要自殺，在今年曾兩次入神經病院，最近才出院。黃也因死者的神經病的影響，在月前也有點神經不正常，因此而失去了職業。

昨午，黃母上了上址樓上，到元朗訪親戚，在這時死者却不知如何在屋內上吊。



中國雜品出口公司　上海新織品出口公司
地址：上海中山東一路27號　電報掛號："TEXTILE"
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈
電話：35181

王中之王！
人參精
滋補強身劑
松樹牌

功能
補五臟·安精神·促進血液循環·及新陳代謝·治神經衰弱·失眠·健忘
人參精介紹
人參係中國東北之特產珍品爲治男女一切虛症的特效藥近代醫學家根據藥理作用研究確定人參在醫療上有最高價值。
新年　聖誕
送禮佳品·名貴大方
天津中央製藥廠出品
注意
眞正松樹牌人參精每盒均貼有不同號碼之金黃色封條
惠顧諸君　謹防假冒
代理處：德信行有限公司　干諾道西37—39號　電話：41231
經銷處：華通公司　電話：41061
港九各藥行藥房國貨公司均售

競選工姐又多三人

工展小姐競選，昨午又有金錢牌熱水瓶廠、大信遮業廠攤位三人報名參加。至此，報名參加者共有七人。

金錢牌熱水瓶廠兩位小姐，昨天由該廠美術設計專家周士心陪同往宣傳部，她們是李潔冰與楊彩瓊，據大會宣傳部發稿介紹如下：

李潔冰，十七歲，廣東澄海人，志賢中學肄業，通粵、潮、國語，身高五呎二吋半，體重一百零一磅，三圍尺碼是卅二、廿零半、卅四，曾獲某公司細腰比賽冠軍。

楊彩瓊，十八歲，廣東恩平人，面型似電影明星陳娟娟，馬來亞怡保中山中學畢業，熟識潮、閩、廈、國、英、馬來亞六種語言，在新加坡出世，來港僅一年，身高五呎四吋半，體重一百一十一磅，三圍尺碼卅四、廿四、卅四。

第八街大信遮業廠工姐候選人鄭玉娥，昨單獨赴宣傳部報名。今年十七歲，廣東新會人，香港出世，端正中學畢業，離校後曾在托兒所服務，喜歡游泳、單車、舞蹈和影劇。

李潔冰

楊彩瓊

鄭玉娥

工展特刊

下圖為建新織造廠攤位

建新今有熱鬧 區鳳鳴派照片

工展場內，有詼諧云：「若要姿勢好，著朗菲路，海外早風行，貨價公道！」這是工展會第六街建新織造廠的朗菲路羊毛織品之敢。該廠出品除朗菲路牌外，還有四玫瑰牌線衫、鐵樹牌線衫、飛魚牌線衫等，早已暢銷新加坡、馬來亞、泰國、菲律賓、越南、印尼、婆羅洲、澳洲、中東、非洲各地，該廠主人彭發，當將其出品到東南亞各地參加國際商品展覽會，獲得好評，今年第一次參加香港工展會，特別以各種新款出品介紹，特價優待顧客。並定今日下午二時至四時、八時至十時請「換巢鸞鳳」新片女主角區鳳鳴蒞臨攤位親筆簽名贈送照片。凡在今日到建新攤位者，均可獲區鳳鳴親筆簽名照片一張。

淘大有猜獎 估中豉油重量獎金五百

淘化大同攤位今日懸出巨獎五百元，作為聖誕賀禮。辦法是：凡向第一街淘大攤位光顧五毫以上，即可免費索取猜獎券一張，估計該攤位所放置的巨型豉油樽所盛的豉油（連樽計）重量，在猜獎券填上，投入箱內，等候揭曉，如果猜中，即可獲得五百元淘大禮券。猜中者如超過一人以上，獎金平均分配，如果無人猜中，則以最接近數獲獎。淘化大同公司特別由「駕爺」致聘電影明星駐雪芳主持將豉油傾入樽內，及當衆封發。此項儀式於今（十二）日下午四時正在該攤位舉行。

鰂魚館顧客多

鰂魚館的鰂魚仙，連日顧客很多，加上鰂魚小姐服務週到，甚受顧客好評。每當華燈初上，攤位前面人潮滾滾，鰂魚小姐忙個不停。

華僑星島救貧 函邀攤位響應

……日報發起救濟貧窮運動，星島亦辦救濟貧，昨分別致函工展各攤位，請予響應。參加義賣者已有第一街淘化大同有限公司和第七街香港自來水筆廠。

工展會安排各攤位義賣辦法如下：（一）十八日響應星島日報，廿一日響應華僑日報。（二）各攤位照原價售貨，義賣之日，所售得貨款以半數撥充善舉。（二）售貨數目宣佈與否，悉由廠家自定。（三）各攤位宣傳資料，用書面交宣傳部轉交各該報館。（四）該兩報答應邀請男女影星蒞場，分別到各攤位擔任售貨。

紅荳小姐騎薩馬 瓊華東主爲地忙

顧客擠擁 譚傑南分身無術

工展，瓊華餅家今年首次參加展出，攤位設在第八街，陳列餅食琳瑯滿目，其中擺在門前的「紅荳小姐」及「騎驢馬」最吸引遊客。瓊華餅家的一種特製紅荳餅名爲「紅荳小姐」，是用純正天津紅荳沙、欖仁及豬油製成的，這家的古製薩騎馬，與市面上的有點不同，是用全蛋，合桃，芝麻混合製成，味道甘香；還有一種南乳佛山的稿肉餅，是特產，用豬肉、瓜蓉製成，雖然材料簡單，但極爲巧製，與別不同，不妨一試。

前日是該餅家的四周年紀念，不但攤位上特別熱鬧，門市部亦生意興旺，瓊華餅家的主人譚傑南却恐分身無術。

振興廉售吉祥果

振興公司的糖果餅乾廠，規模宏大，設備週全，所製產品以糖果餅乾爲最大宗，其他有西餅、麵包、中式餅餅、各款麵製品等，而以鮮牛油克力架最爲膾炙人口，足以媲美舶來品。今年振興攤位在第六街，當遊客到達該攤位時，就見遊人如堵，熱鬧一片。該公司推出其精製品多種，特價銷售，計有長樂上什餅與下午茶什餅，買一送一；而鮮牛油克力架及泡食便之火腿雞蓉麵，均買二送一。又該公司匠心獨運，雅食雜炒之果汁喈喱吉祥果，特價八折，優待顧客。該吉祥果意寓吉祥，乃用葡萄糖鈣及鮮果汁喈喱製成，營養豐富，餅美甘醇，今大盃特價推出，遊客爭購者擠擁，有謂振興公司大放吉祥。

擺位小景

籌募善款 載歌載舞 中國婦女會昨開餐舞會

港督及各界名流數百人參加 神秘節目乃是日本世姐到場

【本報訊】香港中國婦女會，爲籌募教育及福利經費，於昨日下午八時，假座半島酒店舉行慈善餐舞會。港督柏立基夫婦、華民政務司石智益夫婦、醫務總監麥敬時夫婦、郭贊夫婦、顏成坤夫婦、副華民司區燦泰夫婦等各界名流，婦女界知名人士等數百人均往參加。

會場佈置得堂皇華麗，近臨樓處正中懸掛該會會徽，伴以七彩燈色，會徽之下擺設長桌，中央爲舞池，賓衆席設於舞池四週，管樂合設於進口處，會場遍懸彩燈、紙花汽球等，五色繽紛，異常美觀。

大夜半島酒店內外大放光明。九時四十五分，大會司儀梁紹榮夫人宣佈大會儀式開始。首由舞會主席王澤洸夫人致詞，略謂：「中國婦女會創會至今，已有廿一年，當本人在學生時期，就夢寐希求能有一天參加這會，今日夢想能夠實現，本人深感慶幸。今晚這個慈善餐舞會，乃爲籌募本婦女會之四所學校及一切福利事務之開支者，此次承蒙各界熱心人士之支持和物品之捐贈，使到今晚之成績，如此美滿，真是萬二分感謝。」

繼由該會主席唐寶南夫人致詞，略謂：「香港中國婦女會，今年欣逢二十一周歲，在此悠長歲月中，同人正依照原定里程，一步一步的踏進，而一年一度的餐舞會，也象徵了新里程的開始。」她說：「本會前賢創立良好規模，更發揚我國婦女傳統優良美德，特別是闡揚人類互助宣越，故同人等一本『非以役人，乃役於人』的精神，爲社會服務，進而爲本會會務的推動力。「本會經常工作類如救濟殘疾貧病，排解家庭糾紛，資助貧童就學，爲紅十字會賑災勸募，介紹病人進院醫療等，就此環境需要解決貧困家庭子女教育，顯爲最急需的一項工作，本會主辦四間義校，現正計劃擴建中。同人等認爲此舉現可裨於社會，更有助於解決大衆困難，因此竭其所能，悉力以赴。」

隨即表演遊藝節目。該會一向保持秘密之神秘節目，原來係剛於昨日抵港之世界小姐兒島明子被邀請參加舞會，與會衆相見。

另外兩項遊藝節目爲黃小賢領導表演「天女散花」，余利張表演「十套魔術」，均甚精彩，掌聲不絕。至十時卅分，前東華三院主席張鎮漢之女公子張慧霞小姐向港督夫人獻花。接着樂隊奏出柔揚樂曲，賓衆相將起舞，十一時卅分，第二次遊藝節目，由小童羅永全歌唱世界名曲多闕，王澤洸之公子王正宇、王正立表演鋼琴。表演完畢後，由會長陳永安夫人分向各節目表演者頒贈紀念品，隨請華民政務司石智益夫人主持二元慈善獎券抽獎，抽出幸運號碼一百一十五個。繼續爲跳舞秩序，直至凌晨一時許才散散。（本報訊）

餐舞會上的仙女散花舞

餐舞會一角（本報攝）

[illegible]

星洲航訊　到處應酬到處被影迷熱情包圍

日子過得飛快，一瞬眼藝人們來星已經六天了，六天來成千成萬的青年男女，把最熱烈的掌聲拋在他們身上，把最濃烈的光榮加諸他們身上，把藝人們所居的東海大酒店雖也擠倒了兩次，但是他們並沒有使熱愛她（他）們的青年男女失望，一次又一次，他們爲新加坡朋友們獻出他們的精湛藝術。

十萬觀衆欣賞表演

今（九日）晚七時半，政府大廈前，又有一次規模最盛大的人民藝術聯歡會，由本邦總理李光耀親自主持。長城藝人們表演的是：陳思思的新疆舞，平凡、石慧、李嬙的拾棉花，石慧等的鋼琴演奏。有他們來這聯歡會的人數超過十萬是必然的。

參觀二間華文報社

昨（八）日下午，長城一行人爲了聯繫新加坡的文化，和聯絡報界感情，特在百忙中抽空到星馬規模最大的二間華文報參觀。由於他們此次爲報界主辦遊藝會籌了實際的幫忙，因此，他們的拜訪報館，受了前所未有的熱烈歡迎，而且，由於長城公司享有很高的聲譽，雖然他們的拜訪報上未事先揭露，但是，在報社前他們一露面，路人當了廣播員，一傳十，十傳百，不久報社前已集合了數百影迷，報館街（即羅敏申律）交通爲之阻塞，勞動了不少警伯前來維持秩序；他們離去時，更是艱難重重，最後是由各報社守衛的「摩拉昔」和職員，大家協力用手臂相連，硬擠出一道通道，長城藝人才能順利上車。

高氏盛會來賓雲集

這次他們參觀的是星洲日報和南洋商報，這二間都是全馬性報紙，規模非常宏大，由於各報社主持人的熱情招待，歷時四句鐘，各人皆留下極良好的印象。

石慧淺嘗榴槤風味

他們在新加坡，參加了不少聯誼性的集會，其中有一次是新加坡中華總商會的正會長高德根，在高氏私邸中舉行的，參加的有商會正副會長高德根、葉平玉和全體董事，還有各董事的女家眷等數百人。

這餐會東道主全以馬來風味食品敬客，包括了榴槤、紅毛丹、南打（一種以椰漿中夾魚肉製成的美味食品）、沙爹（雞、羊、牛肉插在椰葉骨上燒炙的食品）、椰子水、薄餅等，林林總總，百味雜陳，使長城各人目瞪口呆，只有平凡胃口奇佳，百味備嘗；榴槤異味，長城四公主中只有石慧敢予一試，但也淺嘗即止，她說味道也不如人們形容的那麼好。

攝影簽名忙個不了

在盛會上，影星們是大家所注目的人物，也是最忙的人物，除了口忙外，還要應付被拍照忙，此外，是簽名忙，尤其是那些僑領太太們，都以與他們合照爲樂；因此，盛會上鎂光閃閃，夏夢石慧等人的面孔，也要隨時轉動來應付那些攝記的要求，「夏夢小姐，請看這邊」，「石慧小姐，笑一笑」，簡是忙得不亦樂乎。

少女看中傳奇平凡

平凡、傳奇也不能倖免，他二人是女學生的熱門人物，拍完這邊，又到那邊。不過，長城各影人從頭至尾，都是笑眯眯的，與會的人，都大讚他們好涵養，有一位太太說：「假如是我，不發脾氣才怪。」

這個盛大而形式特殊的盛會，到了下午五時才結束，長城影星又要趕回東海旅店稍事休息，準備在即晚登台，參加觀衆數以十萬人計的人民藝術聯歡大會，和萬千熱愛長城藝術的新加坡人民見面。

吳鈞　九日寄自新加坡

旅業商會改選 新員昨日誕生

【本報訊】香港旅業商會昨日下午五時，假座六國飯店，舉行同人大會，選舉第十二屆理監事，及正副理監事長暨各部主任職員，出席者有：新亞酒店、軒尼詩酒店、六國飯店、新華飯店、中央酒店、大東酒店、新光酒店、亞洲酒店、新都飯店、山光飯店、華雲酒店、澄景酒店、泰西酒店、陸海旅館、塘西酒店支店、南屏酒店、陸海通酒店、山道酒店、大觀酒店、國泰酒店等代表數十人。大會由理事長張榮光主持，除報告會務概況外，並致詞稱：本會成立，迄今已有數十年之歷史，數十年來，全體同人歷向均能保持一團和氣，精誠團結，此種良好現象，本人尤深感佩。

繼由副理事長盧海明致詞，監事長朱蔭裘先後致詞，隨即投票選舉新任理監事，複選各部職員。選舉結果，正副理事長、監事長均連任，新職員如下：理事長張榮光，副理事長盧海明，監事長朱蔭裘，會務主任（軒尼詩）張榮光，中文秘書（六國）區襄南，英文秘書（澄景）趙彪，財務（中央）胡文伯，福利（六國）陳伯奇，教育（大東）郭應華，組織（新光）李立人，交際（山光）陳若遜，核數（六國）莫國裕，幹事（南屏）黃鉅仲、（陸海通）鄧錦怡，風紀（華都）何陳祥……

社團備忘錄

十二月十二

香港精武體育會（正午十二時）在該會禮堂召開本年度會員同人大會。

恩平同鄉會（下午二時半）在會所召開會員大會。

社團動態

陳氏宗親將設歡宴

李兆祺（關間）、許國成、張大榮、林賜明、張標榮。

▲陳氏宗親總會定本月十七日下午七時，舉行第九次理監事席會議。該會並以美洲華僑三藩市陳穎川總堂總理陳應耀於月前來港，同時該會僑務主任陳少泉前赴星泰視察業務，事畢返港，又福利主任陳年柏最近榮任南丫島公立學校校長，該會特於會後設筵歡宴。參加者每人收席金七元。該會同人……

中醫藥明開演講會

▲九龍中醫藥講座主辦之第五次演講會，定明日下午八時，在旺角鄧氏大廈三樓舉行，請古哲夫主持，講題爲「婦女界經病治療法」。

黃氏宗親昨設酒宴

▲香港黃族宗親會顧問黃永賢官守太平紳士、會長黃根，理事長黃佐，理監事同人等於昨（十一）日下午七時，在該會內禮堂舉行歡宴，歡宴到有嘉賓黃永賢、黃根理事佑、黃佐，是晚主方有伯芹、拔凡、伯雄、榮林、黃桂、思沖、超凡、藻森、定波、久徵、兆東、石公、國華、榮光、浩川、壽民、伯豪、大釗、黃湛等。

林鳳演舞蹈

【本報訊】九龍警察總部今日下午六時，舉行一年一度的聖誕遊樂會。爲隆重其事，特請幾位影星表演節目助興。據所知，遊藝表演之節目：有林鳳之荷花舞、莊雪芳之歌舞、鄧君綿之滑稽歌舞等。

林鳳之荷花舞，曾在新片「四季蓮花」中演出。按「荷花舞」乃我國一種民間古典舞蹈，步法輕盈，婀娜悅目，運用古老的碎步工架來表現的。

八和會館籌建藝所 聘老藝人擔任教授

【本報訊】香港八和會館主席關德興、鐘任祥等，鑑於粵劇藝術漸次失傳，爲保持粵劇地位，乃進行籌建八和藝員養成所，請出行中老叔父，擔任教授，傳授各種角色，分類教授。爲使老者有所養，有志趣於粵劇者有所學，對於籌建該所經費，經於本月一日由該會理事會議通過，交主席關德興及總務負責，各負責人關氏及其籌建之計劃，購置樓宇設所等，約需款六萬元。進行籌款工作，當然由本會會員負責，方式將包括公演大集會，或拍電影及義捐等，但會同人均有責任一一俟集中各人意見，確定步驟，即可分別進行。

第一週遊客廿二萬八千

【本報訊】工展會開幕已一週，至前天止，正是一天時地利人和，「一週遊客共二十二萬八千四百二十四人，上屆同期遊客爲十八萬八千六百六十一人。昨晚觀展人數是二萬六千零一十一人。

港大象棋會主辦 全港校際象棋比賽今晚開鑼

【本報訊】香港大學象棋會主辦的一九五九年度全港校際象棋賽，今日（星期六）下午七時正在香港大學一〇五室舉行初賽。各校比賽員須依時出席，逾時三十分鐘不到作棄權論，該會有權取消棄權隊伍之比賽資格。初賽採分組循環制，每組選成績最佳兩隊入複賽。星期四抽籤結果及各校比賽員名單列後：

第一組：拔萃男校：梁炳鼓、馮國樑、鄺守義、余光昭。元朗中學：陳玉棠、張帝强、蔡文端、盧鍾泰。聖馬可中學：黎兆祥、陳孝全、楊超武、李子芬。英華書院：蘇維智、陸均泉、衛國堅、葉天發。近智夜校：謝德明、黃德平、朱皓模、鄧國光。

第二組：九龍華仁：朱飛龍、鄧時佑、歐陽嘉、李汝大。香港大學：柯維柏、文成福、陳志欽、陳奇謀。崇文書院：姚晉光、盧仲仁、李自忠、陳若愁。新亞書院：胡欽暉、謝英東、李銳光、袁沛生。

第三組：廣東航空學校：鄒景嵩、阮鐵山、黃國城、廖生。中華中學：李百揆、譚錫昌、劉鈺泉、宋樹材。策文書院：潘志寬、區國璋、胡金鐵、蔡宏達。救恩書院：陳昌棧、關定雄、黎耀焜、任瑞生。

第四組：輔人書院：宋啓亞、吳森森、韓定倫、蔡英輝。聯合書院：陳鏡華、郭廣源、梁鈺銘、嚴偉靖。金文泰中學：甘鉅廷、梁華立、蔣英仕、呂展望。香島中學：林生、關俭勳、鄧添明、溫燦虎。

第五組：英文特別班：黃修祖、陳良文、關達彬、鍾錫鴻。培僑中學：邱柏楠、鍾志偉、李昌浩、溫奇勝。香港補習學校：彭靖漢、程兆鰲、何漢華、呂宣。大同中學：錢道、伍偉夫、林錦綸、陳積其。

第六組：維多利亞工業學校：周慶韶、潘滔强、李鵬恩、林國材。嶺英中學：陳德麟、譚新、黃國俊、李法平。珠海書院：劉榮煥、吳念邦、蕭惠文、李樹錦。華僑夜校：王偉文、王自成、王一鳴、郭忠源。

黎婉雯昨設歡宴 招待文化藝術界

【本報訊】爲響應西區婦女福利會福利運動舉行個人慈善畫展的黎婉雯小姐，昨晚假座萬發酒家數宴文化界及藝術界，由黎婉雯小姐及西區婦女福利會主席李何笑瓊、黎婉雯之師長周公理夫婦一同招待。到有吳肇鍾、許菊初、羅叔重等數十人。席間黎婉雯小姐並出示其所繪畫片與各人參觀，來賓看後均讚其筆觸活潑、布局新穎。歡宴至深夜始散。

港府在薄扶林 建一師範學校

【本報訊】港府新聞處消息：港府將在薄扶林方面、沙宣道及域多利道間山傍，建立一間師資訓練新校，可容納學生四百名。該校業已招商投標承辦整理地盤及建築護牆工程。上述工程預料約在六個星期以後開始，約需時數月完成。

新新拍新片

【本報訊】新新電影公司開拍新片兩部，一部正在攝製中，片名是「名醫與紅伶」，由毛妹、關山主演；另一部定今日下午二時開拍，片名「一夜難忘」，由關山、韓……主演，粵語片，導演李晨風。

九龍城砦命案 道友出庭作證 點頭搖首不語 唔放他唔記得

【本報訊】九龍城砦老人街九號白粉檔經理洗拔被刺斃命案，昨在高院刑庭續審，一名在獄之白粉道人，昨出任控方證人，在作證時竟向主控官討價還價，表示因身體困圍，對案中發生之事情不記得，但如放他出獄，則可得以記得，當主控官問他是否放出，便可記得時，辯方大律師激烈反對，認爲如此等於引誘證人作供，結果，主控官只好不再問此證人之口供。該證人名盧證，日前曾出庭，但不發言，只是點頭搖頭據稱因牙痛，該案押候今晨續審。

獻 首烏酒
號：保爾青春 補血强身 烏髮駐顏
廣東德慶關龍園出品
口出营經司公口出材葯州廣
香港代理處：德信行有限公司　干諾道西37—39號　電話：41231
澳門代理處：南光公司　河邊新街94—98號　電話：3385
星馬總經銷：金星公司　星架坡源順街6號A　電報："CHEAEVERY"
各大酒行、食品公司、國貨公司、均有出售

榮獲獎 噴水壺 煙灰碟 總滙
物美價廉 顧惠迎歡
第九街 金華豪製造廠

香港棉藝袋記織造廠
本廠出品：各種線衫 羊毛外套 仿毛衫袜 衛生衣 尼龍袜 線袜毛巾 品質可靠 保証滿意
工展期内 九折优待
富貴牌 聖誕牌 鴛鴦牌
折五八碼照 彩毛
街三第會展工
門市部：大道中一五三號

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

若要姿勢好 LONGFELLOW BRAND 穿朗菲路
工展期內，特價優待，贈送鐵藝……
凡購朗菲路毛衫四玫瑰，鐵樹、飛魚出品均有獎，工展第六街建新織造廠

文史小品

麗句清詞說易安

湖山才女相輝映

章士

濟南是這位女詞人的家鄉，紀念堂邊又添名勝，江山詞客互相輝映，可謂盛事。

報載宋代女詞人易安居士李清照的紀念堂，已在濟南趵突泉公園裏的柳絮泉邊落成。郭沫若爲之題匾撰聯。聯曰：大明湖畔，趵突泉邊，故居在垂楊深處；漱玉集中，金石錄裏，文采有後主遺風。

×

在中國文學史上，女作家代有其人，然能蕊然獨造，卓爾成家，與同時詞壇鉅子分庭抗禮，其作品傳誦不絕的，當首推易安了。

易安出身於書香仕宦的家庭，父親是禮部員外郎李格非，母親是狀元王拱辰的孫女，自幼就受到父母家庭的教育和薰染。後來所嫁吏部侍郎趙挺之的兒子明誠，也是很有文化修養的人，同樣喜歡詩詞書畫金石。雖然趙家原不怎樣富有，他們兩夫婦有時要典質衣物才能購買碑帖字畫，遇着較珍貴的東西，如徐熙的牡丹圖之類，還買不起。可是，氣味相投，感情融洽，家庭生活是美滿的。

中年以後，李清照的生活便轉入顛沛流離，處境淒涼孤寂了。當她四十七歲那年，明誠丁母憂，奔喪赴金陵，留下她在家。金人陷青州，她的全部珍藏盡付一炬。父親在朝又遭罷免。不如意事接踵而至。其後明誠起官，準備移家贛水，宋高宗趙構又詔令明誠赴湖州，途中疾發，易安飛棹前往省視，慘然訣別。這使得易安更爲悲痛。金人陷洪州，易安的家再遭一次重大損失，心愛文物全部被擄。跑到台州去依其弟，台州旋亦告危亂，又轉到衢州去，眞是嘗盡艱辛的。「物是人非事事休，欲語淚先流」——這類詞句，寫不盡她的亂離的悲傷。在這樣的身世背景下，她所創作的詞，都有眞實的情感內容，而不是無病呻吟，故能深深地吸引讀者。

×

她對自己在詞方面的造詣，很有自信。她批評歐陽修、晏殊、蘇軾的詞作不協音律，無異句讀不葺之詩；黃山谷尙故實而多疵病，也不爲她所許可。

×

她的「聲聲慢」起頭連疊七字，曾使人大爲歎服。鶴林玉露大歎「以一婦人乃能創意出奇如此！」貴耳錄說，「此乃公孫大娘舞劍手，……婦人中有此文筆，殆間氣也」。

她作詞不但借故實，順手拈來，化淺俗爲清奇，以白描手法，寫出感情，詞意並工，至爲難能可貴。

「綠肥紅瘦」、「寵柳嬌花」等句子，曾被認爲奇俊，「前此未有人能道者」；其實這不過與「落日鎔金，暮雲合璧」一樣，鑄句工緻而已。其氣韻還不如「染柳煙輕，吹梅笛怨，春意知幾許」；至於「於今憔悴，風鬟霜鬢，怕向花間去」、「被冷香消新夢覺，不許愁人不起」……等等，以尋常語度入音律，平淡自然，才眞見功力，當得「練句精巧則易，平淡入調者難」也。

漱玉詞中，佳辭妙句，比比皆是，不待多舉。

×

易安嫁給趙明誠還有一段故事，見於瑯環記：「趙明誠幼時，其父將爲擇婦，明誠晝寢，夢誦一書，覺來唯憶三句云：『言與司合，安上已脫，芝芙草拔』以告其父，其父爲解曰：汝待得能文詞婦也。『言與司合』是詞字，『安上已脫』是女字，『芝芙草拔』是之夫二字，非謂汝爲詞女之夫乎？後李翁以女妻之，即易安也。」

大抵趙李的伉儷生活，爲人所艷談，因此編出這個故事來。

×

做「詞女之夫」，如明誠，也曾做詩，但詩名爲詞名所掩。

易安每值天大雪，即頂笠披簑，循城遠覽，以尋詩得句，必邀其夫賡和，明誠每苦之。易安作「醉花陰」一詞，明誠佩服得五體投地，曾苦思求勝之，乃忘寢食三日夜，得十五闋，雜易安作以示友人陸德夫。德夫玩之再三曰：只有「莫道不消魂，簾捲西風，人似黃花瘦」絕佳。原來這三句正是易安所作。可見夫唱婦隨已屬難得，婦唱夫隨更不易易。

×

她又工四六。祭趙明誠文中「白日正中，歎龐公之機捷，堅城自墮，憐杞婦之悲深」之句，詞工意警。瑯環記曾引其賀人孿生啓：「無午未二時之分，有伯仲兩楷之似，既繫臂而繫足，實難弟而難兄，玉刻雙璋，錦挑對褓」，都甚有可觀。

她在文學上富有天才，修養深厚，故能造詣不凡，千百年後仍爲人們景仰不置。

笑姐的主人

田畔

「阿笑，我要到外面去啦。」張三少奶在房間裏嚷。聲音柔弱，像在病中的女人。

「嗯，好，來啦。」笑姐說。她在廚房裏。她知道主人的習慣和脾氣：每天黃昏，必定牽着寶貝兒哈巴狗「勒奇」到附近的千德道去散步。勒奇昂首闊步，雄赳赳的走在前頭；中間是張三少奶；然後，笑姐獨個兒，冷清清的跟在後頭。

張三少奶長的好胖，個子矮矮地，臉兒又白又闊大；笑着的時候，兩個酒窩很好看。她爲人熱情，慈悲。常常把丈夫擁抱着，吻着，——情話綿綿。張先生交遊廣闊，不常在家，便買給她一條哈巴狗。張三少奶對牠親如丈夫，——吻牠的咀巴，親牠的潔白身毛，——「哎呀，可憐，可憐！勒奇，沒有人痛你麼？唔唔，我『錫』你，我『錫』你……啜！啜！……」當然，其時勒奇在她懷裏歡樂地搖尾巴，頭向上衝，爬來爬去，用舌頭舔主人的咀巴、臉龐。

她常常在男男女女的面前說：「我的勒奇喲，嘻，像我一樣，出自名門閨秀，——是T·V的狗娘養的！」她視勒奇如自己的第二生命。每天，親自給牠飼牛肉、豬肝；給牠洗澡，下爽身粉、洒香水；與牠同睡在一張床上。勒奇有病，她就哭哭啼啼，好像自己也在生病；於是立即着司機送牠到獸醫處去打針……

笑姐手裏拿着一條牽狗用的皮帶，走到三少奶的睡房門前，——門帘低垂，她不敢進去，輕聲說：

「三少奶。」

「唔，我來啦。」嬌滴滴的聲音。

笑姐在那裏站了好半天，還沒有看見勒奇像平日那樣，——聽到聲音就走出來，乖乖的讓她扣上皮帶。

又過了好一會，三少奶穿着一套「便服」，走出房門口，順手把房門一拉，——關上了。

笑姐往下一瞧，——仍然不見勒奇的影子。就在此時，三少奶把笑姐一攬，——充滿感情地說：

「噢，去吧，去吧。……」伸出脖子，像等待張先生給她一個吻那樣。

笑姐莫名其妙，她瞧瞧主人，想問爲什麼不帶勒奇去；但深知主人從不歡喜「下人」問這問那。便與三少奶一同走出門去。

她們順着勒奇走慣了的方向走。一路上，三少奶挽着笑姐的手臂，笑口吟吟，像是對待久別了的情人。

「哎，你熱嗎？」張三少奶摸一下笑姐的臉龐。

笑姐有點受寵若驚。她不自然地「呃」的一聲；主人卻又開腔說：「你吃飽飯了沒有？」

「呃……我……吃飽了。」

「你辛苦嗎？」

「呃……我……不辛苦。」

三少奶的話，越說越近，似對待情人。一些過路人，看着這位貴婦對待傭人，如此親善，如此熱情，都投以敬仰和欽佩的目光。

「噢，」三少奶說：「我多寂寞！」她把笑姐摟得更緊，更有力。「我整天坐在敞寬的屋子裏，沒有事情做，沒有地方去，——只是對着勒奇……」忽然，她說起知心話來：「阿張，天天在外面做生意，忙，忙，把我這個妻子也忘掉啦……」她滴下兩顆淚珠。

遠遠地，有汽車駛來的「呼呼」之聲。主人小心地扶着笑姐走上行人道。一輛新型的大房車迎面而來，忽然停在張三少奶身旁。「嗚嗚」的叫幾聲，勒奇在車廂裏。司機把車門打開，勒奇一跳，撲到主人身上。

「噢！同來啦！親愛的，打針同來啦？……」又是「啜啜」的親吻着。然後，三少奶丟下笑姐，讓她冷清清地一個人跟在後頭；三少奶牽着勒奇，快活地往前散步去。

如此空中通道

在整整二十年內，建造在意大利摩地那城附近巴拿洛河上的橋梁，總是被急速的水流沖毀，結果把薩馬納村和河對岸一所小學的通道截斷了。爲了不使學習中斷，孩子們不得不從空中通道「走」向學校。不論在嚴寒的早晨或是秋季的惡劣氣候下，孩子們總是從架設在河流上空的鐵索上乘「滑輸吊椅」來到學校。當然，這種交通工具是很危險的，萬一頭暈或心裏一有恐懼，那就很可能發生意外事故。然而，意大利政府的地方當局卻對這種景象置之不理！

科學小品

煙的兩種顏色

陳初

你抽煙嗎？我問你一個問題：爲什麼香煙捲在手上燃燒的時候，冒出來的煙是淡藍色的；而吸進肺裏、再吐出來的時候，卻是淡灰色呢？……怎麼樣？你可能靈機一動說：「啊，我知道了！那是因爲在手上燃燒着的煙含有尼古丁，所以冒出來的煙是淡藍色的；而吸進肚子裏的煙呢，因爲尼古丁給人吸收了，所以吐出來的煙就沒有淡藍的色彩，而是淡灰色了。」是這樣嗎？不，不對。

首先，我們要搞清楚，煙爲什麼會有顏色？如果照你的說法，淡藍色的煙霧是由於有尼古丁的話，那麼，淡灰色的煙霧又該怎麼解釋呢？而且，假如你的說法是對的，那結果就很可怕了。我們知道，一根香煙中尼古丁的含量一般在零點七毫克左右，而從理論上說，五十至六十毫克的尼古丁，就足以致一個人於死命了。要是人在吸煙的時候全把尼古丁全部吸收進去的話，那麼，只需七、八根捲煙就可以使一個人處在嚴重中毒的境地了。而事實上，香煙中的尼古丁一部分固然是隨着煙霧燃燒時消耗掉了，而在吸煙時吸進肺部的尼古丁也大部分都隨着吐出的煙霧吐了出來。所以，不論是香煙在手上燃燒時所產生的煙霧，或從口裏吐出的煙霧，都含有一定數量的尼古丁成份。顯然，煙霧的顏色和尼古丁是無關的。

煙霧的顏色是由於光線的散射結果。我們知道，一束陽光在通過三稜鏡後，會被分解成紅、橙、黃、綠、藍、靛、紫等七種顏色。這種現象叫做光的折射。這七種顏色的光的波長是不同的，紅、橙、黃等光的波長較長，藍、靛、紫等光的波長較短，例如紅光的波長是七千二百埃（一埃等於一億分之一厘米），藍光的波長是四千六百埃。科學家們實驗證明：當光線射到任何微粒時，只要微粒的直徑比光的波長小，光就會向四方散射開來，而且波長愈短的光散射得愈烈，只有直徑較大的微粒，才會把波長較長的紅光、黃光散射。因此，晴朗的天氣裏，天空是蔚藍色的。香煙燃燒時冒出的煙霧微粒很小，所以散射出淡藍色的光。那麼，爲什麼一經吸進口內，再吐出來時就變爲淡灰色呢？這是因爲煙霧中微小的粒子經過我們的肺部時，附着一層水汽，使顆粒膨大了，因而它就散射了一部分波長較長的光，使煙霧變成了淡灰色了。

新刊部

給丈夫寄聖誕咭

伍薇芝

街頭已經出現了一片聖誕氣象，算算時間看，已到了十二月初，距離聖誕也不過十多天。記起郵務司一再叫人提早將聖誕咭付郵的呼籲，尤其是投寄海外的聖誕咭，算算日子，恐已不算早了。

這天，正在公司裏選購聖誕咭的時候，遇見一位朋友也在選購。談話免不了就會接觸到送聖誕咭的一些規矩。

她告訴我：今年正有一件傷腦筋的事。她的先生，正在日本接洽商務，聖誕節是否能夠趕回來還說不定，但是無論如何，在一兩個星期之內是來不及趕回來的。可是，聖誕咭是要提早付郵寄出的。那麼，她是否也要把丈夫的名字也簽在咭上呢？

這個問題其實很簡單。雖然聖誕就是耶穌誕辰，和基督教有密切關係。不過發展到了今天，並不是寄聖誕咭，收聖誕咭的人一定是教徒；事實上有許多聖誕節的習慣，也並不是從宗教來的，只是北歐的一些習慣而已。既然寄聖誕咭只是一種意思，那麼不管先生在不在一起，也得將先生的名字寫上。要不然，難道說自己需要向別人祝賀佳節，先生就不需要賀節了嗎？同樣的，先生在外埠自己寄聖誕咭，也應該將自己太太的名字寫上去，除非只是業務上的關係，那就無須乎這樣做。

說起業務上的關係，這倒又使我想起了另外一個問題。有一次，在一個朋友家裏的桌子上，發現一個信封，外面寫着某某先生和某某夫人字樣。我還以爲是那裏寄來的請客帖子哩。怎知裏面竟是一張賀年片。而且並不是私人寄出的，而是一家商行署名的賀年片。

公司商行，每逢聖誕新年，循例會寄出大批聖誕咭或賀年片給同行以及那些和公司有業務往來的人。這些聖誕咭，往往都印好了公司名稱，因此咭上並不另有私人簽名。

像這種聖誕咭，是否也需要寫上收咭人的夫人字樣，就有得研究了。一般說來，只有兩種情形，需要寫上夫人字樣：一種是這位夫人本人也和公司有業務上的往來；另一種情形是，雖然夫人並非工商界人士，但是公司以前在舉行雞尾酒會等社交活動時，夫人也曾是來賓之一。否則就不需要在上面寫上夫人字樣。

也只有在這種情形之下，這張聖誕咭才應該寄到對方的家裏。否則，若只有先生之名，寄到他寫字樓裏就行了。

陽·曆·談·趣

一五八二年的日子少了十天。

元丁

新的一年快要來臨，日曆便成爲人們最急切需要的物品之一了。然而，一千九百五十九年以來，依照現行西曆計算，是否每年都有三百六十五天（或三六六天）呢？不是的。一五八二年的日子是少了十天的。歐洲大陸的人在十月五日那天，一律算做十月十五日。

原來，著名天文學家克拉維證實該年的春分是三月二十一日，但日曆上的春分卻在三月十一日。因此，各科學家勸羅馬教皇格力哥利十三世把日曆修正，結果，在十月把日子提前十天。

但英國人不肯改；而且一直堅持至一七五二年。因此，在那些未改正的年份裏，從英國寄往法國的信，可以在二月七日（早了三天）到達，令人啼笑皆非。尚不算奇，英國有好幾年竟和別的地方相差一「年」呢！

十七世紀某年，英國把元旦放在三月二十五日（報喜節）。所以，本來的一六五九年二月，在當時英國人的心目中，仍屬一六五八年。受影響的日子是每年的一月份、二月份和三月份最初的三星期，所以，一六四九年一月三十日被處死的查理一世，他的棺木上卻寫着一六四八年，這種參差情形，也一直維持至一七五二年才修正過來。

不過，把January（現行陽曆的第一個月）放在December（第十二個月）之後，並非英國人首創；在古太陽曆裏，亦屬如此。

古太陽曆創於埃及。每年有三六五天，每月一律三十天——另外五天作爲天神誕。

在古太陽曆中，第一個月是Martius（戰神名，即現行陽曆第三個月的March），December是第十個月，而第十一個月才是January。

有人以爲，在現行的陽曆裏，能被四除盡的年份就是閏年。這不是全屬正確的。例如，一七〇〇、一八〇〇、一九〇〇、二一〇〇、二二〇〇與二三〇〇都可被四除盡，但都不是閏年。

現行的陽曆已算相當準確，但依然有人感到不滿，於是有「世界曆」的出現。他們把每年分做十二個月，每個三十一天的月份之後，跟着兩個三十天的月份；（一月份三十一天，二月份、三月份三十天，四月份三十一天……），本來只有三百六十四天，但加上一天（名爲「歲終日」），在十二月三十日之後；又加上一天，名爲「閏年日」。而且那天必是星期日，元旦必在星期日，耶穌誕必在星期一。可是，到目前爲止，這種曆法還沒有流行的跡象。

世界珍聞

▲鯨魚在被敵人吞食的時候，馬上豎起脊鰭骨，梗在對方喉裏，不上不下，或能虎口餘生；或者同歸於盡。

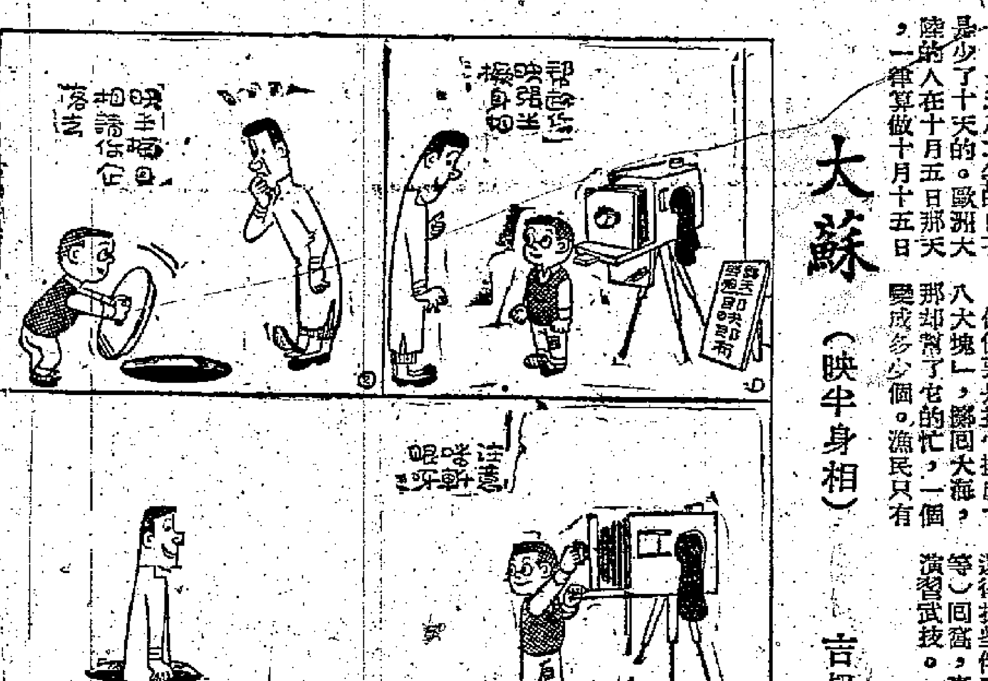
▲海星是漁業大害；但你要是把它撕成「八大塊」，擲回大海，那卻幫了它的忙，一個變成多少個。漁民只有把它晒死。

▲魚鷹不自量力，時而抓住大魚，爪子深陷肉內拔不出來，反被拖入水中淹死。

▲麻鷹吃飽肚皮，還得抓些俘虜（兎、鼠等）回窩，專供孩子們演習武技。

大蘇（映半身相）

吉叔作



周生世界遊記

尤其八譯

九、從土耳其入伊朗

車行兩小時，來到賀綠山，護送人員離開了我們。伊朗的兩輛汽車於是走在前面，我保持一段距離隨在後面，既不吃他們的塵土，又始終能夠望到他們——在那荒野地帶，村鎮很少，我能有他們幫忙，倒也很好。車抵卡拉庫斯，當地駐軍正在鳴金收兵，人民在街頭立正，新月旗緩緩降落。夜幕下垂前不久，阿拉拉特峯在望，這座山峯白雪皚皚，與東北邊的深灰色大山恰成對比，它是人類歷史上名播四海的著名所在。

和這些伊朗人一道上路也有不便之處；我雖然極力避免吃他們的灰塵，仍然是滿身塵土；到了邊界，他們的無數件行李需要很仔細的檢查，又就誤了兩個鐘頭的路程。話雖如此，我還是決定等待他們，因爲前面杳無人煙，很容易迷失路途。我們終又登程，一直駛到子夜，還在昏黑的深山中趕路。凌晨三點半鐘，我們來到柯伊，這座小鎮正在睡夢沉沉，不容任何人打擾。我便把進入伊朗第一夜所剩餘的時間，完全消磨在車子的駕駛座上：半凍、半餓、而且精疲力盡。剛剛睡了三小時，這座伊朗小鎮便人聲雜沓把我吵醒，說明新的一天又開始了。幾個不冷不熱、不生不熟的雞蛋，幾件甜點心和一杯從銅壺裏倒出來的茶就是早點。味道似乎特別好吃，渾身酸痛竟因此而莫名其妙地消除了。中午，車到大不里市，又吃了一碟令人精神百倍的伊朗飯，所以，儘管那幾個伊朗人還想留在大不里市，我卻拿定主意，自己再趕往德黑蘭。

在長途旅程中，孤獨感比任何其他的因素都來得快。這種感覺會強迫着自己全心全意地趕路。我這一路就始終沒有消除孤獨感，而且不願意以優閒態度行車。我雖然沒有必須忙着趕路的必要，可是一停下來就覺得很不自在，所以情願以征服者的姿態一路往前。在我後的那段路程就算是我已征服的土地，而未來的千萬里路中的每一里地都需要我加以征服。懷着這種情緒，我駕車駛離大不里市照來擬往的街道，那時已經是下午，我要連夜開到十二小時以後的凌晨才能趕到目的地。我一路掙扎前進——既要與時間，又要與崎嶇、盤繞的山路戰鬥，又要與睡神戰鬥——穿過北塞爾拜疆和卡那斯高原。偶爾停車休息一陣，無線電裏傳來了南美音樂，越聽那誘人的旋律，便越覺得這寒冷、昏暗的伊朗夜晚迷於荒途。我自悔爲什麼一定要獨自旅行，眞希望有個同伴，覺得身邊還有另外一個人。

午夜時分，一串駱駝隊從黑暗中走過來了，地勢雖然險惡，他們走得首尾相連，似乎毫不吃力地逐步前進，對我是一次很大的啓發。駱駝隊的後面再也沒有人跡了，我從卡茲文高原急駛下來，三小時之後，我來到德黑蘭，好好地吃了一頓飯和洗了一次澡——或者該說兩次澡，因爲奔波幾天，把第一次的水都洗渾了，我又換了一次水才沖洗乾淨。

浮蹤俠影錄

梁羽生著　雲君圖

第二十回：萬里遠來　異鄉尋老母　卅年重會　逢士門魔頭

原來雲蕾的父親雲澄，當年護送雲靖回國，在雁門關外的山頭遇着追兵，他拚死斷後，受了重傷，跌下深谷，當時澹臺滅明和手下等人在黑夜之中，聽到他淒慘的叫聲，又見他從懸岩跌下，都以爲他必死無疑，即雲蕾兄妹，亦斷斷料不到他們的父親尙在人世。誰知雲澄並沒有死，他跌下之時被樹枝一擋，雖然跌跛了一足，面容也給尖利的亂石劃毀，但卻保全了性命。可是他雖沒死，所遭遇的卻比死還難受！他受了重傷，在山谷之中又無人相救，只好吃死屍身上的乾糧（在格鬥之中，亦有許多蒙古兵被打死而跌落下面的），渴了就飲雪水，這樣的捱了幾日，氣力居然漸漸恢復，爬出谷去，在雁門關外乞食流浪，不久就打探到雲靖在雁門關遇難的消息，他心灰意冷，只覺天地茫茫，更無一處是自己立足之地。

他幸而未死，但腳跛容毀，幾乎成了廢人，武功盡失，在雁門關外流浪，又因雲靖殉難，自己亦是「叛逆」之後，萬萬不能逃過雁門關，重回中國，要不是他還有兩個兒女，心中尙有一點掛念，他早就在雁門關外的荒野之中自盡了。

他流浪了一年餘，想來想去，就這樣萬水千山，再回瓦剌，有時給人做短工，有時就乞食，這樣的經過無數辛酸痛苦，又從雁門關外回到了蒙古北邊，在古拉山南麓的峽谷找到了她妻子的部落。這時雲蕾的母親已在會長家中做飼馬的傭婦，雲澄又費了許多心力，託人將自己同來的消息傳給她，夫妻重逢，恍如隔世，雲澄的妻子辭了飼馬之職，回到老家，與他同住，她親力消失，已經不能做工，就這樣丈夫做工，妻子替人縫衣服，支撐着度過殘生，自天依然以武功……雖然舊日的心如槁木，已經熄滅，一天算一天，自份此生終老異鄉了。

廣居隨筆　·之逑·

假古董

蔡守哲夫，於南社中稱善鑒別，然其在粵時，乃爲人所紿，購得僞宋碑一具，足知鑒別之不易也。三十年前，有某君赴西安，從事搜羅漢瓦，聞人言，西安有名士某，能書善畫，且爲考古名家，所藏秦漢隋古物殊夥，乃丐人爲介至其家參觀，值名士已之滬，其家人殷勤招待，參觀古物既竟，復引至屋後製造僞古物工場，內多漢瓦模型及製瓦工具，乃恍然古磚瓦何多也。河南某縣，多世代業此，製造假古玉者，若干於死豬狗之腹中，埋諸地下，歷數十年而出之，則蝕斑斕，儼然遠代物，劉氏孤擄，代以爲常，而僞古玉逐充斥於市矣。然製造假古董，非近世之事，遠在明代即已有之：池北偶談載，故明諸藩，嘗做宣和博古圖式，造銅器數千枚，瘞之地中。此則尤爲大規模之僞造。按其時至今亦三百餘年，此數千件銅器，使今日爲人所發現，幾何不以爲宋宣和遺物也。又明中葉時，有周某者，善做製宋初瓷器，嘗至某顯官家，陰假其所藏宋瓷觀之，記其尺寸形式而去，至景德鎮，依樣爲之，即以所僞者袖往顯宦家出示，度其尺寸，無不吻合，釉色胎質，無一不如。於此益知鑒別之難焉。

是日也　擇婿老誠可靠

照二姑講法，孔太個仔唔中意阿璧，照六嬸講法，阿璧唔中意孔太個仔，誰是誰非難以判斷。不過，二姑講話向來誇張，六嬸之說比較可信。六孔太個仔書院出身，飛型飛相大有可能也。六嬸講到此處，大讚自己曉做老母，不干涉不攞佈阿璧之婚事，由於阿璧本身唔中意個首阿錫，所以做老母嘅就推左姓孔個主門口咁講，然則六嬸請我幫忙何事呢？開始入題矣。六嬸曰：「六嬸自問窮苦人家，點敢高攀豪門富戶呢？做親家嘅你揀得人，人又夠揀得你，總之你唔嫌我羅疏，我唔嫌你米碎，大家要合心水至得。即如你表包租，人揀你，你揀人之，你話係咪講係？我六嬸揀女婿，話完全唔計銀紙就假，擺白良心講，眠乾睡濕養大個女，無非想佢嫁個好門口，安樂飯食之，如果唔計銀紙，唔好畀佢嫁個乞兒？你話係咪講唔係？之銀紙重係其次，至緊係要仔老誠可靠。大把銀紙又點，嫁着個二世祖該專矣。表相表相，你無兒無女，不知做父母之苦處者矣。老誠可靠之人，好過揾着，至少上得四十歲先至叫做老誠；得到佢老誠，又未必可靠。好啲，又老誠又可靠，鬼啤，上左四十歲之人，有幾多個單身寡老豆呢你話？得到佢又老誠又可靠，又係單身寡老豆，又到個女嫌人老，話唔中意矣。」

呢排咁乾燥，煲瓜生食又好，煲湯又好，甜又好，潤肺也。」我見係阿璧一場心事，乃將木瓜受下。六嬸又曰：「講番求先件事。咁我地兩母女呢，相依爲命十幾年，阿璧好孝順我者，幾乎我話乜就乜；講到揀老公個層，我好識做嘅，亦由得佢話點就點。咁如是者揀左都有幾年長，阿璧自己冇法子揀得到，做老母嘅就不能不親自出馬矣。一話出馬就睇啱一個人，呢個人就係，路啶鐵鞋無覓處，得來全不費功夫，呢個人就係頭房個位邵先生也！」

你話，一講到邵先生三個字，六嬸較正慈眾來唱，又曰：「邵先生就係我心目中嘅人，又老誠又可……」

懵人日記

夢中人

想，所以做父母實係頭刺，腦係就心兒女婚事，就六嬸嘅肚腸也矣。」六嬸頓一頓，就在此時，牽上那個又黃又大木瓜，笑曰：「呢的係阿璧啲心事，又唔係好值錢嘅，好得嘅手信畀表相，咪推來推去，一睇到呢個黃又大，又唔係好值錢。」

千鈞一髮

王香琴

七二、金太太一席話

「事後，你也曾把遺囑的內容，向他表示過嗎？」

「沒有，」胡玉葉答：「因爲我立這遺囑，只是防備有什麼事情發生，」

「我可和他也不是時常見面的，」白禮文說：「對他說知，你是他死後的合法承繼人呀！倘若你有什麼不測，是表示自己的財產，已有合理的分配，以前，我教你和歐陽德，什麼也有了準備，教他不要覬覦，也是這個緣故。」

胡玉葉的話，再沒有說話，黃百齊一雙眼睛，充滿着憂慮和恐怖的浮光，把立遺囑的事情正在十分焦急。「一會，」白禮文問道：「他並未說過些什麼？」「他說過是你的姪兒話，也許是你的玉掌裏，古麗芳的心情，可是他把一張紙條，塞入古麗芳的話，說過一句關係你的話的時候，把字條吞下肚裏，卻是鐵一般的事實，我相信我的眼睛，也相信我的腦袋，我見到想到的事，決不會錯誤的。金永賢爲了你的財產，一個可能買兇殺死歐陽德，有時出於奇事，是純良的人，忽然幹出了不可能的行爲，不是奇事，很容易給他的罪行掩飾，人們就不容易看破自己的罪行。」

他的太太趙小姐很美麗，應酬的手法很高，一聽說話又圓活，是一個人見人愛的好女子。白禮文知道，她早已探聽到趙小姐在逃亡，便懷疑金永賢被捕之前，和他有什麼秘密交易。古麗芳是一個小小的罪人，她想到金永賢是幾次犯了什麼罪？

她的丈夫，趙小姐很溫和的說：「我要知道有沒有秘密？趙小姐便知道：「趙小姐，我要知道你那時認識的，還有什麼特殊的活動？」

「他有沒有…」我告訴太太，事情並不嚴重。白禮文不想令她難過，便說：「我…」

個月來，自禮文見她態度鎮定，便勸說道：「我把一件事情告訴趙小姐，趙小姐便知永賢先生有沒有交上神秘的人物？趙小姐，你若愛金永賢，便把金永賢被捕的原因說出來，我好幫你，詳細的說了一遍，問金永賢和古麗芳是那時認識的？兩人有什麼情誼？」

中年公事

史得

七二：眞眞沒有電話

「我沒有約。」冷月蘭說：「我等着你約我。」

林保生約好了她時間地點。冷月蘭又問：

「現在你不方便說話，可是？你那邊人很多吧？」

「是的。」林保生說：「見面再講罷。」

掛上了電話，林保生呆呆地靠在椅上，職員送上一大疊文件過來，他吁一口氣，又專心致志的埋頭工作了。

好一會，他手邊的一事才告一個段落，他忽然想到眞眞，喝一口茶，想到眞眞爲什麼還沒有電話來？她還未起床？還是沒有看見自己的字條？阿蘭也該告訴她的。林保生想了想，便打電話回家，接電話的是阿蘭，他叫眞眞聽電話。

阿蘭說：「小姐出去了。」

「出去了？」林保生一怔，「她到那裏去？」

「史小姐打電話來找她的，她對我說要到史小姐家裏去玩，不同來吃中飯了。」

「你有沒有告訴她，叫她打電話給我？」

「我說過了。」阿蘭說：「她沒有打給你嗎？」

林保生問：「眞眞什麼時候起床的？她打電話來的時候是什麼時候？」阿蘭說知道，眞眞出去有一小時了。她仍然在發脾氣？爲什麼沒有打電話？

眞眞不開心，他掛上電話，想打電話到史麗絲家裏去，但又想，他不打電話給她，以前眞眞從不是這樣，現在竟然這樣不把他放在心上。他想：總不會到了打電話給她也不理吧？其中一定有什麼事，他想不出怎樣行。

安，林保生有點不高興，也有點不安。後來他於是又撥電話到史麗絲家裏，可是史麗絲不在家，史麗絲的女用人說：「眞眞來過了，跟小姐一道出去的。」

林保生問她們到那裏去，女用人說不知道。又等了一會，林保生只好仍然等女用人說明，眞眞同來，就打電話給他。

一直到中午，他仍然不很開心，這樣下去怎麼行。

有個同事找他一起出去吃中飯，他幾乎忘了冷月蘭的約會，而答應他，後來才想到了約定的酒家，一路跑進去，就看到冷月蘭早已坐在那裏。「爲什麼你來得比我還早？」他看看錶：「是我來遲了？」

「不，我想你上來正好。」她一笑，「我買了點東西，出門就跑了來，反而早了。」

招親惹出笑話

——談「雙喜臨門」（仙樂、都園）

頭輪影談

「雙喜臨門」的結局，產生良好的喜劇效果。毛妹生下一對孖仔，不但使觀衆驚喜，而且還解除了兩親家之間因傳宗接代問題所引起的爭執，可謂一石二鳥，收到雙重效果。

喜劇的笑料，甚於父母在婚姻問題上，剝奪了兒女的自主權。片中的班太太是這類父母中的代表。她非常疼愛她的獨生女毛妹，在婚姻問題上，她全盤替女兒出主意，認爲理所當然。認爲是疼愛，關心的表現，她沒有想到她的舊腦筋所出的主意，有時會給兒女的婚姻帶來麻煩和破壞。她向女兒的男朋友關山提出一些苛刻的條件：結婚後，要住在丈母娘家，不能帶妻子返婆羅洲，亦即是俗語說的「招郎入舍」；另外，生下的第一個兒子要姓班，那就是成爲班家的傳宗接代之人。關山是個留學生，頭腦開明，他完全接受這些條件。可是他那遠在婆羅洲的父親白老先生抵港後，聽到此事，就大表反對了。兩親家爲兒女的婚事脣槍舌劍，大吵一番，雙方無法下台，弄到兒女難堪。這幾代人的偏見和落後思想，可笑，觀衆的笑，就顯得有意思。

因此，白老先生和親家爭吵後，憤而爲兒子登報假婚，引來幾十個女人，搞到幾乎脫不了身，損失了錢財還不算，還被這羣女人追得當街狼狽奔逃，後來躲到男廁去，才免惹麻煩。這場戲的處理，卻是近乎誇張化的，但對於某些希望嫁金山伯發財的香港女人，是絕妙的諷刺。

毛妹的芭蕾舞，在香港是罕有的。片中加插的一場芭蕾舞，是在夢境中表現出來，不但安排自然，沒有硬搬上去的感覺，而且新穎別緻，甚有睇頭。毛妹用舞步去表現她的美滿婚姻在幻想中破滅的心情，演得相當細膩、生動。

羽毛帶來殘殺

——談「沼澤風雲」（豪華、新華）

林蓬

在「山河血淚美人恩」中獲得最佳男配角金像獎的保艾雄斯，這一部「沼澤風雲」，非常使人失望，論演技他已經很稱職，杜夫和林馬也演得不錯，但是故事實在沉悶，前半部還有些新人潮，後半部就非常沉悶，艾雄斯所飾演的「歃口蛇」的善良性格，到最後才表現出來，只能算是草草收場，毫無意義。

故事發生在本世紀初年的邁亞密，那時鐵路剛剛通到，正在開發。當時的婦女時興戴帽子，帽子上是有羽毛的，越多越麼，而政府嚴禁之，因此不法之徒爲了牟利，就非法獵取沼澤中的鳥類，獵鳥者卻是一羣亡命之徒，只有幾個善心的護鳥會會員出頭，與地方土豪勾結，大凡干涉獵鳥者，都不得好死。以「歃口蛇」爲首，

甚杜夫布林馬飾演一個自然課教師，同時也是護鳥會會員，電影的前半部，此人不畏暴力，深入沼澤，同時還以土族人同情者的姿態出現，說服了一個森美諾族土人，帶他脫險，但後來「歃口蛇」把這個土族人捉住，殘酷地用毒樹汁把他毒死。

至此，一張拘捕令要他深入沼澤去捉拿「歃口蛇」，他就不敢公然干涉獵鳥者，後來獲得了證據，法官簽了一張拘捕令，教師深入沼澤去捉拿「歃口蛇」。本來應當進入高潮了，可是情節卻反而急轉直下，教師和沼澤魔王做了一夜朋友，喝酒喝至通宵達旦，然後兩人賭賽性命，「歃口蛇」要齊教師和他一起乘船出沼澤，結果迷失了路途，也是在最緊張的生死關頭，兩人竟成了好朋友，而「歃口蛇」被毒蛇咬死，頗危指點了教師出沼澤的道路。

導演好像不明白觀衆的胃口，便人看得索然無味。在沼澤拍的一些自然景色也很粗糙，如果導演是一個護鳥會會員，他甚至連觀衆也不能說服。

好人橫遭敵視

——談「虎城煞星」（利舞台、普慶）

沈信

在西部片的「英雄」中，奧狄梅菲是屬於「出奇制勝」的一種，何以說他是出奇制勝呢？因他個子矮小，根本不像一個英雄。然而他所飾的角色，卻常常出人意表之外的勝利，他不是用智力，便是用神槍，勝了比他強壯十倍的惡霸。這類與我們中國武俠小說中的書生俠客差不多。初看他是一個書生，說不驚人，但梅菲卻是到了緊要關頭時，功夫卻是十分了得。奧狄梅菲即此種作風（不過，自從格連福特演出後，也走上斯文兩歡的路線後，與他的風格大致相似，不免搶了奧狄梅菲的鏡頭，他已沒有那樣紅了）。

在本片中，奧狄梅菲仍以一個鎮定、聰明、機智的神槍手出現。可惜影片有一點不智，一開頭便把他寫成人皆是惡的人物，由於他身材矮小，竟把他形容得狡猾陰險，不免有滑稽的感覺。應該倒過來，先寫人人以爲他不中用，後來看了他的神槍表演，才領會其成，這才是開正他「一般路」的方法，後來看了他的演本有一條本片特色，是有些偵探片的味道，人來主演，據說奧狄梅菲每到一處，必要殺一個不非作歹的人，這次，他又來到一個鄉村，該村人人自危，都恐怕老天是要殺他的，有人爲這驚慌得自殺。使有人爲此而編劇，在編劇方面是成功了，極力形容這個人的兇險，與西部片的較佳作品「龍城殘霞」托的方法，在交代不出緊張氣氛之處，也在導演作風方面是失敗的。此片因爲比起來，實在相差不遠，故事發展到最後才知道：男主角到鎮上來找的那個人，是一個無惡不作的惡霸，也是老人，這個佈局亦是出人意外的手法，但是電影裏已經一再暗示，所以這老人的安排也不能造成緊張的效果，本片大概只能給五十五分。

影業中的吸血殭屍

白景

銀幕上的「百歲人魔」、「吸血殭屍」和「科學怪人」都是假的，但西方社會上卻的確有一小撮唯利是圖、損人利己、不擇手段向電影觀衆刮龍的吸血殭屍。

占士・卡爾拉斯是英國恐怖片大本營咸馬公司（HAMMER）的老闆，這個公司靠拍恐怖片起家（只偶然拍過一部非恐怖片「昨日之敵」），現在本港放映的「百歲人魔」是該公司的新出品。過去，該公司拍出的恐怖片有「吸血殭屍」和「新科學怪人」等，這部「百歲人魔」由「吸」、「新」兩片的原班人馬演出。

近年來，恐怖片在美國和英國大行其道。荷里活去年興起了十二家以上的製片公司專門爲攝製恐怖片而日夜忙碌。這些公司都在以「五天拍一部片」的「驚人」速度大作投機生意。英國電影業的老闆們似乎也不甘落後，決心在攝製恐怖片方面與美國佬兄道弟。

咸馬公司拍出的影片，從來沒有一部是不刮粗龍的。占士・卡爾拉斯從小就是電影業的搞手。他小時候在英國曼徹斯特小學讀書，但在十六歲就離開了學校，負責主持曼徹斯特的牛津電影院的業務，十七歲結婚。他的三十一歲的兒子米高，繼承父業，是咸馬公司的影片監製人。

據「影片與拍片」的文章說，咸馬公司最近已與美國「哥倫比亞」公司簽訂了合同，讓這家美國公司在咸馬公司的製片廠中佔有百分之四十九的股權，並且每年最低限度有五部片交給「哥倫比亞」公司在西方世界各地發行。近年來，美國資本在英國無孔不入，顯然連這家英國影片公司也抵擋不住美國資本的沖擊了。

最近幾年來，美國和英國拍攝毒害人心的恐怖片在西方世界各處泛濫，引起了千百萬母親們的抗議。不論她們住在倫敦或華盛頓，住在利物浦或底特律，要求禁止拍製和放映恐怖片的呼聲愈來愈廣泛。

可是，千百萬母親們的這種呼聲，並不爲美國和英國的電影業大亨們所理睬，他們繼續大量拍攝這些傷天害理的影片。以咸馬公司來說，它現在正在大量擴充設備，繼最近建成了一座配音室之外，在今年年底之前要還再建兩座配音室，它現在已成爲西歐設備最齊全的小型製片公司之一了。在這些製片家的眼底，「人性」遠不及金錢重要。

美國和英國也有一些「學者」和「專家」們，仰承這些製片家的鼻息，發出種種議論，爲這些荒謬絕倫、毒害人心的恐怖片作宣傳，認爲恐怖片不僅「對觀衆沒有害」，而且觀衆看了可以「得到心靈及精神上的滿足」。所謂「百歲人魔」、「吸血殭屍」和「科學怪人」之類，除了足以使製片商把大量鈔票往口袋裏塞之外，他們還利用這些東西來麻痺人們的思想。

不過，美國和英國的電影大亨們雖然挖空心思大量拍攝恐怖影片，他們的「學者」、「專家」們也竭力效勞，配合宣傳。但是，他們希冀用恐怖片來麻痺人心的癡心妄想，終會是徒勞的。「吸血殭屍」之類的鏡頭確實使一小部分兒童看了終生驚悸，甚至罹了精神病。但是，它也使更多的人認識到西方文化的腐朽和墮落到了多麼可恥和荒唐的地步。這些恐怖影片使愈來愈多的人認識到，銀幕上的「百歲人魔」、「吸血殭屍」和「科學怪人」都是假的，但西方社會上卻的確有一小撮唯利是圖、損人利己、不擇手段向電影觀衆刮龍的吸血殭屍。

銀色花絮

有片商自星洲來

有片商自星洲來，忙煞了香港一些影星，這是說：在一般當紅未發，或者平日被冷落而無戲開拍的極少數女星，此刻聞風大爲活動，希望南來的片商鉅子加以垂盼，於是她們使出渾身解數，大獻殷勤，雖然有些是僥倖簽得答應支持獨當一面拍攝一兩部片子，但其中也有「得不償失」者，這叫做「賠了夫人又折兵」。（平）

文逸民演新戲

是演員，又是導演的文逸民，從上海治愈身體回港後，首次參加工作的，是新片「情投意合」，在該片中，他和余婉菲演一雙老夫老妻。一肥一瘦相映成趣。

喬宏大意失荊州

喬宏已參加電懋足球隊，擔任守門員一職。上週電懋隊與外籍隊賽球，喬宏全副武裝上陣。未幾，電懋隊一連攻入兩球，已鞏固了勝利的基礎，喬宏高興之餘，忽作「散開」狀。說時遲，那時快，球直飛而來，待要撲救，已告不及，大意失荊州，喬宏嘆倒霉。（懋）

最好運氣的人

方婷被稱爲「最好運氣的人」，這名字是近兩月才流行起來的。在這名字得來的原因，原來方婷最近常常把手袋拿着的小錢包丟掉，據她自己說：丟掉錢包的次數不下十次了，但每一次總能找回來。無論在戲院、服裝公司、片場或餐室，當她發覺丟了錢包的時候，只要她回去找，一定能找着的，方婷是一個「最好運氣的人」，不愧！（芬）

聽「小提琴獨奏會」

丁羊

十二月七日晚上，在香港利舞台欣賞了一個使人相當滿意的音樂會。小提琴家陳松安獨奏。屠月仙擔任鋼琴伴奏。

在演奏會開始之前，有兩點已經是使人留下了非常良好的印象。漂亮而風格清新的節目單，免費贈送。不但排列清晰美觀，而且中文外文並重。還有不落俗套的節目解釋。再就是舞台佈置得很有藝術意味。花籃裝飾的位置和角度都很新穎。燈光控制得很適當。這已經給聽衆有了一個和諧和美的感覺。

節目演出的範圍很廣闊。十八世紀意大利小提琴大師維瓦爾底的D大調奏鳴曲，風格表現流暢而優美。在貝多芬的第八首G大調奏鳴曲裏，陳松安表現了貝多芬性格的另一方面，只是沉思和微笑，而不是一位積極奔放的巨人。鋼琴部份很有壯美，小提琴的音量顯得稍爲有點薄弱。巴赫的「莎空」是小提琴家一向視爲是強調技巧，使困難的樂句迎刃而解。下半場的節目比較活潑而多變化。「希伯來人對宗教所求的熱望」表現了猶太音色柔和優美。處理手法明淨而有情感。邦的夜曲和瑪祖卡舞曲，這兩首原本都是鋼琴曲子，前者由演奏者自己改編，後者是克萊斯勒的改編曲。由小提琴和鋼琴奏出，很有詩意。我們彷彿是在聽一個琴音和諧的歌唱，境界甚美。蠻勁的故事和靈魂的樂句，得稍爲拘束一些。如果奏出來，那氣氛便會更加華麗了。最後的節目是巴托克的第一首狂想曲。演奏者能巧非常深奧，技

從「路」到「人倫」

杜平

看過「路」的朋友們，對我這個很率的「蛇仔」大都表示了恭維，然而在對演戲這樣生疏的我聽來，不覺羞慚無地，——我不明白朋友們是真的向我恭維還是挖苦我。不過，我是很愛「蛇仔」這個角色的，他是那麼正直、無私和充滿熱情，對眞理認識得那麼清楚，對善與惡是那麼愛憎分明。

月前開拍「人倫」，我又僥倖地接到了通知。以我從影的資歷來說，我實在不敢奢望接二連三地拍戲的，貴叔（朱紫貴——製片人）確認爲我適合劇中的和兒，我也只好硬着頭皮作第二次嘗試。

在這部戲裏，我演的是吳楚帆（楊夢蘐）的長子和兒。和兒的人物性格和在「路」中的「蛇仔」有很大的分別，雖然這兩個人物的性格有某些地方彷彿相同，卻畢竟是兩個截然不同的角色。和兒也是年青氣盛的，但他是個受過相當教育的人，有着比「蛇仔」更複雜的思想感情，而且是個認錢不認親的地地道道的忤逆子。對於這樣的人物，我雖然拿着劇本反覆研究過，可是當拍戲時，我還是似乎比拍第一部片時的心情更緊張，更戰戰兢兢。原因是怕我掌握不到這個人物的思想感情。

在拍戲過程中，「NG」本是家常便飯，尤其是一個新演員是更易犯「規」的。我彷彿記得，拍「人倫」比我拍「路」被「NG」得更多。從這點看來，可以想見導演對「人倫」的製作多麼認眞；同時也可以知道我對生活的體驗是多麼貧乏。

其中有一場戲是我罵吳楚帆的。那時我已經貴爲經理，吳楚帆雖然是我父親，但我要擺出經理的架子來罵他一頓，拍這場戲我感到萬二分的尷尬。我覺得我們雖然在演戲，但他到底是我的長輩，是我的老師，是我的良友，要我光着火去罵他可怎麼行？但我終於依着導演的指示狠狠地對這位良師益友罵起來了。不料我的罵聲剛出口，吳楚帆就看着我搖頭否定：「唔得唔得！火氣唔夠！——你要當我係你心目中最憎恨嘅人，一見我就好似內心要爆炸咁至得。」我的天，這眞是強我所難了。

巴金的小說我一向都很喜歡，例如「家」、「春」、「秋」、「火」以至他的短篇小說集我都曾經讀過，而且改編了拍成電影的我也都看過。不過我只是個「不求甚解」的讀者罷了，至於作者所定的人物性格我是從來沒有研究的。當我讀「人倫」的原著「憩園」時也是一樣，因此我對和兒這個人物就顯得這樣生疏。我覺得，有過「人倫」的經驗，我今後不但要悉心研究電影藝術，並且還得多讀點書，多研究各種人物的形象，來打開我廣闊的戲路，以報電影界的前輩和朋友們對我殷殷的期望。

黛玉葬花

古腔粵曲　中段

（八大曲本之一）

吳少庭整理紀錄

（二黃首板）黛玉花且喉（）這一陣，愁得我三魂飄飄，三魂飄飄，（合尺反線）病沉沉，眼昏花，靜鬧了簾瀧，眼兒（過板）見紫鵑，和香花卿開了簾瀧，在我床前，站立，昌紅了眼，無言無語。他就哭得，悲切，觸起了傷心事，我就思今念昔。你兩人，休要啼哭就聽我言語。（過板）嘆人生，如春夢，轉眼虛空。（過板）想奴家，原本是，花花世界。不虛，總（過板）想奴，留下這窮女靈丁孤苦，（過板）人氏，娘先喪，主僕們，才來投到這賈家府第。無地可依，才有個風花雪月詩酒，到今日，才有個風花雪月詩酒。一個個，相愛相親同諧連理，行酒令，打燈謎，同場詩社，眞果是滿腹，珠璣。（過板）小奴平生，最可憐，大觀園，個的雙紅，滴地，是奴奴，埋香塚可算得今古，稱奇。心恨着，果是無情。無義。他不該，懷思，擬心人，自不然就常存，說甚麼玉，說金說玉就話着，寶哥哥今晚洞房花燭夜，有誰人，知道我，病在瀟湘就魂散，魂飛，看將來，嫁甚麼哥哥叫甚麼妹妹全然，不是，到今日好一似，那殘花謝了，誰，憐惜，惜奴奴，又不能身生，兩翅，與花魂和鳥魄，花魂鳥魄就遠遠高飛。從今後，與你們情義，已止。再想起，有何話囑咐，於你。倘若蒼上就滿地黃花，靜悄悄無一人，那珠簾半掛，一粉牆邊，鳳尾竹就枝枝斜插，紗窗外，破芭蕉被風吹雨打，魚池邊，只種得幾棵相思樹，瀟湘館都變了那凄慘的鳥語，他說道，紫鵑你，快來倒茶（寶玉唱）好一似燈殘花謝了（過板）寶玉唱，（快慢板紫鵑唱）未開言，忍不住，茶，這淚，怎不見你怎不見你，紫娟姐，來到，瀟湘館探望於他。把從頭，細說，根芽（紫鵑唱）休得要，珠淚，來灑，你快些（寶玉唱）嫩娟姐，只種得幾棵，…… 走消息，把病，得下，多時間，吐鮮血，憔悴，前來就問寶玉一聲，寶二爺你細聽根芽，自從那日，離別去後，姑娘她，就把病兒來加，寶玉唱：……

[illegible]

今日廣播娛樂貼士

香港中文電台

上午八時廿分粵曲；九時十五分京曲；四十五分潮州曲；十時十五分主婦點唱；十一時粵曲；十二時故事「南俠隆記」；廿分電影歌曲；二時廿分「黛玉葬花」（中段）；三時廿分古腔粵曲；四時廿分轉播南華對光華足球賽；六時廿分音樂；七時比賽；八時廿分「戲劇」；九時十五分週末「喜劇」；十一時潮州曲。

麗的銀色電台

上午七時音樂；八時十五分點唱；廣東音樂；十時廿分故事「珍珠塔」；下午一時廿分國語歌唱；二時十五分粵曲；三時半電影劇；……

香港商業電台

上午七時卅分粵曲；八時十五分粵劇精選「海角紅樓」；十一時卅分「心之春」；十二時卅分小說「人間」；一時卅分電影故事「沉香扇」；二時粵曲；三時卅分電影「佳人」；四時卅分粵劇；五時十分電影劇故事「冊子」；六時卅分古今談；七時「神秘的死」；八時卅分小說；九時卅分國語電影；十時卅分粵劇精選「八才子花箋」。

麗的金色電台

……

[illegible]

三輪影談

大海盜（麗斯）

如果編導者是有點才能的話，本片應該是相當精采的故事，它也的確有可能扣人心絃。但是這一次結果卻叫人大失所望。導演東尼昆雖有施素德美果力相助，也不能把大海盜的故事說好。本片說的是一八一二年英美戰爭中一個大海盜的故事，這個大海盜對戰爭起着重要的作用。所以，英美雙方都有意收買他，英方以金錢，美方以自由，平等和幸福來打動他。結果，大海盜選擇了後者，英軍自然是被打敗了。可是，大海盜並沒有得到自由、平等和幸福，他只好又回到大海中去。

鼠吼記（皇都）

這部「鼠吼記」，諷刺了美國的軍事和外交，雖然不夠深刻，但到底能給觀衆一點快意。故事說的是世界上一個最小的國家芬威，竟向西方強國（美國）進攻，因而引出許多笑話，也常常使觀衆捧腹。可惜的是，故事還不能像差利的許多笑片那樣發人深省。本片的諷刺地方計有：一、諷刺美國的勢勢野心；二、諷刺美國外交的專橫，不把別國放在眼內；三、諷刺美國商人通過整個故事，揭穿美國的詐；五、諷刺美國的自作聰明，自以爲：核子彈等等；四、諷刺美國援助的失道寡助。

美麗之夜

……「驚雷地把樂曲表現出來。可見他是受過相當嚴格的訓練和具有某些修養的。在聽衆熱烈要求下，加奏了茅沅的「新春樂」和勃蘭姆斯的「搖籃曲」。茅沅的「新春樂」，非常動聽，有濃厚的民族風格和感情，是我國很多傑出的新音樂作品之一。像這樣的精美小品，是很值得推廣介紹和演奏的。

雪山神女傳

雷子著　夏云圖

五：鑄成大錯

長途上，整天也沒有行人，兩人一邊行，一邊抖顫，怕遇見了單天王，給他殺卻，行了一天，還未到大雪山口十字坡，晚上，兩人在草叢躺着，心靈還是驚疑不定，長吁短嘆。預料第二天的早上，便到十字坡口，那是最危險的地方，倘若把頭掛上後，才遇見單天王，也不會有事，但世事從來是湊巧，十字坡當然是去不得的，在這三十年來，馬長風幾次要參入大雪山，到了大雪山後，都沒法前進，大雪山上的道路，很是古怪，像一個八陣圖，路路相通，山山相向，入去不容易，退回來也甚難，可見形勢危險。兩人越想越慌，一人道：「還是逃去吧！我們不在大雪山，也不返飛虎崖，便會逃得生命，從這裏越過山後，便到雲南，也可逃往其他的地方。」

兩人正在談話，忽然面前黑影一晃，兩人大吃一驚，忙向草裏一滾，口裏要驚叫，卻叫不出來，便見那黑影一般，消逝了。這不是單天王，便是馬長風，在這荒落的山裏，那裏還有人來？黑影連續晃動了幾次，夜漸深了，黑影不來了，遠遠近近的在四方八面傳過來了，可是虎嘯狼嗥，又教兩人吃驚。這時，天上的密雲裏，露出微弱的月色，四邊的山影樹影，映入眼簾，更令兩人吃驚，忽一陣腥風吹過，兩人叫聲不好，知道有大蟲到來，忙把刀子拔出，向四下裏觀看，在荒野裏聞腥風，不是虎來，便是蟒來，兩人不怕虎蟒，恐怕和虎蟒搏鬥的時候，失去了錦囊的首級，沒法完成馬長風的使命。兩人雖然想逃去，但逃走也有困難，馬長風是一個怒恨心最重的人，倘若知道了這件事，決不會容忍的，定必派遣門徒，任是天涯海角，也要追捕，定必斬去頭顱爲止，這些事，以前我也曾

發生，兩人回想起來，又有點恐怖。

腥風越來越緊，果然一頭吊睛白額虎，從山背後跑過來，站在山石上，大叫一聲，在月色朦朧下，兩人忙看時，那頭大蟲眞大，可有母牛一樣，兩個眼睛，閃在眼外，兩度藍光，像電一般閃動，兩人縮作一團，忽又聞猛吼一聲，大蟲凌空一跳，落在兩人的身旁，兩人沒辦法，只好撲上前，向大蟲夾攻，正在這時候，忽聞一陣哈哈大笑，這種聲音，分明是單天王發出來的，當在飛虎崖的時候，兩人早聽過這些笑聲，便覺得心寒膽戰。

那母大蟲吼了幾聲，也大吼一聲，向另一邊山道上撲出了，兩人定了定神，忙看時，只見山後一個漢子跑出來，正是單天王，兩人一見，魂飛魄落，覺得比見了老虎，更是可怕，單天王喊道：「人來！你們是什麼人？」（廿八）

小說林

謀殺邊緣

七天完偵探小說

羅森亞

七：槍聲一響

寇脫說話時，眼睛閃出光來，他的話像在美兒面前投下一顆炸彈似的。同時，他的身體在輪椅上半升起來，他的手按在木椅手上，把他沉重得石像似的身體支着。

「眞的——」美兒冷然地說，「那眞實是你自己，你就是這個人了。你就是你自己的情敵，寇脫。不是米高，不是歐德利醫生，也不是何禮士達——只是你自己。你不許任何人來愛你，我想你對於變態蘊恐懼吧。你想把自己成爲上帝，自絕於人類，你把愛情趕跑同時幻想你有情敵，這就是你的眞實了，寇脫，你現在覺得滿足了吧，你自己想想看我的話是不是？」

美兒的話，可以使他發怒的，可是，他笑了，他的眼睛向壁上的時鐘注視，他的手卻在再動了。

「謝謝你，美兒。」他安靜地說，「我已想到了答案了，我知道那一個最恨我，最想我死。美兒，時間已經到了，來吧，我的槍——」

他像向美兒要她手上的手帕似的，作了一個手勢。

「在你的手袋裏，美兒，你並不會想清楚殺了我之後怎樣逃走，你想清楚了麼？你以爲時間較得準確，當爆石的聲音起時，那聲音足以掩蓋了槍聲，不讓工地上的人聽見。然後，你走上飛機，在我的屍體發現之前，你已起飛了，但是，你的計劃行不通的，因爲——」

寇脫說着，好像突然看見什麼似的，他向美兒身後的門上望去。這雖是一瞬間的動作，已經把美兒的注意力分散了。

美兒向後驚顧，就在這一瞥之間，寇脫已把輪椅旁邊那具鐵籠提起，並且向美兒的腳下投去。美兒驚叫着，那椅子上跳了起來，那枝槍，美兒剛在手袋裏拔出一半來的，這時已緊握在她的手裏。她開槍了，當籠中的毒蛇正從籠蓋鬆脫出來的時候，她向毒蛇射擊。

槍聲過後就是一陣可怕的沉寂。這一聲槍比工地上爆石的時間早了一分鐘。

「把槍放下！」寇脫向美兒命令着。美兒卻注視地上那條盤着的毒蛇，似乎不會聽見他的話。

「把槍放下吧，現在你再也不能射殺我了。外面的人已經聽到了槍的一聲，他們馬上會進來的。」

寇脫的話不錯，留在外邊的人們漸漸向這木屋走近了。

「把槍放下啊！」

寇脫重複地說。

「加根梯勒，」「美兒向毒蛇凝視着說，「我沒有把牠打死！」

「是的，加根梯勒現在我的老朋友，我知道你拿走我的槍，但我知道你的報答我了，我沒有機會了，根梯勒會助我擾亂你的預定時間，現在，美兒，你已沒有機會了，」

寇脫說着把輪椅推向美兒，他全神貫注着她手上的槍，卻忘記把地上盤着的加根梯勒。當輪椅加根梯勒的身旁時，輪椅上的加根梯勒憤怒地滑過去，咬了致命的一口，寇脫一聲驚叫，向一邊大腿，沿着門外的椅上先是米高衝進來的，在首，美兒把米高緊緊的抱着，一條毒蛇，可是我還不准，救不了他，可憐的寇脫。」她這樣說。

（明天刊出：照片上的死亡）

流光

沈翹

朱元故意打了個呵欠，瞧着腕表，深夜十一點鐘了。沒幾天來，他懶得問她上哪兒去過，明知那樣地發問，不會得到眞實的答覆的。林舒玉一見他就與高彩烈的把手袋拋在沙發上。「我不必叫醒你了。趕快去收拾行裝，我要你陪着到澳門去一個星期，或者是三四天。」

「又是什麼事情？」

「一塊兒玩玩，沒有別的。」

「如果我發現還有其他作用的時候，你自己說，該怎樣受處分？」

「什麼也可以。」

朱元審視着她。那張清秀的臉上，一點兒撒謊的跡象也沒有。於是，他愉快地彈了進去，拿出那隻新買來的皮篋，放上幾套內衣和一襲外衣，便毫無疑問地開始這一次旅行。他沒有忘記帶着身份證，雖然是那麼輕便的紙摺，他也覺得累贅。假如他預知一年後還得多帶一份證件的話，那麼他更覺厭煩了。

「把它放在一起吧。」林舒玉捧着一些衣物走來，並且把兩張船票交給他。

「喲，你早就準備有此一行的啦？」

她並沒有理會，只顧向女傭叮囑了幾件瑣事，便跟朱元出來。一輛電召來的計程車，停在她的車子前面。他們就乘搭計程車到了碼頭

輪船上，正播送着廣東樂曲；「餓馬搖鈴」那隻傷感的調子，代替了驪歌。可是每一個搭客，都絲毫沒有分離的情緒表現。

他們是「西餐房」客：在船舷的夢幻似的燈光下，坐在欄杆邊的籐椅子上，招呼了一壺咖啡，望着海面，沉默了良久。

「怎麼忽然想起到那邊去？你難道又要玩番攤的把戲嗎？」朱元那樣地問道。

「不，我一分鐘也不會離開你的。」林舒玉肯定地答。

船開行了。從亮光投入黑暗，海風在呼嘯。甲板上，剛才佇立或坐着的人們都已躲進船房裏，睡乜三個鐘頭。他們卻頂着風，看着閃動的島嶼的剪影，遠處的燈火。慢慢地喝着咖啡。

「大家姐知道嗎？」

她搖了搖頭。

「爲什麼還樣例外呢？」

「你以爲她是我的保姆，還是我的監護人？」她笑得很憤激。彷彿這許久以來，她對於陳麗瓊的表面屬於善意的監視，憎厭極了。

（七二）

逃婚新娘

苗萍文　黎水圖

（二一四）林麗芬夫婦二人拉着居玉亭問長問短，暫時是替玉亭解了圍，但這巨大的僞劫案卻正在開始。因爲胡家已打電話報了案，警方很快就派了大批人員到場，立即把前後門戶關閉，嚴密把守各要道，並宣佈要賓客齊集廳中，由警方進行檢查。

（二一五）一時氣氛十分緊張，賓客紛紛議論，有些願意接受檢查表示清白，有些認爲此舉甚爲侮辱，胡太太看此情形，便向警員表示，值得懷疑與受盤問的，只有居玉亭一人。這時候，突然聽見胡家二少爺說：賓客中少了兩個人，一個是徐雄伯，一個是私家偵探卜凡先生。

（二一六）林麗芬和郊凡聽了，心中狐疑，便上前向胡太太道：「徐伯伯和卜先生是和我們一同來的，剛才入席的時候，我們因爲找尋居玉亭，所以約卜先生同來，怎麼會忽然失蹤呢？」玉亭聽了她們的談話，正要開口，一陣喧鬧從大門透來……

愉園進攻警察 南華迎戰光華
足球聯賽今日恢復上演

銀牌初賽結束後，甲組足球聯賽今日恢復上演，共有兩場舉行：南華在嘉山戰光華，警察在花墟拒愉園，分別在下午三時半開球。以近況看，勝利應該屬於南華及愉園。

南華去週在銀牌賽中以四比〇打敗了陸軍，球員似乎恢復了信心。憑了他們夠氣夠力的優越條件，等閒的球隊是不易應付的。它在聯賽中，如要維持爭取錦標的均勢，已臨不能再失的境地。就門志來說，他們不會鬆懈，以此而對光華，決無不勝之理。光華的實力本來不太弱，問題是他們踢來總不夠勁；特別是氣力太差，上半場即使能予南華以較大的威脅，到下半場也會顯出有心無力；怎能拚倒南華？後衛若然夠氣夠力，對付南華的「新裝前鋒」多少會有點威脅；只怕速度不如人，經不起南華的急攻，要拉近比數也不容易。從陣容看，光華最低限度有一門南華的潛力，但勁力遠不如對手。絕對沒有爆冷門的條件，南華穩得兩分。

警察一落千丈，去週在銀牌賽中被星島淘汰出局，證明了他們的門志決非近期可以振作。愉園恰好相反，戰鬥力雖無過人之處，但全軍戰意高昂，每戰必拚；何況陣容也稱得上「攻守平均」，警察若有季初的水準還可以跟它一鬥，在目前的低潮中，自難與愉園爭一日短長。總之，警察有不可侮的力量，假使軍心齊一，愉園不易得意花城；要是悶悶的踢，成績表上，愉園又可以添上兩分了。　·球仔·

南華：鮑景熙；郭錦洪、梁金福；陸景熙、劉儀、盧松江；黃志強、何祥友、李育德、曾樂、鄧鴻華

光華：張潘啟鴻；翁炳佐、梁南、李鐘、李伙安、威；孔繁熙、梁育才、譚鑑瑞、劉國華

愉園：曹路德興；陳漢林、梁榮輝、郭石、黃文偉；梁桂康、朱永強、郭滿華、謝炳雄、吳偉雄

警察：郭阮海；鄭文森、梁根；陳邦、謝華、伍偉；張國強、志振、賢城、溫士、兆才

乙丙組會將上書足總會長
請緩禁踢小球
指出新禁令對足總根本無益 在國際足協裁定前暫緩執行

乙、丙組各球會聯合向足總「要求」會長級」上訴，要求在國際足球協會沒有明文函覆「禁止註冊球人踢小型足球比賽」之前，「新禁令」暫緩執行。此一函件，曾境康、羊俊英等初擬要求「新他手」李文傑起草的，但李以自己亦為足總執委之一，代表乙、丙組球隊抗議執委會的議決案，豈不是自己抗議自己的團體，適足以貽洋執委以口實。但，他仍然表示願意為乙、丙組球員找到了一位原是體育界名宿的洋律師義務替他們擬就上訴函件了。

這一篇上訴書的第一草稿，記者昨曾過目，洋洋數千言，提出了有力的理由六點，以「體育原理」為出發點，亦符足總的立法精神。文內強調：此一「新禁令」對足總根本無益，却有大害於香港的小型足球運動。

其中有一點頗突出的理由，那是香港「大牌」經常赴澳門為當地舉行籌款義賽，許多時踢。足總執委會過此一法案，曾使澳門民政廳與消防局合辦的慈善球賽胎死腹中；而已售出的門票，亦不知如何「回籠」，今後港隊如何再續此未了之緣，尚在煞費苦心中。此所以希望曾瑞德、龍炳棠、羅禮甚、狄克等「會長級」上訴委員會中人，能體察球人苦衷，在國際足協還未具體答覆「是」、「非」之前，暫不執行「禁令」，以免窒息港、澳小型球運動之發展。

禁踢小球的提案原是梁兆綿在執委會上提出的；據說：梁當時的意思，是想沖淡威士頓與麥尼路針對「天天隊」七「大牌」的抨擊氣氛，却萬萬料不到後果反而愈弄愈大，竟致於目前之不可收拾。今天，乙、丙組球會已決定聯合向足總的上訴委員會作「緩禁」的申請了；曾境康當初曾推梁兆綿、鄧讓遇為乙、丙組出席足總代表，他說，此一公函從各人簽閱後，將聯合乙、丙組球會過半數的中西球會秘書一起簽字，然後再由他面會乙、丙組代表夏仙和梁兆綿兩人，由他們兩人向足總上訴委員會提出抗議。在這種情勢下，相信梁兆綿在上月足總執委月會一時衝動所提出的「禁止法案」，當會有其若干轉變，以適應他本身代表份的要求。

〔又訊〕據一般付測，國際足協答覆足總之期可能很長，最快也料非一個月不行。而且足總還要再次討論，如果國際足協准許球員打小型球時，則這些「旅行手續」就躭誤了不少時間了。因而乙、丙組上書四會長，希望體察環境，暫准球員作小球賽。

聽說，乙、丙組最初原擬上書執委會，但執委會既有若干委員是有成見的，誠恐弄巧反拙，因而不得已乃上書四會長。此函今長如趕不及遞入，則下週一亦將送到了。

關於禁止球員踢小型球及禁止華裁執法小型足球比賽兩事，據記者調查所得，球員聯誼會、華裁會及小球總會彼此的意見是一致的；球員聯誼會與華裁會中人都是足總的主要成員，而小總則又可在港協提出攻擊，這樣腹背受敵，足總實行吃不消也。　·中雷·

今日足球賽程

甲組聯賽			
南華對光華	嘉山球場	三時卅分	
警察對愉園	花墟球場	三時卅分	
預備組聯賽			
南華對光華	嘉山球場	二時正	
乙組聯賽			
冠軍對陝英	花墟球場	二時正	
嘉山對港會	海軍球場	二時正	
渣華對電話	海軍球場	三時卅分	（改期）
獄吏對太古	赤柱球場	二時正	
後衛對電工	跑馬地場	三時卅分	
啟德對榮發			
丙組聯賽			
匯豐對大東	跑馬地場	二時正	
鳥影對五一七	跑馬地場	二時正	
煤汽對太華	跑馬地場	三時卅分	
天祥對港大	跑馬地場	三時卅分	

傑愉改廿二日花墟爭頭 乙組銀牌傑陸決勝

甲組足球聯賽傑志對愉園之戰，足總原來排在本月十九日在嘉山舉行，現因事延期，易地上演。

昨據警察麥尼路稱：傑志下周對愉園之戰，已取得足總同意，改在廿二日（星期二）在花墟舉行；而乙組銀牌傑志對陸軍的比賽，由於加時作賽，仍然未分勝負，這場爭奪戰，將加插在傑、愉比賽前對壘；下星期二的花墟球場正是「好戲」連臺了。

傑志與愉園均位列聯賽四強，如在本周分別擊敗警察、中巴，則下星期二花城之戰，將可哄動球壇矣。　·白勝·

愉園精兵上陣 朱仔破敵有方

情報

愉園會長鍾盛烈為了鼓勵軍心，打破警察，昨夜在金龍樓頭款宴全體球員，曾向座下各健兒許下諾言，如能獲得勝利，全體球員，不分正副，都將各餽贈名貴羊毛外套一件。

由於球人堅持鍛鍊不懈，該隊高踞聯賽次席，並非倖致。該隊職員、球員感情融洽，一切進行，均有計劃。大戰前夕，各人養精蓄銳，全體在會所聚會，向「統帥部」領導人士提出可靠保證，決定爭取勝利，不負會方期望。

愉園如何擊倒警察？教練朱永強已心中有數，他曾從各方面分析，指出警察因內部不和，士氣低沉，正是千載一時之機。只要各弟兄保持水準，踢出隊型，配合旺盛的戰鬥意志，是可以壓倒對手的。

今日愉園將以最完整的人腳出戰。路德與、梁榮輝等傷將已由軍醫陳志英數治痊癒。「統帥部」準備仍叫張觀與、梁友書、鄧帝康暫作休息，位置上則略有變動，「駱牛」踢右後衛，梁榮輝打中堅，郭石、黃文偉左右輔弼。經從過去幾場演出所得，亦認為這樣編配為最合理想。至於前鋒線上，「朱仔」已盡全力去循循善誘，郭滿華、梁桂康、謝炳構已逐漸走向成熟之路，而且經過了長久練習，彼此…

東華傑志等隊昨天分別練波

東華昨天在跑馬地練波，球員有杜到，中鋒永根因事未到，姚卓然單獨和張子岱練習球，達一個多鐘頭之久。因為所帶的皮球不多，不敷應用，由越權車尾醫生黃開車往天后廟道李仁智家裏運到一批球來。

傑志昨分兩地操練，一在花墟，一在跑馬地。在跑馬地進行操練的，甲組只有黃兆和、貴國強二人，其餘都是預備組。

中華和中巴兩隊昨天亦在跑馬地練波。　·孔武·

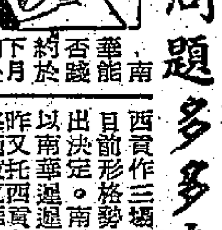
九巴戰陸軍 全收二元四

陸軍明日與九巴在花墟對壘，因陸軍仍有好手上陣，門票一律二元四角。昨天，九巴教練鄧森發表陸軍仍有主將多人上陣時說：屈臣、遲巴等尚未離港，將會提…高票房的紀錄，九巴已準備全力出擊。　·藍虹·

…之間，已有默契，只是心與偉雄的拚勁問題，因「大眼仔」本來腳法很好，但作風比較懶散，「肥仔」黎頌賢曾多方勸喻，希望有所改變，爭取美好前途。　·雲長·

一場職業網球賽 四小時才分高下

悉尼十日消息：今日在此間舉行的一場職業草地網球賽，賀在準決賽中，經四小時苦戰，以十比八、六比二、三比六、五比七、六比二擊敗澳選手安德遜。星期日決賽將由賀與羅西路七相遇，後者在準決賽中經過十比八、六比二、七比五、六比二、十比八。



南華征貢舉棋不定
主方又向東華接頭
問題多多東華尚待考慮

南華能否於下月初赴西貢作三場表演賽，因目前形格勢禁，還未作出決定。南越足球總會以南華遲遲尚未答覆，昨又托西貢之吳應輝以空函致東華體育會部主席何鴻略，要求派出「東華兵團」前去表演三場，或替代了南華的「合腳」。西貢的大球場現已落成，該場可容觀衆三萬多人，亦可能給出較佳的條件。

西貢作三場表演的主要內容是：當地主會願意負責東華職球員廿一至廿二人的來回旅費，並招待七天在西貢的膳、宿；全體十天的第一流酒店待遇，更給予每天每人若干「零用金」。據說：如門券收入好的話，主會且將給予「東華」以若干津貼。

何鴻略並不是東華足球部主任，而是團主席，上有首長，下有實際負責之人，他個人不便作主。昨天中午，在萬宜大廈談起此事時，該會「統帥部」中人，以南華也有「起程不易」之感，東華自不宜造次。若將賽期壓後在球季結束之後，到時卻又有多個團體要搞「越洲遠征」的人。雖然李仁智及若干球人都是熱望東華能在季後遠遊的，但擺在目前的問題尚多，非從長計議不可。　·華捷地·

四個球員各坐波監

足總緊急小組會昨天下午召開會議，傳訊四名被驅逐出場的球員。出席會議的有麥尼路、李雖麟、格爾、莫慶、梁兆綿等。席上，除研訊警察球員樂，麥尼路要替他作辯護外，餘都由他主持。會上，根據球證報告，分別作出判決如下：

（一）中健球員曾杰球本月五日在乙組銀牌賽對太華的一場比賽中犯規，停賽至一九六〇年一月一日止。

（二）冠雲球員何志成，據球證報告去月廿二日在乙組聯賽對中健一場犯規，停賽至一九六〇年一月八日止。

（三）九巴球員關景申，本月五日在對警察的乙組銀牌賽中犯規，停賽至一九六〇年一月廿九日止。

（四）馮耀華，警察球員，本月五日在對九巴一場乙組銀牌比賽中犯規，停賽至一九六〇年一月十五日止。

以上均由犯規之日起計。　·全真子·

南華佔有場地之利 光華決難打出奇蹟

論戰

今天的足球聯賽沒有重要節目，甲組兩場「戲碼」都很平淡。南華前週雖曾與愉園打和，失掉一分；但却因為有了那次的結果，反而鼓舞光華一班球員的雄心，認為愉園既可以打和南華，光華自然也有機會。不過，那次南華所以給愉園打和，因為比賽地點是在那面積窄狹的港府球場，那狹場地的尺度因對作戰行動有了限制，偶然產生微妙，當然容許他們這樣想。今天光華對抗南華的場地是在嘉山，有了這個關係，我料定這場比賽必然不會再有奇蹟出現；甚至認為可能打成一面倒，光華欲想逃避失敗，是一件難事。

看目前聯賽大勢，南華因為所得積分還落在東方的光華，更非取得兩分不可。然而，光華亦因「跌班」危機尚未擺脫，正是「寸土必爭」；遇着平手隊伍，取分固然有望；遇着特強的南華，希望就很微了。南華在上周的銀牌初賽中，因為隊的演出都已恢復佳態，更足以提高南華取勝的信心。所以，無論到時光華如何力拚，都是難以拚倒南華的；但把戰局拉緊則有可能。總之，此戰的天時、地利、人和都對南華有利，當無不勝之理。

警察與愉園之戰，我的看法仍如上周銀牌初賽的勝負關鍵不在於應否變陣，而在於士氣如何；愉園之後，當然與傑志距離更遠，為着保持爭標希望，今後是不許再次失分的。因此，今天對警察實力是「一皮」。有士氣，就算不放吾華、吳澤流二人上陣，實力仍足以威脅任何一隊。因此，對於此戰，我認為警察仍有可以擊敗愉園的力量，問題在於它的球員作戰起來的時候是否認眞和「搦打」？

愉園以「升班馬」姿態出現，竟能爭到目前暫列聯賽第二位而與東方同分，的是難能可貴。因為有了這個成績，當然雄心倍增，不但要在今天打贏警察，甚至將來要贏任何一隊。但，它由現在起，接踵而來的難關多，今天就是難關之一。

我絕對不輕視警察的實力；只是不「睇起」他們的門志。如有門志，說不定可把愉園的第二名次打落而向後轉。此仗是否展開鬥爭，也要看警察的士氣如何而定；如無士氣，將像過去敗仗一樣——兵敗如山倒！　·劉丞相·

警察如無旺盛鬥志 愉園必可順利過關

路邊走筆

一喜一懼

以屆臣為首之陸軍三將暫緩離港，明日將與九巴作最後一戰。

有了這個關係，其為旺丁、旺財者可無疑義；九巴在花墟作主，可以收番一筆矣。

成問題的是：九巴吹無定向風，有了三個洋兵在陣，恐怕贏來不易了。

東南行

南華征貢之行遲遲未能決定，主方轉邀東華，東華亦不敢造次。

新例多，拘束大，形格勢禁，見水唔得飲者，豈止東南而已哉！

兩種說話

原來主張禁踢小球之乙、丙組代表梁兆綿，最近乙、丙組驟上書足總要求緩禁，又搖身一變而替「自己人」講話了。

前此，他所講的話，大概就只能代表他自己。　·睇虎·

第五次賽馬今跑八場
復活可能出奇制勝 協力新機贏望甚高
低班馬場合提防爆冷門

第五次賽馬的首天八場秩序，今日下午在快活谷舉行，一時半鳴鐘，二時開賽。除了三場第四班馬外，多屬低班馬賽程；此中龍蛇混集，防出冷門。

第一場　第四班，一哩，紅牌生賽。十駒報名，「挑先登」、「瘦身符」、「萬利」、「雙獅」不出。羅沙的「人造衛星」應勝。「呂布」及「奇敏」雖勇，但不易擊敗「人造衛星」。周森如果騎得好，「維多利亞城」有多少半冷門機會。

第二場　第九班，六化郎，十四駒報名。「虎翁」、「乘權」。正路之選，是「藍火車」、「恒輝」實力到家，用布林利，不過「耳環」負磅上陣，這次如不能取勝，此駒不值重視了。「安琪娜」是半冷門，要敵冷門，注意「銀芍藥」。

第三場　第七班，一哩一七一碼。十三駒報名，「太陽」、「香橙美」、「小登科」不出，「佐治波治」、「人」及「金萬盛」、「德拉薩」、「速環彩」三大熱門都不可靠。應擇「賽龍」的場。「驪哥兒」有特別進步，應當留意。敵冷門，可在「樂幾倍」與「旋紡輪」中推敲。

第四場　第四班，一哩。十駒報名，「五金」、「眞威少女」、「奧美馬」不出，「協力」體弱，總不及「永恒」有脾氣。「要利是」可靠。如有好分頭，仍值得「立霸七」及「旋轉輪」近況不弱，當心「國賓」有冷門機會。

第五場　第八班，六化郎。十一駒報名，「百萬獎金」及「颶風」、「乘權」、「大澳」必大熱，但此賽爭頭馬的應屬「皇牌騎師」與「偵博」，布林利的「幸運兒」可以推翻一切。「黃金百萬」可作冷門論。

第六場　第七班，一哩一七一碼。十四駒報名，「十字軍」、「世運日」、「利益時」、「大利」、「乘權」、最有均勢的一場「錦標」與「過得去」。「瑞得上人」，強馬壯，對手是「鐵木兒」負磅大佔便宜，可在不為人注意的場合突圍而出，特別留意。「新得利」，仍屬冷門上選。

第七場　第八班，六化郎，十一駒全出。「夏蕨施」、「智勇將軍」、「特美馬」，稍有威脅的是「黃金時代」。「眞好」如冷門，時代。

第八場　第四班，一哩。十駒報名，「唐話」、「欣欣」、「自由勝利」、「門心」、「人上人」與「位置較可取」，「利定小姐」，不能放過。「積」、「奇力七」及「雅儀」不出。五駒上陣，「新機」贏得更穩，而派彩亦更低。有人說看：「百年達」可勝，我看，能出奇制勝的，應屬「復活」。　·黃牌騎師·

測預賽馬今日

黃牌騎師

第一場　第四班　一哩　（紅牌生賽）

8號	人造衛星	150磅	羅沙
6號	奇敏	142磅	潘兆森
4號	呂布	143磅	陸仲庭
冷門：3號	維多利亞城	150磅	周森

第二場　第九班　六化郎

5號	恒輝	149磅	布林利
4號	耳環	138磅	陸惠明
12號	銀芍藥	136磅	黃萊
冷門：2號	愛得勝利	148磅	頓鎮輝

第三場　第七班　一哩一七一碼

2號	賽龍	145磅	布迪盧
9號	樂幾倍	150磅	司馬克
10號	旋紡輪	145磅	布林利
冷門：5號	驪哥兒	150磅	陳杰

第四場　第四班　一哩

1號	協力	145磅	蔡克文
8號	旋轉輪	146磅	陳鐵麟
6號	立霸士	140磅	林廣文
冷門：9號	國賓盤	138磅	韋翔章
2號	要利是	142磅	陳杰

第五場　第八班　六化郎

5號	皇牌騎師	148磅	郭子欽
4號	偵博	150磅	蕭飛
2號	樂駿	145磅	陳鐵麟
冷門：6號	幸運兒	149磅	布林利

第六場　第七班　一哩一七一碼

6號	大王	139磅	陳杰
12號	鐵木兒	137磅	洪燮康
1號	騰歡	137磅	羅沙
冷門：7號	新得利	138磅	林國雄

第七場　第八班　六化郎

11號	智勇將軍	147磅	蔡克文
3號	夏蕨施	142磅	蕭飛
9號	眞好	141磅	鄧毓祥
冷門：2號	黃金時代	145磅	布迪盧

第八場　第四班　一哩

10號	新機	150磅	蔡克文
7號	好得	150磅	王劍影
9號	復活	145磅	洪燮康
冷門：1號	百年達	143磅	布林利

今宵女籃賽 海濤遇公民
甲組南華昨勝東方

女子組籃球聯賽今晚三場在修頓球場舉行，入場券六角。七時，警察對永康；八時，海濤對公民；九時，自力對凌風。

昨晚兩場甲一組在修頓舉行，頭場自力以七十四比六十一擊敗警察，末場南華以七十六比七十戰勝東方。南華過了此關，對爭標呼聲更濃。

蘇女籃在美 又獲得勝利

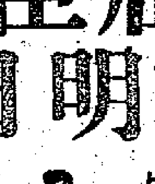
【法新社西雅圖十一日電】蘇聯女子籃球隊十日晚上再度獲勝，以六十二比四十八擊敗惠蘭「飛皇后」學院女子隊；上半場以三十二比二十七領前。男子隊則以七十四比七十八敗於西雅圖的比克斯隊。

甲組足球聯賽積分表
（截至十一月二十九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	七	五	一	一	二三	七	一一
愉園	七	四	二	一	一四	九	一〇
東方	七	四	二	一	一六	一二	一〇
南華	七	四	一	二	一九	一二	九
東華	七	四	〇	三	一四	一〇	八
九巴	七	三	一	三	一九	一一	七
中巴	七	二	三	二	一六	二〇	七
陸軍	七	二	一	四	二六	二三	五
光華	七	一	三	三	一四	一七	五
星島	七	二	一	四	一二	二三	五
警察	七	二	〇	五	一二	二五	四
中華	七	一	一	五	一〇	二六	三

屆臣等三將延期返英
明日將仍替陸軍作戰

圖中秘

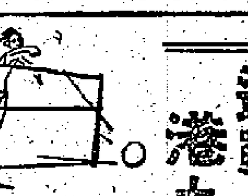


明日聯賽秩序，頗惹人注目的是在花墟舉行的九巴對陸軍，門票一律二元四角。陸軍自從失意於銀牌賽後，加以最近陣中又有數名好手他去，實力一減再減。但昨據陸軍代表威士頓及格蘭二人表示：明日陸軍將以上周對南華的原陣與九巴周旋。陣中好手如屆臣、遲巴、布朗寧三人，可能再度上陣，在港作其最後一仗。布朗寧原定於今天下午乘陸軍專機返英，但軍機臨時改在明天出發。威士頓說：布朗寧明天想也未必可以準時離港。至於遲巴及屆臣二人，原定於明日下午離港，但昨天最後消息，軍方通知他們二人延至十七日才乘專機返英。因此，二人之出戰將是毫無疑問的了。

陸軍自上周在銀牌初賽，被南華以四比〇淘汰後，領隊格蘭決定重整陣容，希望能夠保持在聯賽中一定的實力，而不受到降班的威脅。近日來，差不多每天都在掃桿埔球場舉行分區試賽，以便進行挑選新將助陣的「兵荒」決策。目前新將貝蘭尼、麥星、史派爾斯等，都隨時準備調遣上場。格蘭表示：軍中目前雖然擁有許多新將，但因他們對於本地的打法一無所知，現在連布朗寧、遲巴、屆臣等較有經驗的也將返英。從下周開始，將是一色的「新丁」上陣。將來「新丁」的操練成績如何，能否有好的演出，要看「新丁」的士氣。為提高「新丁」士氣起見，近已決定打破老例，每人贈送白色長運動衫褲一套。這是有史以來的「壯舉」。昨天在場操練的新將們，聞此消息後，無不歡呼若狂。　·趙浩·

鼓勵新丁破除老例 每人獲贈衣褲全套

迎戰日排球隊 港九兩隊產生



排球聯會昨晚在伊館召開執委會議，討論有關挑選勝日隊。迎戰日隊。出席有黃擇桓（主席）、李杏林、黃鄺光熾、王森、吳敘堯、黃金漢、葉錫康、張戰新、簡燦文、鄺文、伍根偉、羅文彬等。首先通過財政報告，及各小組議案後，即宣讀體育記者聯誼會來函，請增加一場港日排球賽，原則通過接納。與日隊商定後，決定港、九兩選手隊名單如下：

香港選手
領隊羅文彬。李超峯、倪世民、李邦、黃伯森、劉華明、阮景遠、余紹操、馬英榮、陳樹之、陳振祺、鄺卓洪、黃偉儒、陳英寬。

九龍選手
領隊黃國華。李栢烈、梅華賢、朱錢甚、曾禎常、胡日和、鄺國雄、司徒春、梅池銳、劉錫駿、陳庭、陳健瑜、陳炳盈、阮元進。兩隊並定於星期一在石硤尾村作一場對抗賽。

公民學生杯乒賽 共有廿餘隊參加

公民健身會主辦的「學生杯」團體乒乓球賽，自開始報名後，參加者踴躍，計有香島、培僑、漢華、福建、中華、大德、育才、健全、旺角勞校等廿餘隊。現定下月五日截止報名，本月下旬開始角逐。

娛樂 宮樂
今早十二點半七彩生片
今天四場續映派拉蒙恐怖秘片巨神！
「血屍」「科學怪人」「班馬」合作再度！
「吸血屍」「新原人」原班再合！
七彩魔幻 百歲人魔 中文字幕
The Man Who Could Cheat Death
揀藥保壽，殺人延命！
明日早場十一點十七三卅 樂宮 十點二卡通 十點半金聲 一點二十點半

樂聲
連日滿座今續映 兩點半‧五點‧七點半‧九點
歐洲驚動全球公司最緊張門警匪片
蓋世黑霸王 AL CAPONE
性感明星…主演（中文字幕上片）
明天加映二場 世界…

普慶
今早十二點半 七彩國語片 風箏
明早十一點 派拉蒙 七彩卡通
二十點半 蓋世英雄 加利谷巴七彩

利舞台 普慶
今天四場獻映 環球公司西方武俠奇情槍戰巨片
奧迪梅菲 鍾伊雲絲 查理士杜服主演
七彩全部 中文字幕 虎城煞星
今早場 利舞台 普慶

普慶 利舞台
這樣美國女子以公分計？一本便覽！
看這個貌法女何要開晚 片子相知
無痛分娩 The Case of Dr. Laurent
醫學界的奇蹟！電影界的巨獻！比「生育」更詳實，更徹底！
法國出品 中文字幕

吳淑勤：五十年女家，報返日三遲，信一個月，全無，你家團聚；速返，勿遲。廣州市德星路七十一號 李緒

尋訪

徵寫字樓：本報租或租借，以中環、上環、灣仔、銅鑼灣為合宜，請致函本報四十九號信箱。

徵求：食用的藥物 二至八冊全部出版

鍾庸：婦兒科、溫病、痰痛症、喘症。約診電話：四五三〇一。診時間：上午十一時至下午二時。本人親診。

趙教醫館：父子 醫館　跌打傷科　迅速療癒　總理教練：趙威　附設嶺南拳術健身班（招男女生）　醫館、教練所：廣東道919地下 電話：51320　第二教練所：旺角爵街六十號六樓 電話：801145

醫約

大公報分類廣告 電話四八一〇八

越商運用自由外滙 扯購港食用品轉增

美日法貨運西貢多 本港日用品去銷少

柬商以易貨外滙來港買貨稍增

【本報訊】近日南越入口商運用自由外滙向港扯購食用物品轉增，日用品去銷依然冷淡。

據辦莊消息，南越入口商向港扯貨況寂多時，最近向港扯購生果及食用雜貨忽轉微增，因近日西貢銀行恢復有少量自由外滙供給入口商，他們利用自由外滙來港採購食用品，以目前西貢市價計算，運去有原利可圖。

至於熱水瓶、搪瓷器皿、電筒、汽燈等過去常有銷去南越市場的日用品，現在南越入口商依舊沒有新訂單寄來，因爲近兩月來美日法製的日用品銷入西貢市場的數量很多，形成貨多銷滯，價格下跌，從港運去的日用品既不合化算，亦難與美日貨競爭。

香港南越間易貨生意，日來保持平穩狀態，從南越運來的獸皮雖略有回增，但留港易貨外滙數量還不多，所以南越入口商運用易貨外滙購貨未見增加。

【本報訊】柬埔寨外滙年度將告終，日來柬商寄來新訂單疏淡，但日前訂落的貨物則趕期運去。

據辦莊消息，日來柬埔寨入口商寄來新訂貨單依然無大增加，食用雜貨、麵粉、生果等新單尚多，但日用物品新單疏落。這因柬埔寨外滙年度將告終，政府保有外滙固然極少批出，如商人申請自由外滙輸入，一經獲得批准，則須在今年年底前將貨運到金邊，否則依然規定有關商人將被罰款外滙額百分之十五。現在距離年底，時間有限，商人要應行輸入有困難，所以多數柬商暫時不敢進行申請，影響之下，近日金邊的自由外滙價格下跌，每一英鎊對柬元價格由一月前的二百四十多柬元降至目前的一百八十多柬元。

易貨貿易沒有期限約束，所以近日柬商利用易貨外滙向港買貨稍增，金邊市場易貨回頭外滙的轉讓上漲，不久前每一港元易貨回頭外滙買家貼一柬元，現漲至買家貼價二柬元。不過用易貨外滙的貨品只限於麵粉、蒜頭、葱頭等少數貨品，且易貨回頭外滙留港數量不大，金邊方面的入口商難找大手貿錢，故此類去貨雖有增加。

柬埔寨入口商前此用保有外滙或自由外滙向港訂購的貨物，均多要年底前運去，故紛紛來信催促付貨，趕訂貨如水泥、五金及食用品等日來運出數量不少。

在今年一年內 港棉紡業增加新錠子四萬枚

另計劃增添錠子五萬多枚 現最少有四新廠在籌設中

該業擁有的紗錠總數逾四十萬錠

【本報訊】據紡織廠商透露，在今年一年內已投入生產的棉紡錠子約共增加四萬枚，目前已設廠和未設廠廠商計劃再裝添的錠子，合共五萬五千多枚。

今年內新開設的工廠有三家，它們是大與紡織廠、中南紡織廠和德仁紡織廠，這三家廠投入生產的紗錠達二萬四千枚，加以若干紗廠的增添紗錠的計劃已有部分完成，使目前本地棉紡業所擁有的紗錠增至四十萬零一千五百二十枚（去年同期三十六萬一千七百八十枚），每月生產二十支紗的能量，可達三萬六千八百三十三包。

紡織廠商說，目前已知計劃開設的新棉紡廠至少有四家，其中一家名「海外」的擬裝紗錠一萬錠，「偉聯」裝五千枚，「中新」三千枚，另一家正在物色廠地中，規模未悉。

現已開設的二十家棉紡廠中，有九家還計劃添置紗錠，其中南豐紡織廠擬增一萬三千零二十枚，怡生紡廠擬增五千二百三十二枚，德仁紡織廠擬增四千八百枚，寶綸紡織廠擬增四千枚，中南紡織廠擬增三千六百枚，香港紡織廠擬增三千二百枚，大興紡織廠二千一百枚，東方紗廠一千三百二十枚，中央紡織廠四百二十枚。

經濟新聞

機械生意很好

新臺五金機械公司在一旬之內，售出機械一百六十台。西湖鑽床現貨已清盤。今後一個時期內，此間廠用機械生意仍然會好。

【本報訊】此間機械現貨生意依照很好。新臺五金機械公司於上月份售出的工作母機，共有二百多台，可是本月初旬內售出的機械，便超過一百六十台，其中包括有一百五十台西湖牌鑽床、數台大道車床、數台仿形雕刻機，其餘鉋床、銑床等亦成出一部分。

據悉，該公司另有數台機械已經爲廠商訂去，日間便可交貨。西湖牌鑽床現貨已清盤，但廠商已先行訂購了一部分下一批運來的貨物，可能比上月份更好。

另據洋行界人士說，據估計本月份生意，最近此間商人向歐洲訂購機械類已轉疏。日前港商向瑞士訂購的機械，多屬比較精密的高價貨，這些貨物不是普通工廠所常用的，故最近廠商訂貨轉疏。意大利製車床間中有人訂入，但爲數不多。據行內人說，本月份西湖鑽床生意特別好的原因，是由於日本小型鑽床無貨到；另方面是接近年尾，工廠趕貨，需要機械較急。

據機械商說，機械現貨生意將再有一個時期暢旺，特別塑膠機和仿形雕刻機等更是如此。目前此間塑膠廠，有一部分接至明年六月的訂單，估計明年上半年塑膠廠生意依然比較好。又因今年開工的塑膠廠，有相當大的一部分，它們多半獲利，其中有一部分因機械設備簡陋而使貨物成本價較高，品貨色也差些，因此，已出着手添置機器設備，據說還有一部分小規模廠，準備擴大，它們將來亦需添置機械。因此，機器商預料來年上半年塑膠機生意仍好。目前此間工廠對○·七五盎斯塑膠機的需要已接近飽和點，有一部分塑膠廠計劃購置一盎斯或兩盎斯等比較大的機器，以便擴充業務，故明年的塑膠機生意，一、二盎斯等品種可能比○·七五盎斯爲佳。此間製模廠生意也相當好，目前它們的出品尚無法充分供應本地廠家應用，它們今後亦有增加機械設備必要，因此，鑽床、車床、銑床等生意的暢旺局面，今後仍能維持一個時期。

打火機的生意

日本新款貨扯出較多 美國高價貨也有成出

【本報訊】外客落行，打火機大盤買賣復趨活躍。日本新款貨成交居多，美國高價貨亦有成出。

南美和非律賓等客齊落行扯購打火機，因此曾一度沉滯的打火機市道復轉熱鬧，其中如日本小型新款打火機近週來成達二千多打。美國高級朗臣打火機亦被南美客幫扯去數十打，大盤價每個成三十三元。日本小型新款打火機每打分成九元、九元五毫、十一元和十二元。

首批四川紅桔登場

廣柑雪柑南橙沙田柚市暢

【本報訊】首批四川紅桔已於昨天登場，即上市成出。廣柑、雪柑、南橙、沙田柚和蕉果等市銷亦旺。

昨天運到的四川紅桔，貨色不錯，皮色鮮紅，食味甜酸，包裝全爲木箱裝，每箱重十七公斤。來貨即被行販吸入，大盤每箱成十一元零五毫。

湖南廣柑、福建雪柑和南寧南橙等來量頗增，也即爲販商扯入，至今未恢復。廣柑每箱成十元零六毫，雪柑成十三元，南橙每擔成三十四元。

廣州大紅桔交投仍暢，市價多穩定，每擔分以三十九元及四十五元成出。

鮮果運星旺銷

蘆柑蜜柑受歡迎

【新加坡十一日航訊】鮮果市場進入旺銷季節，新貨沖場雖多，但供銷平衡，市道尚於順境。

近日潮州蘆柑和潮州蜜柑續有新貨運到，另一方面潮州和非洲出產的鮮橙，市面存盤也活躍。當中潮州柑桔登場後，入口商對其他蜜地訂貨保持審慎態度，造成市勢發展有利。新到的潮州蜜柑到好處，潮州蘆柑，貨色新鮮，受消費者熱烈支持，銷路爽利。目前潮州蘆柑每箱售十七元二角半，澳洲蜜柑每箱成價十七元，潮州蜜柑售十七元五角，非洲西柑與上週比較下跌，現售每箱售十八元。

潮州沙田柚亦暢銷，味已夠蜜甜，大盤價多成好，一級沙田柚每百個成四十六元，三級貨成三十二元。此外，青島國光蘋果亦續成出一批，每箱（重二十公斤）成九元六毫。

美商續訂購電筒

以訂三百呎鐵殼貨爲主

【本報訊】據一位電筒廠商說，目前他的工廠仍續有美商的新訂單接入，貨類主要是三百呎的鐵殼貨，廠方的接訂價是每打五元五毫。

這位廠商說，習慣上美商訂購電筒的時間現已過去，目前的情形有點異常。他說，年初美商訂購頗多的小型火水燈，前兩月美商停訂新貨後至今未恢復。

金市牛皮 菲幣價回跌

【本報訊】美鈔市穩，K金市牛皮待變。

美鈔開市五六九·八七五，全日最低價；開市後價位步步趨穩，最高五七五，收盤五六九·七五。交收二千美元。

美匯開市五七一·六二五，收市五七一·八七五；最高收市價收市的五七○·八七五，最低收市的五七○·七五進至收市的五七○·八七五。

倫敦證券英鎊又稍微回縮至二·七九五，因此美匯立即扳起，因此美鈔市亦隨蕭疏穩。

K金開市二五○·五，收市仍爲二五○·五；全日市勢牛皮，一片息價平。牌下交收四千三百兩。

菲幣開市一五二·一二五，收市一五一·一二五；最高一五二·二二五，最低一五○·七五。去息三毫半。交收二萬七千比索。

金星 火箭 夾鋼 套金 筆到

北京出品 每支十二元

【本報訊】北京「金星」火箭夾鋼套拉絲金筆，首批經已抵港，並已成出。

近日運到之北京金星火箭夾鋼套拉絲金筆，是港商月前在廣州出口商品秋季交易會訂成的。這種金筆以前曾有運來，而夾鋼套金筆則是首次。北京金星火箭夾鋼套拉絲金筆的特點是筆尖圓滑書寫流利，因此當貨物抵港後，即爲此間零售商吸入以應市。門市零售價每支約爲十二元。

市場又有傳說：印尼會向港購棉布

【本報訊】昨天傳印尼客又可能向港訂購棉布，市上原色布買家又有不願放盤的情形。昨天原色跳鯉牌扣布每疋仍售三十四元三毫，金城牌斜布二十九元二毫。

【雅加達五日航訊】印尼政府已開始把棉紗配給被宣布爲重要或半重要企業的紡織廠，配出的棉紗共一萬四千綑，包括各種規格，這是今年第二季度輸入的。

政府配給各重要紡織廠的棉紗定價如下（已加上國營公司百分之五的盈利）：二十支單紗每綑二萬五千四百盾，三十支單紗每綑二萬四千六百盾，四十支單紗每綑三萬零四百盾。

配給棉紗的消息傳出後，雅加達棉紗市場上發生動搖，市況由沉穩轉趨淡，人們認爲目前時勢，一般的棉紗價已經下降了。現在棉紗市價如下：二十支單紗每綑五萬盾，四十支單紗每綑六萬盾，大紗股價前市況每綑還高五千盾至六千盾。

國產文教用品金邊客幫斟購

【本報訊】金邊客幫斟購國產文教用品，擬購鉛筆、鉛筆刨、乒乓球、乒乓拍、羽毛球、羽毛球拍、毛筆、算盤和粉筆等。聞該外客對價格已無甚意見，但對數量尚未作最後決定，據估計再過數天可望成議。

內地桐油外銷暢活

【本報訊】內地桐油經港外銷暢活，明年一月份裝運的桐油已全部訂購。

貨，澳洲商人昨天訂購二十噸，貨價每長噸（C&F澳洲口岸）一百二十一鎊。

食用油方面，荷蘭豆油昨天成交千餘噸，一月份裝船運往，每長噸二十八鎊。豆油銷來香港，這是首次。

美國豆油一月份約一百五十噸。

巴紗價再上升

【本報訊】巴基斯坦棉紗再升，前天仍每綑八十二盧比的2Z棉紗，昨天升至八十三又十六分一盧比，因此每綑C.I.F.香港價亦提高一百盧比。

據商人收到消息說，印度與巴基斯坦現正進行一宗以貨易貨交易，印方將購入價值一千萬盧比的巴基斯坦棉花。

多種棉紗緬甸標購

【本報訊】中華總商會接到緬甸民用物品管理局招商承投下列物品：廿支單股原色棉紗四千包，三十支單股原色棉紗三千包，四十支單股漂白電光棉紗三千包，四十二支雙股漂白電光棉紗五百包，四十支雙股精梳漂白電光棉紗五百包，八十支雙股精梳漂白電光棉紗六百包（以上十二月廿二日正午十二時截票），六十四支雙股精梳漂白電光棉紗一千箱（十二月廿一日截票）。

【仰光六日航訊】仰光米市近日價格穩定，在過去一週中米市最大新聞是緬甸與印尼簽訂一宗五十萬噸米買賣合同，在此合同下，印尼答應於一九六○年向緬甸購買總數達五十萬噸的米，這宗合同比兩國三年前訂定的數字增加一倍。據官方表示，這批米雖屬明年度售出，但本月份即開始自緬甸存量中配運印尼。

生油銷往歐洲的價格前天稍爲回降，印度生油價格則繼續月十日，印度裝生油的○二一二長噸報每長噸比本月九日上升了一鎊，西非尼日生油，本月十日報每長噸○二四鎊，比本月九日上升了一鎊。

日百貨經港外銷生意靜

港商向日訂購海味疏落

日道林紙訂盤續報來港商訂入

【本報訊】日本百貨經港外銷生意仍靜，港商向日訂貨續告減少。

據專營日本百貨批發生意的商人說，目前雖爲市場旺月，但日本百貨外銷生意仍一蹶不振，因泰國和印尼方面最近仍無來單買貨，僅得新加坡、菲律賓和婆羅洲等地稍有新單寄來，但數額頗爲零星，購買的以小冷帽、絲頭巾和膠製品居多，其他如面巾、浴巾、手帕等均少扯去。

由於新加坡、婆羅洲等客幫齊扯購，近約成出一千多打。但因存底不少，市價尚無力成高。巴黎小冷帽每打仍分成八元五毫、九元和十一元，普通款式小冷帽每打多成十一元至十三元。

菲律賓客扯購的以絲頭巾爲主，貨式包括有絨花拉花頭巾、雜色絲頭巾。二六乘二六吋絨花拉花頭巾每打成十四元，三一乘三一吋雜色絲頭巾每打成十三元五毫。

外銷生意淡，此間存底大，近來港商對於向日本訂購百貨續見減少，僅補訂一些新花式貨來吸引外客，不過所訂數量依然有限的。據商人說，今年日本百貨外銷生意旺月所以不旺，主要原因是：南洋各地商人多直接向日本廠方訂貨，而減少來港買貨。

【本報訊】據洋行消息，最近此間商人向日本訂購海味異常疏落，比諸去年同期的數量大大地減少。此間有一家大量經營日本海味的海味店，過往每年向日本訂購約三百擔鮑魚，目前只訂入了十擔，今後將續訂多少，目前還無法預料。此外元貝、魷魚、魚翅、多菇等，今年港商訂貨均比往年減少。

港商向日本訂購海味大減的原因，據海味商說，日本海味今年多漲價，去年每擔訂價只要一千七百元左右，現在已漲爲每擔二千三百至二千四百元，幾乎與香港市價平衡。魷魚由每擔一百元左右漲爲一百三十元，其餘元貝、多菇等訂價均已提高，香港市價跟不上。

另一個原因是訂價上漲後影響香港市價回升，如三十頭日本鮑魚由每擔一千九百元漲爲二千四百十元，魷魚由九十八元漲爲一百三十元，酒家和直接用家，因此多改用別的東西代替，形成此間銷售情形反不如往年好，故海味商均不敢放膽訂入。

【本報訊】此間商人最近有向日本廠補訂毛毡、毛衫及毛紗兩類，港商向日本訂購亦比前稍增，毛冷、絨料、五金等，港商落單仍疏。

據洋行界人士說，最近港商向日本廠方訂購毛毡及毛衫數有增加，毛衫每宗以數十打至百餘打不等，大類的訂單則不多。此間廠商近日向日本廠訂購毛紗最近亦比前稍增，原因是近日港商繼續訂入毛衫、毛毡的數量比較多。至毛冷及絨料，港商訂貨仍疏。

毛衫生意較好，日前商人訂到的貨物，多已提取出來應市，有關方面因目前銷路較好，貨物補充不及，因此間商人便訂購了一部分貨物補充市面。而且有一部分貨底亦稍爲轉疏，此至於毛紗，主要是毛衫廠商訂購入補充。至於毛冷及絨料，其中絨料方面，貨底亦稍爲轉疏，此間廠商近期訂購毛紗亦稍多。合理想較多，最近訂貨反而下降，今年日本廠方來貨較多，間售價回升，不敢訂貨；五金貨品，近日本來盤稀疏，香港商人因此不敢訂入；貨價上升，最近訂貨較少，同類升五金來盤稀疏，日本廠方來價跟漲，因此間商人暫無訂入。

【本報訊】日本道林紙，港商近日仍少人訂入。

紙商說：繼續落單訂購粉面灰底盒啫紙，日本道林紙的訂價高，商人暫無訂入。據報來：新訂價，仍告平定，每噸爲八十五英鎊，紙商認爲訂價合算，續有落單。據估計，在本月份向日本訂購的道林紙，約達一百噸。至本月底和下月初船期，日本粉面灰底盒啫紙亦將到港，港商向日本訂入的新盤C.I.F.香港每噸八十五英鎊，紙商訂貨亦有增加。

來港的貨價C.I.F.香港每噸六十英鎊，交貨期也較遠，商人暫無訂入。

泰商訂貨興趣大減

【本報訊】曼谷消息：當地入口商來單訂貨普遍淡靜。

據辦莊消息，曼谷入口商來單和來信要訂購貨，日來已由個別貨類的清淡進爲全面淡靜，不久前來單訂購尚旺的棉紗、蔴紙包裝紙張等，現亦告轉淡，至於搪瓷器皿、熱水瓶、電筒、藥品、海產雜貨等更是清淡。

近日曼谷入口商向外訂貨興趣大大減低，主要因爲新曆年終結算期在即，當地銀行已開始收縮信用，入口商與批發商正要盡力收取現款來應付年終結期週轉。本來入口商存貨可趁旺季推出以取現款，碰上今年泰國米糧外銷滯，鄉村一般購買力比去年低落，而天氣反常，涼天貨及衣著無銷路，壓積資金不少，現在曼谷入口商[illegible]。

昨天股市比較沉靜

【本報訊】昨天股市顯示得比較沉寂，成交總值只得一百二十七萬七千元。其中有部份股價回升，但升幅不多。

九龍倉和港燈算是較受買家歡迎，成交尚多；外國樹膠股也有買客；至於銀行、保險股雖有升落，但爲數甚少。

股價上升的：均益倉由十六元三升至十六元四，成三千七百份；黃埔船塢三三元一升至三三元六，成一百份；仁保險挺一元，以每份於一百四十五元成一百份；置地由八元升至二五元四，成四千二百份；港燈二五元升至二五元五，成二千份；牛奶公司初成八元五毫半，以每份二十元成交；青洲英泥比前起二千五百份；三元一百份，由三元三升至三元三五，成三千份；聯合樹膠由三元八起至三元九，成三千五百份；[illegible]高至五元八五，先後成交九千份；天星小輪由一三六元升至一三七元，成一萬二千份。

股價下跌的：滙豐……

食米價格昨日普跌

【本報訊】昨日正式開盤的入口米，雖有米商十多家，但提沽的米類不下三十多種，但以買家納胃仍弱，購勁不振，故食米大盤交投欠盛，正盤成出僅五千餘包。

食米價格普遍趨淡，其中泰米每擔比前跌三、五毫，金邊米、西貢米和內地米則每擔跌八毫、一元左右。據米商說，由於今年國際食米豐收，來價多數下跌，因此預觀短期內此間米市仍會趨順。

內地米每擔成價：新興白米二十五元八毫，絲苗五十元九毫到五十三元八毫，油占五十一元八毫。

泰米和越南米每擔成價：青天鷄白米五十三元三毫，青孔雀白米四十九元五毫，青三A白米四十九元四毫，青鷄白米五十五元六毫，紅印青白線占米四十二元，藍三美白碌三十一元八毫，西貢長菸占四十一元八毫，佳城紅印油占四十二元九毫，紅白線鼠牙占四十五元二毫，青印金占四十元五毫，青珠白碌三十元八毫，紅三多寶目四十六元五毫。

星洲紙張供應緊張

【星洲十一日航訊】星洲市場現有一部份紙張供應緊張。因爲紙張入口商近年來經營不甚順利，近半年來向外訂購不積極，以致近兩三個月來各貨入口數量稀少，如道林紙、單面盒啫紙、夫士憶紙等有部份貨式供應中斷。

目前入口紙商向產地訂近期貨，多未能獲得，如北歐紙廠方面對淨木質紙漿類紙張只能接受明年六月份付船的訂盤，日本方面亦缺乏近期訂盤。所以入口商要在短期內向產地尋求新貨源，亦發生困難。

新加坡及馬來亞製簿廠正趕製學生練習簿和印製華校教科書等用紙增多，目前市面七十磅和一百二十磅道林紙已告缺貨，八十磅及一百磅單面盒啫紙存底亦疏，少量新貨運到，但瞬被用家搶購一空。

市場什錦

▲跟隨台灣廿一號砂糖訂價再降之後，昨日十八號粗砂訂價又降低，由每噸五百元降至四百八十五元。但港商仍無訂入。合約二百噸是由拆家向入口商訂入的，一船運交收價爲每擔三十七元一毫半；另有五百噸則是由一家糖行訂入，供本身在港拆銷的。

▲昨日特砂拆價爲每擔三十七元六毫至三十七元八毫，除去碼脚和入倉致之後，現在拆家訂來新貨，所獲利潤有限。

▲昨天此間紙張市道仍平定，本地用家繼續吸入道林紙、盒啫紙、白玻璃紙和蠟光紙等仍多，市價大致平穩。日本六十格閉道林紙每磅成六毫四仙，四十八磅奧國道林紙每令成三十四元，日本一百八十磅單面盒啫紙每令成八十八元，捷克二百二十磅貨成一百零八元，英國三六乘三九吋白玻璃紙每令成六十六元。

▲近日南洋莊瑋購青島粉絲，昨天扯去七百包左右，一級貨每擔一百八十四元，三級貨每擔一百八十一元。本週來，南洋莊購去的青島粉絲有一千餘包。

▲在本地商人吸購下，昨天做開五十噸，市價略升，成交每擔一十九元。本月底運來的西江厚片茶餅，以每擔二十元成交一千噸。

▲跌五元，以每份一○五元成十五份；大酒店降至三二元五，由三三元五成三千份，由三二元五；太古船塢以每份三九元二五和三九元成二三○份，比前成低二毫半到五毫。

股價企定的：九龍倉除息股份成二萬零四百份，分成二十元和十九元九；港燈股則成二千五九份，分成十四元和十四元一；電車則以每份三一元七五和三一元，成六千份；電話一元五成二千六百份，會德豐五元六五，成六千五百份。

國泰快樂 今天聯映 加映彩片 征服黃河三門峽 空前天才笑匠 差利 自編自導自演 差利與胭脂虎 名著卡門改編 勸人作入勝 全部笑聲 Charlie CHAPLIN in CARMEN

皇都 北角英皇道 今天四場映 克司公樊二金豪華巨片 紅菱艷 RED SHOES 宣話大家安徒生名著 歐洲巴蕾 絲舞拉主演 明天二場 帝谷王三十價

高陸 一映五天一場 廉價收座 武俠片 方世玉 怒打乾隆皇 上下集一場完 石堅 羅艷卿 林家聲 劉克宣 明天烈戰片 鐵路戰門隊 代時登利差早明

中聯七週年紀念作 太平 北地 蒼河 利城 多寶 金陵 油麻地 普慶 星 巴金小說名著 連七日院滿 中聯公司最新出品 巴金名著改編家庭倫理巨片 人倫 超園 白燕 張活游 黃曼梨 吳楚帆 容小意 李鵬飛 高魯泉 馬笑英 梁俊密 杜平 黎小田 黃楚山 李月清 容玉意

都城 今天 日本大映公司巨片 敢向任何一部恐怖片挑戰！ 全部新彩色 四谷怪談 閉小怪談 中文字幕

新華 新豪 今天繼續獻映 華納公司王牌 保艾維斯 沼澤決戰 百樂門 週末請早 血戰橋頭堡

東方 大華 天羅地網 The Man In The Net 血戰鬼門關 京華 今天盛大獻映 殺機四伏

太平 北角 油地 利城 多寶 金陵 十六日 聞武 原著 梁羽生 白髮魔女傳 大結局 張瑛 羅艷卿 林蛟 石堅 胡茄 李清

金陵 國泰 民樂 新華 明星 今早 滿堂紅 神一東宮 認太子大結局 任劍輝 余麗珍 梁醒波 林家聲 石燕子

昨滿 今天續映 洋溢人情味 充滿青春 請早 毛妹 新題材 新風格 新插曲 新舞蹈 双喜臨門 沈靈治 鮑方 王季平 余娟 秦萍 毛妹 關山 唐龍 王琛 蘇秦 劉甦 新新

越南輪今滿載開行

收貨七百噸分運馬賽法屬西非

【本報訊】法國郵船公司屬下之「越南」郵輪，定今日下午開往馬尼拉、西貢、馬賽。該輪這次因艙位緊迫，在港只可收貨七百尺碼噸，商人早已訂滿數額。出口貨以運往馬賽的居多，轉駁往法屬西非的棉布、衣物和搪瓷器皿也有一些。該輪沒有收貨往馬尼拉。

該輪昨早由日本抵港，載來貨物百餘噸。

江西輪今載來歐洲貨物六百噸

同屬法國郵船公司所有之「江西」貨輪，定今日由歐洲、西貢抵港，停泊於A字廿九號浮泡起貨。據悉，她這次來貨有六百噸，其中包括五金、紙張、酒、化工原料和雜貨。該輪起貨後將於明日開往華北。

歐洲鉛水線 德士頓運來

【本報訊】定本月十四日由歐洲抵港之「德士頓」輪，據悉來貨中將有六十噸比利時的正裝鉛水線。這批貨是港商過去以較低價訂入的，現在運來可獲利不少。

該輪由比利時安特衛普港口開來，只需四十二天即可抵港。商人認爲，她的到埠期是相當快的。

凍肉數百噸 利來由滬來

抵港入塢後開澳洲

【本報訊】鐵行公司代理之「利來」貨輪，定十三日由日本、上海抵港。據悉，她這次載來日貨只得十七噸，但上海來貨則有數百噸，其中以凍雞、凍鴨、凍豬肝、凍鴨翼等凍房貨居多。該輪抵港卸貨後，將駛入船塢小修，然後再出塢收貨，於本月十七日直航往澳洲。

又，該公司代理之「興馬拉」貨輪，定今日由日本、上海抵港。她載來日貨只得十四噸半；上海來貨數量則要到後才知曉。

雜貨二百噸 兩日輪輸星

【本報訊】天祥洋行代理的日輪「三河丸」和「平洋丸」兩輪，已先後於昨日早上六時和七時開往新加坡、曉嗹、印度及巴基斯坦。該兩輪各載有數十噸貨往新加坡、曉嗹，全部是雜貨。

天祥洋行代理的日輪「健龍丸」，將於本月三十一日由日本抵港，即日開往西貢、曼谷。

澤鋒明返美 去貨四百噸

木材棉織品估較多

【本報訊】美國輪船公司屬下的「澤鋒」輪，今天從美國到港，而於明天開往馬尼拉及釜山返美國。

該輪有轉口貨約一百噸運往菲島，有額料及其他貨物約一百噸運往釜山。

該輪這次運往美國的貨物只有四百餘噸，其中有木材及藤器共一百五十噸運往檀香山，有棉織品一百餘噸及藤器、膠鞋、皮鞋、大傢私、髮簡、搪膠花、手套等共約二百噸運往紐約。

民興昨運到 粟米四千包

【本報訊】順昌公司屬下的「民興」輪，昨天從金邊到港，運到貨物四百六十七噸，其中有粟米四千五百包、漆油五十箱、鮮橙九十箱、蓮子三十三包、柑十箱、香櫞二箱。

美貨八百噸明到

芬點十六來貨七百餘噸

【本報訊】美國豆、棉花、生果等，將於本月中旬有千餘噸運到。

多利順洋行屬下的「芬賓」輪，將於十三日由美國經馬尼拉抵港，十四日開往日本，經委內瑞拉往美國。「芬賓」輪將由美國載來八百噸貨物，內有美國黃豆四百五十噸，其餘的三百五十噸貨中有棉、毛疋頭及針織品和聖誕貨。

該洋行屬下的「芬點」輪，將於十六日由美國經菲律賓抵港，十七日開往釜山、日本。「芬點」輪將載來七百五十噸貨物，內有棉花三千包，乾膠珠一百噸，還有一部分生果，其餘是雜貨。

該洋行屬下的另一艘「蘇州」輪，將於二十六日由美國抵港，二十七日開往釜山、日本。據目前所知，它載有五千箱生果來。

七百噸貨 福星輸日

【本報訊】福來公司屬下的「福星」輪，昨天開往日本，運出豆子、粟米、廢鐵及其他貨物約七百噸。

生猪逾千頭 兩輪由泰到

美西美來米四萬包

【本報訊】振盛行屬下的「美西美」輪，本月十四日從曼谷到港，有大批貨運來，包括米三萬七千二百五十包、雞蛋一千箱、生豬六百十五頭、生牛三百三十二頭、花生餅六百三十包、竹三十捆及其他貨物數十件。

又悉，福來公司屬下的「寶康」輪，今天從曼谷到港，有生豬五百頭及雜貨七百噸運來。

芝班拿士開東非

載出貨物三百噸

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「芝班拿士」輪，今天開往東非，據悉只有三百噸貨物運出，其中有搪瓷及火柴各十五噸，餘爲棉織品、搪瓷器皿、塑膠品及其他工製品。

協立丸開科倫坡

載出貨物二百噸

【本報訊】東來公司代理的「協立丸」，定於本月十三日開往西貢、曼谷、星洲、三寶壟及科倫坡，據悉約二百噸貨物運往科倫坡。

該輪運往科倫坡的貨物中，有搪瓷、帽、女裝棉質針織襯衫、紗、鋁器、棉織品、鬼膠、膠鞋、人造絲織品、家具、膠品、電扇、牛油、桌乾、布疋、火水爐、皮鞋、玻璃燈筒、電池、鋁質銀包、花甌、用係私、照相機、醬油、蝦、膠碎、銅鎖、糖果、雨傘、電筒、塑膠盆、門鉸、樟腦餅。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

假期改開10時45分到11時44分

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時35分	下午1時52分	上午7時20分	上午9時34分
下午1時22分	下午4時17分	上午8時20分	上午11時19分
下午4時05分	下午8時35分	上午9時50分	下午2時22分

飛機時刻

（表內時刻，僅供參考。如需了解有無臨時變更，請向有關公司一詢。）

今日到港班機

法航：西貢來，上午十時三十分到。泛美：東京、舊金山來，上午七時十五分到；曼谷來，中午十二時二十五分到。菲航：馬尼拉來，分兩班：一班是上午八時四十五分到；一班是下午四時十分到。國泰：永珍來，下午六時十五分到；加爾各答、仰光、曼谷來，晚上十時五十五分到；東京來，下午二時四十五分；悉尼、達爾文、馬尼拉來，晚上十一時十分到。快達：悉尼、馬尼拉來，上午十一時到；日航：新加坡、曼谷來，下午五時三十分到。馬來亞：新加坡來，下午三時三十分到。印航：孟買、曼谷來，上午八時五十分到。英國海外：倫敦、新加坡來，上午十一時到；倫敦、曼谷來，下午四時十分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，分兩班：一班開上午九時三十分；一班開下午五時。泛美：往紐約、倫敦、曼谷，開上午八時；往舊金山、東京，開下午一時。國泰：往永珍，開上午八時；往曼谷、新加坡，開下午二時二十分。日航：往台北、東京，開上午九時二十分。快達：往馬尼拉、悉尼，開下午五時。印航：往東京，開下午五時。昌興：往東京、溫哥華，開上午九時三十五分。英國海外：往加爾各答、倫敦，開下午四時五十五分。法航：往東京，開上午十一時。

日本西德商船隊 已超過戰前數目

去年世界商船增七百萬噸

【本報訊】英國來時航運登記所報告：日本、西德和希臘現在擁有的商船總數，已首次超過戰前一九三九年的水平。

去年日本的商船總噸數，增加了八十一萬一千總噸，而爲六百二十七萬七千噸，而一九三九年則爲五百六十二萬九千八百四十五噸。

去年西德的商船，增加了四十五萬八千噸，而爲四百五十三萬五千噸，也超過一九三九年四百四十九萬二千七百零八噸的紀錄。

一九三九年的希臘商船，爲一百七十八萬零六百六十六噸；去年已增至二百一十六萬五千噸，比前年增十四萬噸。

此外，去年英、美、意大利、荷蘭、比利時、法國、蘇聯、丹麥、西班牙和阿根廷的商船數目，也都比前年增加。

去年世界商船總數達一億二千四百九十三萬五千總噸，比一九五八年增加了六百九十七萬二千噸。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
萬達	VARDA	馬尼拉	12月14	美邦
麗沙馬士基	LEXA MAERSK	美國馬尼拉	12月14	捷成
碧千些亞	BRECONSHIRE	日本	12月14	渣甸
勝高刺	SANGOLA	加爾各答曉嗹新加坡	12月14	鐵行
廣州	CANTON	英國新加坡	12月14	鐵行
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	12月14	振盛行
德士頓	DRESEDEN	歐洲新加坡	12月14	捷成
順發	SHUN FAT	華北	12月15	捷順
光和	KWANG HO	高雄	12月15	大信
多江	TOURCOING	歐洲	12月15	多利順
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	12月15	東方
堅維美萊克	GENEVIEVE LYKES	美國	12月15	總統
海順	HELIOS	日本	12月15	多利順
澤鋒	PIONEER MIST	美國馬尼拉	12月15	美輪
高征丸	KOSEI MARU	日本	12月15	美邦
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	12月15	東來
萬士百根	VAN SPILBERGEN	西非	12月15	渣華
東星	EASTERN STAR	日本	12月15	渣甸
安慶	ANKING	神戶	12月15	太古
高達吉	GROOTEKERK	日本	12月15	渣華
大爾來	JULIANA	金邊	12月15	順昌
太平	TAI PING	美國	12月16	多利順
國孚	KUO FU	高雄	12月16	遠東
岳州	YOCHOW	孟加錫	12月16	太古
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	12月16	天祥
夏利睦	HERMOD	日本	12月16	多利順
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	12月16	美輪
芬點	FERNPOINT	美國馬尼拉	12月16	多利順
波斯亞士	PERSEUS	歐洲馬尼拉	12月17	太古
利華達丸	NEVADA MARU	日本	12月17	太平
恆德	AEOLUS	馬尼拉	12月17	澳洲
泰星	THAI	日本	12月17	福來
愛美利亞	EMILIA PLATER	歐洲	12月17	華夏
梅輪	MAI RICKMERS	歐洲	12月17	華夏
永頂丸	EISHIN MARU	日本	12月17	洛士利
亞雲士	AROS	日本	12月17	天祥
芝萬諾	TJIMANUK	東非印尼	12月18	渣華
萬華威	VAN WAERWIJCK	華北	12月18	渣華
太原	TAI YUAN	釜山	12月18	太古
成華能	WAIWERANG	曼谷	12月18	渣華
樂生	LOK SANG	加爾各答曉嗹新加坡	12月18	渣甸
大安丸	TAIAN MARU	日本	12月18	太平
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	曼谷	12月18	捷成
尤利登	EURYTAN	紐約	12月18	巴拉多
東榮	EASTERN GLORY	日本	12月19	渣甸
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	12月19	洛士利
飛行貿易	FLYING TRADER	美國馬尼拉	12月19	和捷
愛利	ARIANA	仰光	12月19	新興行
菲律賓運輸	PHIL TRANSPORT	美國日本	12月19	渣甸
泰芬哥	TRAVANCORE	日本	12月19	太平
興立	HENRIK	山打根	12月19	多利順
斯巴律	SIBEROET	金邊	12月19	渣華
	EURYDAMAS	美國	12月20	巴拉多
顯生	HIN SANG	山打根	12月20	渣甸
馬拉賓	MARABANK	東南非	12月20	銀行
索馬利	SOMALI	歐洲新加坡	12月20	鐵行
海興	HAI HING	日本	12月20	多利順
富寧	FUNING	門司上海	12月20	太古
芝萬宜	TJIWANGI	日本	12月21	渣華
重慶	CHUNGKING	門司	12月21	太古
寶昌	TROUTPOOL	美國馬尼拉	12月21	順昌
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲新加坡	12月21	太古
忌連安	GLENEARN	歐洲新加坡	12月21	渣甸
利達士	LAERTES	日本	12月21	太古
新利華利	SUNNY VILLE	美國馬尼拉	12月21	銀行
他輔總統	PRES. TAFT	美國	12月21	總統
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	12月21	東來
海威	HYDRA	山打根	12月22	多利順
東韻	EASTERN MUSE	日本	12月22	渣甸
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	12月22	渣華
福建	FUKIEN	神戶	12月22	太古
日本怡美利	DONEVERETT	日本	12月22	福來
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國日本	12月22	總統
菲摩總統	PRES. FILLMORE	美國馬尼拉	12月22	總統
暹羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答新加坡	12月22	福來
錦江丸	KINKO MARU	日本	12月22	東方
顯尼士丸	ATLAS MARU	日本	12月22	東方
快富	FRANKFURT	日本	12月22	捷成
大利年	TALLEYRAND	美國馬尼拉	12月22	多利順
依瑪蓮娜	IMERINA	曼谷	12月22	法郵
亞蘇丸	ASO MARU	日本	12月22	天祥
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	12月23	捷成
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	英國新加坡	12月23	渣甸
邊拿地	BENARTY	英國新加坡	12月23	邊行
利加馬士基	LICA MAERSK	美國馬尼拉	12月23	捷成
堅剌拉	CANARA	日本	12月23	鐵行
海華	HALLVARD	曉嗹	12月24	多利順
普樂總統	PRES. POLK	神戶	12月25	總統
邊拿威士	BENNEVIS	英國新加坡	12月25	邊行
天渥利	TEMERAIRE	菲律賓	12月25	多利順
芬州	FERNSTATE	洛杉磯	12月26	多利順
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	12月26	渣甸
埃特賓	ETTRICKBANK	東南非	12月27	銀行
關西丸	KANSAI MARU	日本	12月28	東方
帝光丸	TEIKO MARU	新加坡	12月30	東方
健龍丸	KENRYU MARU	日本	12月31	天祥

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱那亞	12月14	總統
滿進	MUNCHEN	歐洲	12月14	捷成
大科路加	TRAFALGAR	歐洲	12月14	多利順
利加安	LYCAON	英國	12月15	太古
高達吉	GROOTEKERK	馬賽安特衛普漢堡	12月16	渣華
廣州	CANTON	倫敦	12月18	鐵行
泰芬哥	TRAVANCORE	安特衛普鹿特丹奧斯陸	12月20	太平
碧千些亞	BRECONSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	12月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	12月21	邊行
亞蘇丸	ASO MARU	倫敦漢堡鹿特丹	12月22	天祥
快富	FRANKFURT	歐洲	12月23	捷成
蘇律	SURAT	歐洲	12月23	鐵行
忌連些路	GLENSHIEL	倫敦鹿特丹漢堡	12月24	渣甸
利達士	LAERTES	利物浦格拉斯哥	12月25	太古
普樂總統	PRES. POLK	法國意大利	12月26	總統
安尼亞士	AENEAS	倫敦漢堡荷蘭	12月27	太古
安天娜	ANTENOR	馬賽利物浦	12月28	太古
萬利	MAORI	歐洲	12月28	法郵
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月29	天祥
錫蘭	CEYLON	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	12月29	太平
里般城	CITY OF RIPON	倫敦漢堡鹿特丹	12月31	銀行
邊尼威士	BENNEVIS	歐洲	12月31	邊行
大利斯亞	TEIRESIAS	利物浦格拉斯哥	1月2	太古
嘉霖士泰	RAVENSTEIN	漢堡鹿特丹安特衛普	1月2	捷成
施達拿	CELLINA	意大利	1月3	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	熱那亞丹吉爾利物浦漢堡鹿特丹	1月3	天祥
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	1月6	太古
巴拿馬丸	PANAMA MARU	漢堡倫敦安特衛普	1月7	東方
忌連加利	GLENGARRY	倫敦鹿特丹漢堡	1月8	渣甸
芝信吉	GIESSENKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	1月8	渣華
德士頓	DRESDEN	安特衛普鹿特丹漢堡	1月10	捷成
歌賦	CORFU	倫敦	1月15	鐵行
海南	HAI NAN	安特衛普鹿特丹奧斯陸	1月15	太平
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	1月16	渣華
梁馬利	SOMALI	英荷西德	1月20	鐵行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
東勢	EASTERN TRADER	加爾各答	12月14	渣甸
古力治總統	PRES. COOLIDGE	科倫坡孟買喀剌蚩	12月14	總統
大科路加	TRAFALGAR	亞丁	12月14	多利順
滿進	MUNCHEN	科倫坡	12月14	捷成
利加安	LYCAON	亞丁塞得港	12月15	太古
麗沙馬士基	LEXA MAERSK	蘇彝士	12月16	捷成
高達吉	GROOTEKERK	亞丁塞得港	12月16	渣華
廣州	CANTON	科倫坡孟買亞丁	12月18	鐵行
泰昌	THAI	孟買喀剌蚩波斯灣	12月18	福來
泰芬哥	TRAVANCORE	亞丁塞得港	12月20	太平
碧千些亞	BRECONSHIRE	亞丁塞得港	12月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	亞丁	12月21	邊行
亞蘇丸	ASO MARU	亞丁塞得港	12月22	天祥
日本怡美利	DONEVERETT	加爾各答吉大港	12月23	福來
快富	FRANKFURT	科倫坡	12月23	捷成
蘇律	SURAT	亞丁塞得港	12月23	鐵行
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答吉大港	12月24	渣甸
忌連些路	GLENSHIEL	亞丁	12月24	渣甸
金剌拉	CANARA	喀剌蚩	12月25	鐵行
利加馬士基	LICA MAERSK	蘇彝士	12月25	捷成
普樂總統	PRES. POLK	科倫坡孟買喀剌蚩	12月26	總統
安尼亞士	AENEAS	亞丁	12月27	太古
安天娜	ANTENOR	亞丁	12月28	太古
維多利亞	VICTORIA	科倫坡孟買喀剌蚩亞丁塞得港	12月29	天祥
錫蘭	CEYLON	亞丁塞得港	12月29	太平
可達馬士基	HERTA MAERSK	印度巴基斯坦波斯灣	12月29	捷成

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	12月14	福來
東勢	EASTERN TRADER	新加坡曉嗹	12月14	渣甸
古力治總統	PRES. COOLIDGE	西貢新加坡	12月14	總統
大科路加	TRAFALGAR	新加坡	12月14	多利順
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡	12月14	捷成
丹洪	DANHOLM	新加坡	12月14	寶隆
滿進	MUNCHEN	新加坡	12月14	捷成
合生	HOP SANG	婆羅乃	12月14	渣甸
得基保	TEGELBERG	馬尼拉	12月15	渣華
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	新加坡	12月15	太平
利加安	LYCAON	新加坡	12月15	太古
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	12月16	振盛行
海順	HELIOS	曼谷	12月16	多利順
利來	NELLORE	拉賓安山打根	12月16	鐵行
大爾來	JULIANA	金邊	12月16	順昌
亞夫	HERVAR	古晉詩巫山打根	12月16	多利順
高達吉	GROOTEKERK	新加坡	12月16	渣華
麗沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	12月16	捷成

（右接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷	12月16	東方
夏利睦	HERMOD	拉賓安古晉山打根	12月17	多利順
亞雲士	AROS	山打根	12月17	天祥
哈利加彼夫	HARRY CALBREATH	馬尼拉	12月17	總統
廣州	CANTON	新加坡曉嗹	12月18	鐵行
恆德	AEOLUS	馬尼拉宿務	12月18	澳洲
東星	EASTERN STAR	馬尼拉	12月18	渣甸
邊古泉	BENCRUACHAN	宿務	12月18	邊行
泰星	THAI	新加坡巴生	12月18	福來
萬華威	VAN WAERWIJCK	新加坡	12月19	渣華
成華能	WAIWERANG	曼谷	12月20	渣華
泰芬哥	TRAVANCORE	新加坡	12月20	太平
碧千些亞	BRECONSHIRE	新加坡曉嗹	12月20	渣甸
波斯亞士	PERSEUS	日本	12月20	太古

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
岳州	YOCHOW	天津青島	12月18	太古
芝萬諾	TJIMANUK	天津	12月20	渣華
樂生	LOKSANG	上海	12月22	渣甸
忌連安	GLENEARN	華北	12月23	渣甸
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	華北	12月25	渣甸
萬隆	VAN CLOON	上海	12月25	渣華
東英	EASTERN SAGA	青島上海	12月28	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
伊嘉地	IGADI	日本	12月14	美邦
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	12月14	萬國
芬賓	FERNBANK	日本	12月14	多利順
湖南	HUNAN	日本	12月14	太古
得基保	TEGELBERG	日本	12月15	渣華
萬達	VARDA	日本	12月15	美邦
勝高刺	SANGOLA	日本	12月15	鐵行
多江	TOURCOING	釜山日本	12月16	多利順
西吐士	CITOS	日本	12月17	天祥
萬士百根	VAN SPILNERGEN	日本	12月17	渣華
德士頓	DRESDEN	日本	12月17	捷成
日本熊	JAPAN BEAR	沖繩日本	12月17	美輪
國孚	KUO FU	高雄	12月17	遠東
利華達丸	NEVADA MARU	日本	12月18	太平

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
丹洪	DANHOLM	西南非	12月14	寶隆
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	西南非	12月14	捷成
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	西非	12月15	太平
萬霖好頓	VAN LINSCHOTEN	西非	12月23	渣華
錦江丸	KINKO MARU	東南非	12月23	東方
芝沙丹尼	TJISADANE	南非	12月24	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
伊嘉地	IGADI	美國	12月14	美邦
山若丸	YAMAWAKA MARU	美國	12月14	萬國
芬賓	FERNBANK	美國	12月14	多利順
萬達	VARDA	美國	12月15	美邦
堅維美萊克	GENEVIEVE LYKES	美國	12月16	總統
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	美國	12月16	東來
澤鋒	PIONEER MIST	美國	12月16	美輪
哈利加彼夫	HARRY CULBREATH	美國	12月17	總統
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山洛杉磯	12月17	美輪
和利	WARRIOK	美國	12月18	福來
永頂丸	EISHIN MARU	美國	12月18	洛士利
太平	TAI PING	美國	12月18	多利順
利華達丸	NEVADA MARU	美國	12月18	太平
高征丸	KOSEI MARU	美國	12月18	美邦
菲律賓運輸	PHIL. TRANSPORT	美國	12月19	渣甸
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	12月19	洛士利
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	12月19	捷成
大安丸	TAIAN MARU	美國	12月20	太平
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	美國	12月20	鐵行
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	12月20	和捷
菲摩總統	PRES. FILLMORE	美國	12月22	總統
最上山丸	MOGAMISAN MARU	美國	12月22	東來
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	12月23	總統
錦江丸	KINKO MARU	南美洲	12月23	東方

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
利來	NELLORE	澳洲	12月17	鐵行
亞雲士	AROS	澳洲	12月17	天祥
安慶	ANKING	悉尼墨爾本	12月18	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲新西蘭	12月18	渣甸
萬華威	VAN WAERWIJCK	新西蘭	12月19	渣華
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	12月22	渣甸
重慶	CHUNGKING	南太平洋	12月26	太古
西吐士	CITOS	南太平洋澳洲	12月30	天祥
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	12月30	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
寶康	PO HANG（晨早）	曼谷	B17	福來
湖南	HUNAN（中午）	曼谷	B12	太古
澤鋒	PIONEER MOOR（晨早）	美國	A2	美輪
勝拿	SIENA（中午）	歐洲	A3	寶隆
奧馬拉	ORMARA（上午九時）	日本	B9	鐵行
東勢	EASTERN TRADER（晨早）	日本上海	A15	渣甸
海福	HAI FOO（中午）	高雄	油蔴地	鐵盛
菲島怡美利	NOREVERETT（下午十時）	新加坡	B18	福來
丹洪	DANHOLM（中午）	日本	B15	寶隆
江西	KOUANGSI	歐洲西貢	A29	法郵

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
東偉	TONG WEE（下午）	新加坡雅加達三寶壟泗水	B13	大鵬行
大福康	BELINDA（下午）	西貢	油蔴地	順昌
民興	ELSBETH（下午）	金邊	油蔴地	順昌
沙利馬士基	SALLY MAERSK（下午）	曼谷	A11	捷成
那智山丸	NACHISAN MARU（下午）	星洲仰光加爾各答	B9	東來
廣東	KWANG TUNG（上午八時）	沖繩日本	北角橋	太古
邊雲諾	BENVANNOCH（下午）	曼谷星洲亞丁歐洲	九龍倉橋	邊行
越南	VIETNAM（下午六時）	馬尼拉西貢馬賽	九龍倉橋	法郵
明星丸	MEISEI MARU（下午）	古晉詩巫亞庇山打根	B19	華成
愛華蘭	AVALA（晨早）	新加坡孟買亞丁歐洲	B15	華林
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU（上午六時）	星洲	B8	東來
源東	YUAN TUNG（下午）	高雄	油蔴地	遠東
明祥丸	MEISHO MARU（晨早）	泗水雅加達東南美	A8	東來
芝班拿士	TJIPANAS（中午）	新加坡[illegible]巴沙	A1	渣華
馬德拉斯丸	MADRAS MARU（晨早）	日本	A3	東方
邊羅文	BENLOMOND（上午四時）	基隆	九龍倉橋	邊行
財星	VALIENTE（上午六時）	基隆	油蔴地	大信

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	B	福來
伊嘉地	IGADI	菲律賓	A	美邦
亞夫	HERVAR	山打根	B	多利順
得基保	TEGELBERG	南美南非	A1	渣華
協立丸	KYORITSU MARU	日本	A	東來
利來	NELLORE	日本上海	九龍倉橋	鐵行
大科路加	TRAFALGAR	馬尼拉	九龍倉橋	多利順
邊古泉	BENCRUACHAN	日本	九龍倉橋	邊行
利加安	LYCAON	上海	A10	太古
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	日本	A	太平
芬賓	FERNBANK	美國	九龍倉橋	多利順
滿進	MUNCHEN	日本	A2	捷成
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	九龍倉橋	總統

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
勝拿	SIENA	新加坡亞丁歐洲	A3	寶隆
奧馬拉	ORMARA	新加坡孟買喀剌蚩	B9	鐵行
協立丸	KYORITSU MARU	西貢曼谷星洲科倫坡	A	東來
夏美蓮	HERMELIN	曼谷	A12	多利順
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	新加坡曉嗹西澳洲	A5	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
澤鋒	PIONEER MOOR	基隆釜山美國	A2	美輪
寶康	PO HANG	沖繩釜山日本	B17	福來
江西	KOUANGSI	上海	A29	法郵
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	B18	福來

大阪商船 O.S.K. Line

錦江丸 "KINKO MARU" 直透：石叻、巴生港、東南非洲、南美洲各埠 十二月廿二日到 廿三日啓行
帝光丸 "TEIKO MARU" 直透：日本 十二月廿日到 即日啓行
水星丸 "SUISEI MARU" 直透：石叻、巴生港、庇能 一月六日到 七日啓行
墨西哥丸 "MEXICO MARU" 直透：基里士多堡、遮阿密、査理士敦、紐約、費城、波地摩，途經日本並收基里士多堡或經紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨載 一月八日到 九日啓行
夏威夷丸 "HAWAII MARU" 直透：石叻、南西非洲各埠 一月十一日到 十二日啓行
華人貨倉部：干諾道西11號地下 電話：74926 43217
總代理 香港東方船務有限公司 畢打街怡和大廈十四樓 電話：二七七五一

日正汽船株式會社 NISSHO SHIPPING CO., LTD TOKYO, JAPAN

明星丸 M.V. MEISEI MARU 時速十三哩 載重二千五百噸
即日落貨啓行
直透前往：古晉，詩巫，亞庇及山打根
貴客付貨請臨惠洽
代理：華成船務公司 李寶椿大樓五二七室 電話：四四一〇九七 四四二七四九號

大福康 S.S. BELINDA 直往 西貢 十二月十二日落貨 十二日下午開行
民興 M.V. ELSBETH 直透 金邊 十二月十二日落貨 十二日下午開行
大福來 S.S. JULIANA 直透 金邊 十二月十五、十六日落貨 十六日下午開行
貴客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽爲荷 電話：四四一八五 四九六一九
順昌航業有限公司啓

N.Y.K. LINE 日本郵船株式會社
天祥洋行總代理
亞蘇丸 "ASO MARU" 準於十二月廿二日落貨 即日開行 星加坡、庇能、亞丁、蘇彝士、熱那亞、馬賽、安得活、鹿特丹、漢堡、卡薩布蘭卡、不來梅、倫敦
健龍丸 "KENRYU MARU" 準於十二月卅一日落貨 即日開行 西貢、曼谷
駿河丸 "SURUGA MARU" 準於一月三日落貨 即日開行 星加坡、庇能、蘇彝士、安得活、鹿特丹、漢堡、丹吉爾、利物浦
天祥洋行華人船務部啓 電話：五六二一三
南洋貨載代理處 合記公司 德輔道中二九十號三樓 電話：四四一五五一

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
山若丸	YAMAWAKA MARU	A9	萬國
忌連賓	GLENBANK	A7	銀行
合生	HOP SANG	B21	渣甸
大利斯亞	TEIRESIAS		太古
亞摩司	AMOS	B7	德忌
海安	HAI AN	油蔴地	大信

截郵時間

今日空郵（星期六）

中華人民共和國	上午七時、下午六時
夏威夷	上午十時
泰國、馬來亞、印尼、緬甸	中午十二時
日本	下午一時
印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、菲律賓、錫蘭、澳洲、新西蘭、非支、法國、巴布亞、新畿內亞	下午二時
菲律賓、台灣、日本、印度、埃及、冲繩、南朝鮮、夏威夷、美國、南越、老撾	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時、下午六時
柬埔寨	中午十二時
南朝鮮、馬來亞、西洲、婆羅洲、邦包經佛力曼陀	下午二時
台灣、菲律賓、南越、法國、緬甸、印度	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期日）

泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭、非支、錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、尼日利亞、英國、歐洲	中午十二時
菲律賓、新畿內亞	下午一時

平郵

澳門	下午一時